

# unidad

San Sebastián, jueves, 24 de enero de 1980

Director en funciones: JESUS OHARRIZ MEDRANO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES, SOROA, 23 • TELEFONO 27.41.00 (5 LINEAS) • Precio del ejemplar: 25 Ptas

CONTROL, TRABAJO  
Y DIFUSION



## LIQUIDACION ANUAL

Estamos preparando la liquidación anual post-balance, para FEBRERO.



CAMARAS FOTO  
TOMAVISTAS CINE  
PROYECTORES FOTO Y CINE  
ACCESORIOS, ETC.

**opticafoto**  
**BERISTAIN**

San Martín, 31 - DONOSTIA

### SEGUN LA PONENCIA DEL PNV

## Los funcionarios que permanezcan en Euskadi pasarán a la Administración Autónoma

### AUN EN CONTRA DE LOS DESEOS DE LOS INTERESADOS, "SI FUERA NECESARIO"

El PNV ha elaborado una ponencia de gobierno sobre el funcionamiento de la futura administración autónoma a desarrollar en Euskadi. La ponencia establece que la consecución de una burocracia propia supone un reforzamiento del poder político y una profundización en la descentralización política y administrativa.

Por otra parte, se establece que el funcionario que permanezca en el País Vasco dejará de ser estatal y pasará a formar parte de la administración autónoma «si fuera necesario», aun en contra de los deseos del propio funcionario.

(Pág. 3.)

### HOY, EN EL B. O. E.

## Normas para la campaña electoral al Parlamento Vasco

Los partidos participantes en las elecciones al Parlamento vasco obtendrán una subvención proporcional al número de escaños por un lado, y de votos por otro, que consigan, según las normas que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

A su vez, el comité de radio y televisión a que se refiere el real decreto de 3 de mayo de 1977, estará integrado por diez vocales: cinco nombrados por la Administración del Estado, y los otros cinco restantes designados por la Junta Electoral Central a propuesta de

los grupos y entidades que presenten candidaturas en las elecciones.

También formarán parte de dicho comité, con voz pero sin voto, cuatro vocales técnicos designados por la Administración central, de entre los profesionales de los medios de comunicación del País Vasco, tres de ellos a propuesta del Consejo General del País Vasco. La Junta Electoral Central designará al presidente del comité.

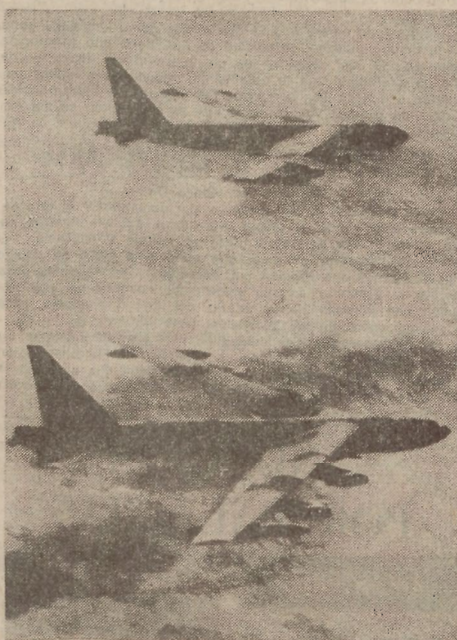
El comité de radio y televisión tendrá a su cargo el control de espacios de propaganda electoral en las emisoras oficiales. — (Pág. 3.)

### JAIME MAYOR OREJA

## "Inmadura y poco seria"

### LA PROPUESTA DEL PSOE DE SOLICITAR UNA REUNION DEL CONSEJO GENERAL VASCO

El consejero de Turismo del CGV y secretario general de la UCD del País Vasco, Jaime Mayor Oreja, ha calificado de «infantil, inmadura y poco seria» en unas declaraciones realizadas a UNIDAD. La propuesta socialista de solicitar una reunión del Consejo General Vasco. UCD, ha afirmado, no va a responder a la propuesta del PSE-PSOE por considerar que «como muestra de deferencia» la presidencia del CGV tiene que emitir la primera respuesta a este deseo socialista. — (Pág. 3.)



## EE. UU. VIGILA

Tras el discurso pronunciado ayer por Carter en el que expuso la necesidad de un endurecimiento en las relaciones con la URSS, el mando aéreo estratégico de la fuerza aérea norteamericana ha desfilado al golfo pérsico grandes bombarderos «B-52», en misiones de reconocimiento y vigilancia de la flota soviética destacada en el océano Índico.



## COLOQUIO SOBRE ORDENACION URBANISTICA GUIPUZCOANA

### Participaron representantes de treinta y seis municipios

Esta mañana ha tenido lugar en la Diputación Foral de Guipúzcoa un coloquio sobre proyecto de delimitación de suelo urbano al que han acudido representantes de los 36 municipios guipuzcoanos afectados por estos proyectos. El acto ha sido abierto por Imanol Murua, presidente de la Comisión de Ordenación Territorial de la Diputación. En su intervención ha señalado que el objetivo de este coloquio era que los corporativos estén informados de lo que los técnicos están haciendo en este campo.

A continuación ha intervenido Juan Goñi, asesor urbanista de la Diputación, que ha hecho unas consideraciones generales sobre las repercusiones que ha tenido la expansión urbana en la ordenación del territorio.

Finalmente, Javier Unzurrunzaga, director territorial de urbanismo del CGV trató la problemática del planeamiento urbanístico.

En la fotografía de Basterretche, un momento del coloquio.

### CONCIERTOS ECONOMICOS

## NUEVA REUNION DE LA COMISION CGV-ADMINISTRACION

La comisión mixta Administración - Consejo General Vasco que negocia el restablecimiento de los conciertos económicos para Guipúzcoa y Vizcaya se encuentra reunida en el Ministerio de Hacienda desde las once de la mañana.

Los delegados vascos, a cuyo frente figura el consejero de Hacienda del CGV, José Antonio Aguirre, y los representantes de la Administración, encabezados por el subsecretario de Hacienda, Carlos García Vinuesa, y el director general de Tributos, Alfonso Gota, vienen manteniendo estas reuniones con

objeto de establecer las líneas maestras de los futuros conciertos económicos.

Por parte vasca ha habido intención de que se establezca un «preconcerto» de rápida vigencia, para que el estatuto de autonomía, ya en vigor, pueda ser cumplido, en parte, en lo relativo a tributación y recaudación.

En el Ministerio de Hacienda han manifestado que estas reuniones son, en realidad, un adelanto a las negociaciones oficiales de los conciertos económicos que comenzarán en su día

## NO SE CIERRA NINGUN PERIODICO DE LOS M. C. S. E.

Ante la información difundida hoy por el diario «Egin» señalando el próximo cierre de los periódicos «UNIDAD» y «LA VOZ DE ESPAÑA», de San Sebastián, y «HIERRO», de Bilbao, debemos puntualizar que se trata de un bulo lanzado al aire por ignoradas fuentes y con fines nada claros, como no sea el de confundir a la opinión pública y crear inquietud entre las plantillas de trabajadores de estos periódicos, porque, lo cierto es que no existe el propósito de cierre no sólo de estos diarios vascos sino de ninguno de los integrados en la cadena de Medios de Comunicación Social del Estado. En este sentido se expresó ayer mismo el propio director-gerente del organismo autónomo, José Ramón Alonso, an-

te los representantes del comité central de trabajadores que negocian en Madrid la renovación del convenio laboral.

Por otra parte «Egin» apuntaba en su edición de hoy que Emilio Rey había dejado la dirección de «LA VOZ DE ESPAÑA», cosa que tampoco es cierta habida cuenta de que el señor Rey se encuentra, simplemente, disfrutando de un período de vacaciones y como se puede comprobar, su nombre sigue encabezando el periódico. Durante su ausencia, esa sí, se encarga de la dirección en funciones otro compañero, como viene siendo habitual en estos casos, de acuerdo con la legislación vigente.

# san sebastián HOY

## FARMACIAS DE GUARDIA

Servicio permanente:

M. Azpilicueta, Easo, 8. Teléfono 421.915.  
C. Sanmartín, Plaza de los Ríos, 8. Teléfono 276.702.

Hasta las 22 horas:

R. Palomares, Matia, 98. Teléfono 213.704.

## ZONA DEL PUERTO

Servicio permanente: Paseo de los Olmos, 22 (parque de Bidebieta). Teléfono 399.050.

## SERVICIOS MEDICOS

— CUARTO DE SOCORRO: (Victor Pradera, 37). Teléfono 464.120.

— RESIDENCIA SANITARIA: (Alto de Zorroaga). Teléfono 453.800.

— HOSPITAL PROVINCIAL: (Alto de Zorroaga). Teléfono 454.000.

— CRUZ ROJA: (Matia, 7). Teléfono 213.358.

— HOSPITAL CRUZ ROJA: (Matia, 7). Tel. 214.600.

— CRUZ ROJA ZUMAYA: Teléfono 881.063.

— CRUZ ROJA DEVA: Teléfono 801.032.

— CRUZ ROJA TOLOSA: Teléfono 681.386.

— CRUZ ROJA RENTERIA: Teléfono 511.605.

— CRUZ ROJA BEASAIN: Teléfono 882.836.

— CRUZ ROJA IRUN: (Fuenterrabia, s/n). Teléfono 611.203.

— CRUZ ROJA ANORGA: Teléfono 361.855.

MEDICO Y PRACTICANTE DEL SEGURO DE ENFERMEDAD: Domingos y festivos, servicio permanente. Días laborables, mañana siguiente. Avisos al teléfono 461.111 o acudiendo a los ambulatorios de la avenida de Navarra, los asegurados adscritos a los médicos de San Sebastián, Loyola, Martutene, Alza, Pasajes San Pedro y Añorga, de 5 de la tarde a 8 de la mañana.

AMBULATORIO DE HERNANI: Los asegurados de Hernani, Astigarraga, Urnieta, Lasarte, Andoain y Usurbil.

AMBULATORIO DE RENTERIA: Los asegurados de Rentería, Lezo, Pasajes de San Juan, Pasajes Ancho y Oyazun.

AMBULATORIO DE IRUN: Los asegurados de Irún y Fuenterrabia.

RESIDENCIA SANITARIA: Servicio de información permanente para hospitalización de urgencia. Teléfono 453.800. Ambulancia. Teléfono 485.784.

## SERVICIOS SEGURIDAD

— Bomberos (ordinario): (Victor Pradera, 37). Teléfono 464.609.

— Bomberos (urgente): (Victor Pradera, 37). Teléfono 464.609.

tor Pradera, 37). Teléfono 464.019.

— G. C. Tráfico: (Paseo de Hériz): Teléfono 210.360.

— Comisaría: Plaza de Pio XII: Teléfono 454.800.

— Urgente policía: Teléfono 091.

— Policía Municipal: (Larra-mendi, 1). Tel. 465.722.

— DYA (San Sebastián). Teléfono 464.622.

— DYA (Eibar). Tel. 718.480.

— Grúa municipal: Teléfono 465.722.

— Grúa San Cristóbal (servicio permanente). Teléfono 455.106.

— Grúa permanente y taller: Teléfonos 279.013 y 396.516.

— Grúas España (servicio permanente). Tel. 458.352.

## TAXIS Y TRANSPORTES

Alameda del Bulevar	42 20 91
Avda. de la Libertad (esquina Churrucua)	42 18 70
Avda. de la Libertad (esquina Hernani)	42 16 25
Avda. de la Libertad (esquina Garibay)	42 03 40
Avda. de Madrid	45 69 15
Avda. de Navarra (Ambulatorio SOE)	27 88 60
Avda. de Sotrastegui	21 21 63
Bifurcación Roteta - Alza	35 20 07
Equlá	27 88 25
Estación de Amara	45 33 00
Estación del Norte	27 31 82
Grupo de La Paz	39 83 19
Padre Larroca	27 19 63
Paseo de Larroca (Herrera)	35 33 14
Plaza de Pio XII (Gobierno Civil)	45 32 66
Reloj de Ategorrieta (frente)	27 88 14
Zorroaga (Ciudad Sanitaria)	45 29 72

## GUIPUZCOA

Dñate	780.365	Azkoitia	811.020
Elgoibar	740.898	Azpeitia	811.317
Irún	612.229 - 622.971	Hernani	550.093
Eibar	719.873 - 711.325	Vergara	761.950
Lasarte	391.954	Zumaya	861.360
Mondragón	791.222	Zumarraga	720.307
Tolosa	661.447	Pasajes San Juan	365.417

## AUTOBUSES

- La Roncalesa (Manterola, 6). Teléfono 461.064.
- La Estellesa (J. M. Salaverria, 3). Tel. 452.948.
- La Baztanesa (calle Camino). Teléfono 426.284.
- A Azpeitia (plaza de Guipúzcoa, 2). Tel. 423.088.
- A Bilbao (plaza de Guipúzcoa, 13). Tel. 426.444.
- A Bilbao, Santander, Torrelavega, Oviedo y Gijón (Peñaflores, 6). Teléfono 420.383.
- A San Juan de Luz, Biarritz y Bayona (plaza de Guipúzcoa, 13). Teléfono 428.444.
- A Zarauz (plaza de Guipúzcoa, 13). Tel. 426.444.
- A Vera de Bidasoa - Lesaca (plaza Sarriegui). Teléfono 427.204.
- Renfe (paseo de Francia). Teléfono 272.771.
- Ferrocarriles Vascongados (Amara, s/n). Teléfono 450.131.
- «Tops» (Amara, s/n). Teléfono 461.852.
- Iberia (Zubieta, 2). Teléfono 423.588.
- Aviaco (República Argentina, s/n). Teléf. 442.892.
- Aeropuerto. Tel. 622.480.
- Líneas Marítimas. Información teléfono 420.026.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
NUM. PREMIADO  
AYER: 858

# TEMAS DE LA PRENSA

## IGNORANCIA Y NATURALEZA

Miret Sánchez, en «Pueblo»:  
La ignorancia de la ley no exime de su cumplimiento. Nos encontramos ante un hecho insólito: se recurre a la ignorancia de las gentes para utilizarla en contra de los seres humanos, tergiversando hechos y dando por válidos, y hasta buenos, aberraciones que repugnan a la naturaleza.  
Sabemos que, por naturaleza (no confundir ley natural con costumbre o deformación) y para todo hombre, de cualquier época, de cualquier país, de cualquier religión, etcétera, el matrimonio, es indisoluble. Sabemos que esto es así, y que el hecho de que algunas personas, por ignorancia más o menos culpable, no lo reconozcan, no cambia la realidad, lo mismo que a pesar de haber vivido durante miles de años ignorando la existencia de los microbios, no cambiaba un ápice su existencia, aunque nadie hubiese dado un duro por ellos.  
Es por tanto muy importante que todos conozcamos las exigencias que la naturaleza humana comporta: indisolubilidad del vínculo matrimonial, derecho y respeto a la vida, etcétera, y que todas las personas bien formadas den a conocer la Verdad.

## DEL AÑO DEL NIÑO, ¿QUE SE HIZO?

«Ya» escribió en su editorial:  
Se ha clausurado el Año Internacional del Niño. Debemos preguntarnos por sus frutos, por los objetivos alcanzados o no. ¿Para qué sirvió? Desde luego, para que los humoristas de todo el mundo hicieran chistes a costa de los padres; para que una literatura presuntamente infantil inundara con cierto éxito y beneficio económico los mercados; para enmascarar en el ramillete de los buenos deseos la triste realidad de millones de niños sumidos en la miseria y la que es más grave, sin esperanza alguna de cambiar de suerte.  
Esta es la triste realidad de un esfuerzo cargado de poesía y de buenas intenciones. Pensemos en el niño —nos dicen antes de que comience el año—, dediquemos estos trescientos sesenta y cinco días a pensar en el niño, en sus derechos, en su educación... Y lo hacemos, y durante trescientos sesenta y cinco días pensamos en el niño, y confeccionamos una bellísima tabla de derechos, con ilustraciones multicolores, y por supuesto, infantil. Y hasta hacemos propósitos sobre la educación de los hijos...

Una publicación de las Naciones Unidas nos ofrece estas cifras escalofriantes: entre los niños nacidos en el transcurso de «su» año, es decir, en 1979, más de catorce millones morirán antes de cumplir el primer aniversario de su nacimiento; el cuarenta por ciento de los supervivientes sufrirán de malnutrición durante su infancia; seis sobre diez de los nacidos en países en vías de desarrollo tendrán oportunidad de acceder a la enseñanza primaria, y durante 1979 más de seis millones de niños han llevado —y llevan— sobre su vida el estigma de refugiados. Mientras tanto, también en 1979, los países del mundo han incrementado su arsenal por valor de cuatrocientos millones de dólares.  
Vale la pena dejar los datos sin apostillar. Servirán, al menos, para que sintamos lástima de nosotros mismos.

## EL INI "HOLDING" TAMBIEN GANA DINERO

El presidente del INI, José Miguel de la Rúa, dice a «ABC»:  
—Realmente habría que concienciar al país en el sentido de que los accionistas de la empresa pública también lo deben sentir en su bolsillo para bien o para mal. Es decir, que si el sector público gana dinero, que en conjunto gana dinero si se tiene en cuenta las empresas adscritas a la Dirección General del Patrimonio, y como el INI revierte al Estado y, por tanto, puede generar nuevos inversiones para crear riqueza, de la cual se benefician los accionistas, que es el país.  
—Creo que la transparencia informativa, y es el último de los requisitos, es fundamental en la empresa pública por su propia naturaleza, lo que nos lleva de la mano a la necesidad de un control eficaz. Yo entiendo que debe haber un control «ex-ante» y un control «ex-post», es decir, debe haber unos objetivos y unos directrices marcados previamente por el Parlamento y por el Gobierno, pero que no deben significar para las empresas públicas más que un control «a posteriori». No se puede funcionar con unos ataduras que supongan consultas permanentes al Parlamento. Por eso soy partidario de los Consejos de Vigilancia, además de los de Administración, tal como funcionan en Alemania.  
—En mi opinión, en el Patrimonio del Estado deberían estar solamente aquellas empresas públicas que son monopolios fiscales, pero no debería existir una dualidad entre Patrimonio INI en aquellas empresas que están en régimen de mercado concurrencial.  
—Ante todo quiero decir que el INI, como «holding» gana dinero, porque independientemente de que tiene una asignación presupuestaria, en definitiva es un intermediario financiero y tiene un diferencial que le permite dar resultados positivos que revierten al Tesoro. Los beneficios del año pasado fueron de 500 millones de pesetas y esperamos que en 1979 estén en los 450 millones.

## EL DERECHO A EQUIVOCARSE

Luis Ignacio Parada dice en «Cinco Días»:  
Decía Galbraith en su opusculo «La economía y el arte de la controversia», que el último gran tema de controversia ha sido durante más de veinte años el Estado providencia... El intento de encontrar un mote que condenase como es debido a los Gobiernos que asumen una excesiva responsabilidad para asegurar el bienestar de sus gobernados encontró en esa expresión una fórmula recriminatoria del intervencionismo, pero no reivindicadora de las libertades, especialmente de la libertad de equivocarse. La necesidad de mantener la polémica en torno al Estado providencia en un elevado tono de abstracción es quizás, añada Galbraith, el punto más débil que presenta la idea, y es esta la primera razón para creer, como en el caso

de los sindicatos, que este tema de discusión también ha visto pasar su hora mejor. Cobran de nuevo actualidad estas ideas del autor de «La sociedad opulenta» cuando se comprueba la virulencia dialéctica desplegada en nombre de diferentes concepciones del sindicalismo en los debates, recién concluidos, del Estatuto del Trabajador. La abstracción de la realidad puede ser una forma de ejercer el derecho a equivocarse. El único inconveniente está en que los errores los sufren todos menos quienes los cometen y después hay que recurrir urgentemente al Estado providencia, ¿o no?



# TRIBUNA DEL LECTOR

## TRABAJO EN EL MAR

Las condiciones de trabajo en el mar siempre se han caracterizado por su dureza. Por muy modernos y sofisticados que puedan ser los buques de hoy, su comodidad siempre será inferior a la de las instalaciones en tierra, y las circunstancias laborales de los trabajadores del mar son siempre más molestas e inseguras que las de los trabajadores de tierra firme.  
En nuestro país no existe una flota lo suficientemente amplia como para proporcionar trabajo a todos los profesionales del mar, por no referirnos a la pesca, sector que se encuentra en una situación crítica sin vislumbrarse esperanzas de mejora. La consecuencia es el paro o el subempleo de los trabajadores del mar en actividades de tierra adentro.  
Los armadores españoles no atraviesan en la actualidad, por un período de opulencia. La situación del mercado de fletes, los incrementos del precio del combustible, el creciente peso específico de los salarios y cargas sociales y el encarecimiento de los créditos son otros tantos factores de recesión en el mundo del transporte marítimo. Los astilleros han visto disminuir también su cartera de pedidos por su falta de competitividad real en los mercados exteriores y por la escasa capacidad de absorción del mercado interior, en el que no existe un adecuado sistema de subvenciones ni créditos oficiales.  
Si la situación de los empresarios marítimos y de la construcción naval es la descrita, hay que pensar que repercutirá desfavorablemente en los trabajadores del mar, tanto en su situación actual como en sus perspectivas de futuro. En la actualidad estos trabajadores tienen que aceptar las condiciones laborales de compañías libianas y panameñas, caracterizadas por los bajos sueldos y, sobre todo, por la inseguridad de la propia vida humana, únicos medios que encuentran algunos armadores para hacer rentable la explotación de sus unidades navales.  
Está muy difundida la errónea idea de que sólo armadores norteamericanos y griegos utilizan las banderas de conveniencia, con el consiguiente ahorro de impuestos y mano de obra, cuando la verdad es que ya más de una cuarta parte de la flota mundial navega bajo estas banderas, e incluso hay algunos armadores españoles con buques matriculados en Liberia o Panamá sin que ni la Administración ni los propios sindicatos marinos puedan hacer nada por evitarlo.

RAMON IZU

# EFEMERIDES

## MAÑANA, 25 DE ENERO DE 1980

- Sanctoral: Conversión de San Pablo, Santa Elvira y San Donato.
- 1425. — Nace en Valladolid Enrique IV de Castilla, «el Impotente», hermano de Isabel la Católica.
- 1482. — Acaba de imprimirse en el taller del maestro Antón de Centenera, la «Vita Christi», primer libro que saliera de las prensas primitivas de Zaragoza.
- 1554. — Inaugurase un colegio jesuita en torno al cual fue levantándose un poblado, fundamento del actual Sao Paulo, en Brasil.
- 1599. — Se establece en las Indias el tribunal de la Inquisición, en virtud de cédula firmada por Felipe II en El Pardo.
- 1801. — La República Cisalpina, creada por Napoleón Bonaparte en 1797, se declara independiente.
- 1808. — Se deroga la real orden que prohibía en España la representación de obras que no estuviesen escritas e interpretadas por artistas nacionales.
- 1825. — El general peruano José Miguel Lanza conquista la ciudad de La Paz y en ella proclama la independencia del Alto Perú.
- 1855. — Se ahorca el escritor francés Gerardo de Nerval, que pretendía ser hijo de Napoleón.
- 1880. — Wagner dirige un concierto de obras suyas en el Teatro Italiano de París.
- 1900. — Blasco Ibañez se bate a pistola con el director de «La Correspondencia Militar», Fernández Arias, y el tercer disparo recibe el autor de «La barraca» un tiro en el muslo.
- 1943. — Primera travesía aérea de los Alpes, que llevó a cabo el peruano Juan Bielvoque.
- 1919. — La conferencia de paz acepta la proposición de Wilson para crear una asociación general de naciones.
- 1977. — Aumenta a cinco el número de muertos en el atentado terrorista a un despacho de abogados laboristas en Madrid.
- 1979. — El Papa Juan Pablo II besa tierra americana a su llegada a Santo Domingo, en la primera etapa de su viaje a Latinoamérica.

**unidad**  
DIARIO DE LA TARDE

Editor: M. C. S. E.  
Año XXXIX. Núm. 13.450  
Depósito legal: SS-16-1958

# ANUNCIOS POR PALABRAS

- ALQUILERES**  
NECESITO piso pequeño o buhardilla en alquiler. Ofertas Teléfono 451.084.
- BELLEZA**  
SE NECESITA esteticiana 2 porcentaje. Teléfono 464591.
- AUTOMOVILES**  
VENDO Simca 1.200 GL, letra B, buen estado. Tel. 216.399.  
VENDO Seat 133, SS-H, perfecto estado. Teléfono 467.653.
- VENTAS**  
VENDO productos de peluquería, Bella y L'Oreal. Teléfono 216.399.

# BANCO INDUSTRIAL DE BILBAO

Extraviados los certificados de depósito

Serie B núm. 3.412, de pesetas 5.000.000 de vto.	16-10-79
» B núm. 3.413 » » 5.000.000 » »	16-10-79
» B núm. 3.414 » » 5.000.000 » »	16-10-79
» B núm. 3.415 » » 5.000.000 » »	16-10-79
» B núm. 3.416 » » 5.000.000 » »	16-10-79
» B núm. 3.417 » » 5.000.000 » »	16-10-79
» B núm. 3.418 » » 250.000 » »	16-10-79

se expedirá duplicado de los mismos, a efectos oportunos, si dentro del plazo de un mes desde la publicación del presente anuncio no se produce reclamación de tercero, quedando el Banco exento de toda responsabilidad derivada de este extravío.

Bilbao, 15 de enero de 1980.  
SECRETARIA GENERAL

# PUBLICADAS LAS NORMAS PARA LAS ELECCIONES AL PARLAMENTO VASCO

MADRID, 24. — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy un real decreto del Ministerio del Interior, por el que se dictan normas para las elecciones del Parlamento vasco.

En síntesis, el real decreto dispone: — Los cinco vocales de la junta electoral central serán designados por el Consejo General del País Vasco; a propuesta conjunta, entre el colegio de derecho o académicos de los partidos políticos, coaliciones de los mismos y agrupaciones electorales que presenten candidaturas.

— El comité de radio y televisión estará integrado por vocales: 5 nombrados por la Administración del Estado, y los 5 restantes designados por la junta electoral central, a propuesta de los grupos y entidades que presenten candidaturas en las elecciones. También formarán parte del comité, con voz y sin voto, 4 vocales técnicos designados por la Administración central, de entre los profesionales de los medios de comunicación del País Vasco, 3 de ellos a propuesta del Consejo General Vasco. La junta electoral central designará al presidente del comité.

— Los espacios gratuitos correspondientes a la propaganda electoral se entenderán siempre referidos a la programación regional de Televisión Española en el País Vasco y a los programas regionales, provinciales o locales de Radio Nacional de España y Radio Cadena Española, en el territorio de la comunidad autónoma. La distribución de estos espacios se efectuará por el comité para radio y televisión, teniendo en cuenta criterios de profesionalidad.

— Radio Cadena Española no podrá contratar publicidad alguna. Los periódicos y revistas dependientes del organismo autónomo Medios de Comunicación Social del Estado podrán contratar publicidad para la campaña electoral con los grupos o entidades que hayan presentado candidaturas.

## LOS DIPUTADOS GENERALES. CANDIDATOS

Emilia Guevara, diputada general de Alava, y José María Macua, diputado general de Vizcaya, se presentaron a las elecciones del Parlamento vasco por Vizcaya y Guipúzcoa respectivamente.

La decisión, que ha estado propiciada por los dirigentes máximos del PNV, podría ser ratificada en la asamblea nacional que celebrarán el próximo sábado en Vitoria.

## BENEGAS: EL NACIONALISMO DESORIENTADO

«El nacionalismo se encuentra desorientado después de la aprobación del Estatuto de Autonomía, objetivo esencial y en buena medida razón de ser del nacionalismo tradicional. Por ello necesita mantener nuevas tensiones con el poder central para mantener viva su ideología».

Así se ha expresado Txiki Benegas, secretario general del PSE-PSOE en un mitin celebrado en Otuñella. Los 35 miembros del comité central del partido de los trabajadores de Euskadi han decidido no formar parte de las listas electorales para el Parlamento vasco. Los miembros del antiguo PTE han adoptado esta postura por discrepancias con la ORT.

Por su parte, LKI de Guipúzcoa sale al paso de lo que considera un error explicación ofrecida por el EMK de la ruptura de las conversaciones habidas entre LKI, EMK y PTE para la formación de una candidatura unitaria para el Parlamento vasco.

EMK pretendía encabezar la candidatura en Guipúzcoa y Vizcaya. Si bien cedía la cabeza de lista de Alava al PTE, exigía un compromiso de la coalición ante notario, según la cual en caso de que la coalición obtuviera un parlamentario, sus cual fuera la provincia, debía corresponder a EMK.

## Segunda víctima entre los citados en «Interviú»

# BARACALDO: Secuestrado y muerto a tiros el dueño de un bar

BILBAO. (Regimen de agencias.) — Alfredo Ramos Vázquez, de 52 años de edad, casado y con dos hijos, fue muerto a tiros ayer tarde, tras haber sido secuestrado por unos encapuchados cuando se encontraba en el bar de su propiedad.

El señor Ramos recibió cinco disparos en la cabeza y en el lugar de los hechos, en La Arboleda, municipio de San Salvador del Valle, en un descampado, la policía encontró cinco casquillos de bala calibre 9 mm., «Parabellum», marca «Gacco».

Poco antes de las tres de la tarde, dos individuos encapuchados entraron en el bar Stadium y obligaron a su propietario a que les acompañara, después de intimidar a la esposa, a una hija y una sobrina con sus armas.

Los autores del secuestro obligaron al propietario a subir a un «Chrysler» de color amarillo, donde esperaba al volante un tercer individuo, también encapuchado, y se dieron a la fuga.

Una llamada anónima recibida por teléfono en el diario «Egin», sobre las 5 de la tarde, comunicó que el cadáver de Alfredo Ramos Vázquez se encontraba en la zona de La Arboleda, en un descampado, en el municipio de San Salvador del Valle.

Avisada la policía logró encontrar el cuerpo sin vida del señor Ramos en el lugar señalado. El cadáver presentaba cinco tiros en la cabeza y junto a él se encontraron otros tantos casquillos de bala.

El único testigo que hasta el momento ha conseguido la policía es un niño de corta edad que dijo oír los cinco disparos y casi a continuación el ruido de los motores de dos coches que se alejaban del lugar donde posteriormente fue encontrado el cadáver.

La policía y la Guardia Civil montaron inmediatamente controles de carretera para tratar de detener a los autores del hecho, aunque el niño no pudo aportar las características de los coches ya que «no le prestó atención».

Alfredo Ramos Vázquez, natural de Borraja (Pontevedra), regentaba desde hace 18 años el bar Stadium, de la localidad vizcaína de Baracaldo.

En el reportaje de la revista «Interviú» sobre «La ultraderecha vasca» se citaba al propietario de este bar como un dueño cañesco que se divierte mucho participando en enfrentamientos con los obreros.

En esta misma reportaje también era citado Jesús García García, muerto el pasado día 5 de enero en un atentado cuando se encontraba en el interior de su bar.

Alfredo Ramos Vázquez, después de conocer la muerte de Jesús García y de que su nombre aparecía en el reportaje de «Interviú», contó a un periodista de «La Gaceta del Norte», con el que acompañaba de su mujer y dos hijos, se entrevistó durante más de una hora, los perfijos que le había supuesto la aparición de su nombre en aquel reportaje.

Alfredo Ramos contó en aquella ocasión que antes de ser citado por la revista era muy popular en Baracaldo, pero que «ahora se había quedado sin clientela». También dijo que había mandado una carta a «Interviú» desmintiendo todo lo que esta publicación decía sobre él, pero que no tenía noticias de que hubiera sido publicada.

Por otra parte, el señor Ramos, el pasado día 8 envió una carta a varios medios de información del País Vasco en la que desmentía toda la información de «Interviú» sobre su persona.

«Con esta manifestación, terminaba Alfredo Ramos la carta, refiriéndose a la información del citado semanario, vertida de forma incalificable, se ha atentado contra mi dignidad personal, mi honradez y mi negocio, cuando soy en todo punto inocente de todo cuanto se me imputa».

Ese mismo día una carta avalada por 200 firmas de baracaldeses, habituales de los bares citados en «Interviú» fue publicada en los medios de información. En la misma se estimaban inexactas las informaciones del semanario sobre el reportaje citado, hecha en base

a unas declaraciones de un antiguo miembro de la Policía Nacional.

## DECLARACIONES DE LA HIJA DE ALFREDO RAMOS

«¡Ay mi familia!, ¡ay mi familia!», dijo Alfredo Ramos Vázquez en el momento en que dos escopuchados, armados con pistolas, se lo llevaron del bar de su propiedad, ha declarado a Efe una hija del señor Ramos Vázquez. Por su parte, los encapuchados, según la hija de Alfredo Ramos, dijeron, antes de marcharse con el propietario del bar Stadium: «Tranquilos, a vosotros no os va a pasar nada».

## NOTA DE «INTERVIU»

En relación con la muerte en atentado de Alfredo Ramos Vázquez, en Baracaldo, la dirección de la revista «Interviú» hizo público el siguiente comunicado:

«Conocida la noticia del asesinato de Alfredo Ramos Vázquez, dueño del bar Stadium de Baracaldo y que aparecía citado en un reportaje de «Interviú» sobre actividades de la ultraderecha en el País Vasco, la dirección de esta revista hace constar su repulsa por esta nueva acción de violencia, esperando poseer datos fiables sobre la autoría del crimen para hacer una nueva declaración si fuera necesaria».

Ligar la muerte de un ciudadano al título de una revista, como se hace en ciertas informaciones y denuncias públicas, resulta cuanto menos insidioso».

«Interviú» lamenta la muerte del señor Ramos Vázquez y rechaza con energía esta nueva manifestación de violencia, que viene a confirmar que nuestra denuncia de la misma responde a una triste realidad del país, frente a la que ha de movilizarse a la opinión pública».

## ETA MILITAR SE HACE RESPONSABLE DE LOS ATENTADOS DE ALGORTA Y MONDRAGON

ETA militar se ha hecho responsable, mediante un comunicado enviado a diversos medios de comunicación, de los atentados de Algorta y Mondragón perpetrados los pasados días 19 y 21 respectivamente.

En el atentado de Algorta murió José Miguel Palacios Domínguez, agente comercial en paro, y en el de Mondragón resultó herido de cierta consideración Manuel Fernández García.

## EL ARTEFACTO DE ALONSOTEGUI FUE COLOCADO A LAS ONCE DE LA NOCHE

Funcionarios de la brigada regional de la policía judicial que han sido nombrados para investigar el atentado en el bar Aldama de Alonsotegi (Baracaldo), realizan intensas gestiones para esclarecer los hechos y poder llegar a la identidad de los autores del atentado.

Hasta ahora, han prestado declaración ocho vecinos, tras lo cual se ha sabido que el artefacto fue colocado hacia las once de la noche y que su montaje y preparación respondían a expertos.

La policía ha intensificado la búsqueda de grupos de ultraderecha en la provincia de Vizcaya, y ha interrogado ya a tres personas pertenecientes a estos grupos, sin que hayan sido encontrados hasta ahora indicios racionales de culpabilidad en ellos.

José Sáinz, director general de Policía, continúa en Bilbao, dirigiendo las investigaciones por orden expresa del ministro del Interior.

## NO ROBARON LAS ARMAS A LOS FUNCIONARIOS DE MARTUTENE

La Asociación Profesional de Funcionarios de Instituciones Penitenciarias de Guipúzcoa ha desmentido que los presuntos polimilitas que se fugaron el pasado domingo desarmaron a los funcionarios, ya que éste es un cuerpo civil del Estado que no posee armas de ninguna clase.

# GUIPUZCOA

## Los sindicatos metalúrgicos esperan una respuesta adecuada a la convocatoria de paro parcial

SAN SEBASTIÁN. («Unidad».) — Los centrales sindicales ELA-STV, CC. OO., UGT y LAB negociadores del convenio siderometalúrgico de Guipúzcoa esperan una respuesta adecuada a los trabajadores a su convocatoria de paro parcial de dos horas.

Los delegados obreros después de seis o siete sesiones de discusión con los patronales Adegui y Ekor no han llegado a ningún acuerdo concreto en los principales capítulos de la plataforma (salarios, jornadas, horas extras, productividad), caracterizándose la negociación como de puro regalo debido a la postura empresarial de exigir continuamente contrapartidas.

En su último comunicado Adegui y Ekor hacían constar «que por encima de las divergencias que puedan darse en toda negociación, se encuentra el respeto a los compromisos adquiridos por las partes y que son la base misma de toda negociación. En este sentido consideran que la ruptura del compromiso adquirido por las centrales sindicales ha introducido a las divergencias existentes un factor adicional de conflictividad».

La última propuesta patronal del 7,5 por 100 de aumento sobre tablas de convenio 1979, con una revisión semestral en julio del 6,05 por 100, se aleja mucho todavía de las pretensiones económicas de los trabajadores. Los delegados sindicales han expresado reiteradamente que la «oferta patronal actual debe ser aumentada sensiblemente».

## REUNION DE LA MESA NEGOCIADORA

A primera hora de esta tarde los representantes de ELA, CC. OO., UGT y LAB se reunirán para ir calibrando la respuesta del sector a la convocatoria e ir planteando próximas alternativas.

Los centrales habían recomendado a los trabajadores que efectuaron las dos horas de paro, coincidiendo con el término de la jornada laboral.

Por su parte la coordinadora de comités de empresa del metal de Donosti, Hernani, Lasarte y Usurbil ha programado para las seis de esta tarde una asamblea de delegados.

Los sindicatos SU, CSUT, así como los sindicalistas de KAS han apoyado los paros de hoy.

# Disminuyen las reservas de crudos y productos petrolíferos

SAN SEBASTIÁN. («Unidad».) — Las reservas de crudos y productos petrolíferos existentes en las refinerías españolas han descendido en 6 días respecto a la semana anterior, al situarse en 75 días a 21 de enero, según datos provisionales facilitados al SEN, agencia informativa de la CEOE.

Las refinerías españolas tenían almacenados, el 21 de enero, 6,2 millones de toneladas de crudos (en buques, tanques y oleoductos) y 3,4 millones de toneladas de productos petrolíferos (aceites gasolinas, querosenos, gasóleo, diesel y fuel). Estas cifras corresponden a la totalidad de las refinerías españolas sin incluir los stocks de Campsa.

Las toneladas existentes de crudos suponen unas reservas para 44 días y las de productos petrolíferos, para 31 días.

# LA BOLSA

(Información facilitada por la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa. (BA), Bolsa de Barcelona: (B), Bolsa de Bilbao: (M), Bolsa de Madrid.)

## Cierre del día de hoy

BANCOS:		
Atlántico (BA), 208.	Lamona (B), 126. —2.	
Bilbao (B), 210. —1.	Valdeirivas (M), 100. —2.	
Central (M), 226.	Dragados (M), 102. —1.	
E. de Crédito (M), 209.	Cristalería (M), D. 254.	
Exterior (M), 211.	Vallehermoso (M), 76. +0.5.	
Guipuzcoano (B), 266.	INMOBILIARIAS	
Hispano (M), 210.	I. Metropolitana (M), 83.	
Lz. Quesada (M), P. 132.	I. Simane (M), 118. +1.	
Popular (M), 185.	Urb. Met. (M), 157. +1.	
Santander (M), 243.	Urbis (M), P.35.	
Socaya (B), 216.	Vacesa (B), 40. +1.	
Urquijo (M), 162. —3.	Zabálburu (B), 45.	
Bankunión (M), 122. —1.	SIDERO-METALURGICAS	
I. Cataluña (BA), 135.	Aceros de Llodio (B), 11.	
Fomento (M), 122. —1.	Altos Hornos (B), 10.5.	
SEGUROS:		
Aurora (B), 589.	C. A. F. (B), 40. +1.	
AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD:		
DADA:		
AA. Barcelona (BA), 38. +1.	Echevarría (B), 10.5.	
C. Gas (BA), 55.	Unión Cer. (B), 28.5. +2.5.	
H. Conditaria (M), 37. —1.	Tubacex (B), 24. —1.	
H. Española (M), 63.	Motor Ibérica (M), 83. +4.	
Iberdrola (B), 61.	QUIMICAS	
Sevilla (M), 64.7. +0.7.	Angónas (M), 23. —1.7.	
U. Eléctrica (M), 63.2. —0.2.	Canburas (BA), 108.	
E. Viesgo (B), 59. +0.2.	Cres (BA), 19.	
MONOPOLIOS:		
Campsa (M), 180.2. +0.2.	Explosivos (M), 131. +0.7.	
Tabacalera (M), 188.	Petróleos (M), 116.	
Telefónica (M), 55.6. +0.2.	Sniace (M), 31. +1.	
COMERCIO Y ALIMENTACION:		
Galeries (M), 34.	PAPELERAS	
Industria (M), 103.	PAPELERA	
Galeries (M), 35.	Española (B), 13.	
Wolper (B), 85. —5.	INVERSIONES MOBILIARIA Y VARIOS	
C. I. C. (M), 102.	C. I. Cataluña (BA), 40. —0.7.	
Cementos (M), 143.	Esp. de Invers. (M), 36. —1.	
Asiland (M), 108.	Pignarima (B), 34.	
Rezola (B), 170.	Populartima (M), 103.	
	Camp. I. Bancocba (B), 53.	
	Alharaf. (M), 369.14. —7.44.	
	JERECIOS DE SUSCRIPCION	
	Revista Inm. (M), 4.	
	INDICES	
	Madrid, 100.72. —0.03.	
	Bilbao, 104.56. —0.43.	

## MAYOR OREJA:

# “INMADURA Y POCO SERIA”

## La propuesta del PSOE para reunir al CGV

SAN SEBASTIÁN. («Unidad».) De infantil, inmadura y poco seria» ha calificado el consejero de Turismo del CGV, Jaime Mayor Oreja, en unas declaraciones realizadas a «Unidad», la propuesta del PSE-PSOE de solicitar una reunión del Consejo General Vasco, atendiendo en cuenta —según los socialistas— los numerosos y urgentes problemas políticos, económicos y sociales por los que atraviesa Euzkadi.

Según el consejero de Turismo, su partido, UCD, no va a responder a la propuesta de los socialistas por considerar que «como muestra de deferencia» la presidencia del Consejo General Vasco tiene que emitir la primera respuesta a este deseo del PSE-PSOE de que el CGV celebre el próximo lunes una reunión.

Si la presidencia del órgano autonómico vasco se muestra contraria a este proyecto o se abstuviera de responder, los

consejeros centristas podrían estudiar el tema y complacer el deseo de los socialistas, siempre y cuando el orden del día fuera elaborado nuevamente por los seis consejeros que solicitan la convocatoria atendiendo a los problemas que en este momento se plantean en el país.

Para Jaime Mayor Oreja el PSOE ha demostrado, inmadurez política y poca seriedad con el hecho de que no sólo se haya adelantado el orden del día, sino que éste se dé a conocer a los medios de comunicación. «Con estas actitudes —ha dicho— se está exacerbando el sentimiento del pueblo hacia los políticos y desprestigiando las instituciones del país».

Los políticos tienen la obligación de dar soluciones a los problemas reales del País Vasco y no están para crear nuevos problemas adaptándose a nuestra situación política. El PSE-PSOE está tratando de hacer un precampana electoral contri-

biendo en unos problemas que no existen en el país». «Están —señala el secretario general de la UCD del País Vasco— jugando con las instituciones del país y algunos partidos, las están utilizando con fines electorales. Todo está en función de la actitud de cada partido político. Así, mientras el PNV abandona el Parlamento español y cancela su actividad en el CGV, el PSE-PSOE hace un montaje electoralista convocando al CGV y haciendo pedáneo un orden del día con temas como el de la ratificación de los tratados de Larzáiz que demuestra que están jugando con el reglamento del consejo».

## Según la ponencia del PNV

# LOS FUNCIONARIOS QUE PERMANEZCAN EN EUSKADI PASARAN A LA ADMINISTRACION AUTONOMA

BILBAO. — El reclutamiento de una burocracia propia y adecuada a los esquemas de la autonomía política es una garantía y una salvaguardia frente a las tendencias del centralismo burocrático», dice la ponencia sobre el funcionamiento del programa de gobierno del PNV.

En esta ponencia se pone de manifiesto que la consecución de una burocracia propia supone un reforzamiento del poder político y una profundización de la descentralización política y administrativa.

Hace alusión el informe —que tendrá que ser ratificado y aprobado por los delegados de dirección del PNV— a que hay que tener en cuenta la «descentralización hacia una burocracia que privilegia que lo fue en la etapa anterior, un instrumento de centralización poco respetuoso con la autonomía, tanto por razones de fidelidad como de formación».

Después de señalar que en los últimos cuarenta años se ha detectado una sucesión casi completa de un funcionamiento de una burocracia que se ha producido un fenómeno de «bulda generalizada» parte del funcionamiento existente hoy en el País Vasco.

La puesta en práctica de un funcionamiento en el País Vasco, requiere el texto del PNV, va a suponer un proceso largo no exem-

to de dificultades.

Se muestra partidaria la ponencia de la regulación de unos criterios de movilidad interterritorial dentro de las distintas comunidades autónomas que componen el Estado español, así como una clarificación del actual funcionamiento del Estado.

«Dicho funcionamiento, si permanece en el país, deja de ser estatal, y pasa a formar parte de la función pública del País Vasco, y ello, si fuera necesario, aun en contra de los deseos del propio funcionario».

No se trata de que la administración periférica del Estado dependa del Gobierno vasco, sino de que dicha administración, con sus funcionarios, pase de forma generalizada a constituir la administración de una comunidad política distinta a la del Estado, como es la comunidad autónoma del País Vasco.

La nueva administración comprendida no sólo los funcionarios de procedencia estatal que se integran en ella, sino también personal de nueva planta que se estime necesario.

Señala la importancia de lo esencial de «administración pública se dice que «es un instrumento inestimable para la centralización de los funcionarios de la nueva administración, para la formación y unificación del cuerpo jurídico, para la impartición de la docencia sobre régimen autonómico y para realizar una actuación editorial y de investigación necesaria».



# Una plausible determinación

Nunca es tarde, etc., etc., y podríamos completar el refrán con la alusión a esa tan esperada decisión del Ayuntamiento en pro de la limpieza de la ciudad vigilando la colocación de carteles, es decir, mediante el cuidado de que se coloquen donde deben estar y no allí en que no tienen por qué aparecer. Carteles de toda índole, la referencia incluye a los pintados y a los anuncios publicitarios. ¡Muy bien, señores ediles de la Comisión de Conservación Urbana! Se trata de cubrir una urgente necesidad que acusa a Donostia de presentar un aspecto digno y al que no van ni tiene por qué irle el bochornoso y repetido ensuciamiento de tantas de sus fachadas. Lo que no deja de sorprender es que ciertas asociaciones, a las que se alaba, en justicia, su actividad cuando buscan de veras el bienestar de los barrios en que radican se muestren tan poco propicias a velar por esa misma mejor presentación de la zona. Si la unión hace la fuerza, la conjunción de trabajos en pro de San Sebastián pueda dar un óptimo rendimiento que satisfaga plenamente a todos los donostiarros. Y, en cuanto a la cuestión publicitaria, bueno será recordar que entre los infractores de las reglas ha llegado a haber entidades oficiales organizadoras de funciones de teatro y música. Eso sí, que tenga suerte y eficacia la labor que se han propuesto los concejales de urbanismo. Y el aplauso por su decisión.

Enfocado el pleno municipal, a lo mejor también hay fortuna en la vigilancia del alcantarillado, tantas veces aludido aquí como razón de los charcos y lagos que se forman en algunos «tradicionales» esquinas. Pero ya no es sólo en el Nuevo Amara sino que llega a sitios del centro. Por lo menos en el tan desatendido paseo del Arbol de Guernica, al borde de la carretera, parece que algo se ha intentado. ¿O sería que la operación tenía que ver con algunos de los viejos árboles del lugar?

Buen tema de discusión y controvertidas opiniones a propósito de las paradas y admisión de viajeros en los «autobuses de Astigarraga», en el área urbana de la ciudad. Y, a ciertas horas, si se prohíbe aquella dentro del área urbana de la ciudad, para luego aparecer también dentro de ella. Sobre todo, pongamos entre las nueve y las diez de la noche.

«Algo pasaba anoche por la pequeña pantalla. Menos gente en las calles con asensidad a la hora de la cena. Sí, fútbol. Y esta mañana ¡16 grados sobre cero! ¿Anticipo de primavera o Noche en perspectiva? Más, lo segundo.

EL PASEANTE

# EUSKERA LANTZEN EUSKERAZINTZA (EUSKERAREN ERRI AKADEMIA)'REN LAN SAILLA ITZ SARIKETA

Itz sarijeta'ren berri izparringietara bost edo sei egun aurrez bidali bear dalako, joan den astelekoaren aitzorarik ematerik oraindik ez degu. Luza-roan lizirik egon geroako, on izango zaigu euskera lantzen sailaren osmook berritatzeko.

Euskerari laguntzeko osmoz iru bide aukeratu ditugu: Itz sarijeta; dakigun euskera opaintzen eta esaldi biketa.

Itz sarijeta. — Astero Itz bot edo esaldi bat euskeratu nai degu.

Bokoitzak nai aibat itzulpen bidali ditzaque.

Erantzunak zuzenbide ontara; Euskerazintza. Getari kalea, 21-beia, Donosti (5). Itzulpenaren zergakia adierazi.

Erantzunak bidaltzeko epea, urrengo igandearen amaitzen da. Andik zortzi egunerako, osmoozko lehen izena adieraziko da.

Asteroko saria milia pezia. Itzulpen bera batek baino geroago osmoozko ezkerre, beren artean zozketa bidez erabakiko da.

DAKIGUN EUSKERA APAINTZEN — Euskeraz Itz jatorria itz erabilizten dora izan arren, zabarkeriz, alperkeriz, askotan eia askotan, erdal Itz esaten degu. Euskeraz esaten ditugun erdalikerik erderaz mintzaten geroarean esango ba-genitu, lotatu egingo ginake.

Uste gabeen eia poliki-poliki, erdal Itz oiek boztertzen joan bear degu. Oriaroko, osmoozko, bost Itz aukeratu ditugu.

ESALDI BIKETA. — Euskeraren jatorriaaz, bera jatorriaan dago bork-bat. Erdararen baltzagatik, erderaz penitatuaz mintzotzen gero euskeraz, Erdararik ez dakitenak eio gutxi dakitenak, oraindik kutsutu gaba daude ia eian euskeraz zoparatu ia. Detako geinak ba serrian bizi dira; beste asko kale aldean. Oiekin geroemak dituzutenak batez ere, alkar-izketan zaudeteia, esaldi jator bat emanzatzen, jasotzen aingindu bear deute. Ez geroaroko utzi, besteia, aztu eginga zaitzute edo ia ez deute entzun bartzela jasoko; alakarera bat serriko dizute ia esaldia ez da aia jatorra izango.

## DAKIGUN EUSKERA APAINTZEN

EZ	BAI
Arroka	Arkalte
Muñeka	Panpiña
Eskeia	Ill-tortela
Deportista	Kizalea
Amarratu	Lotu

Arroka Muñeka Eskeia Deportista Amarratu

ESALDI BIKETA

1. — Palangana.

ESALDI BIKETA

1.—Palangana larria eman da dago (zulokin dago). Getari'ko Mirubi baserriko etxeandreak.

2.—Iyo-itxi pikra bat ba-dago (hoy algo de cueto). Almitzurizareko Luis'ek.

3.—Donbata lunen aztu zaizki: gorrota ere izan genuen.

4.—Beti berri pazean (gauza berri zale).

5.—Beatz txikiya lotzeko tropu gabeko jendea zan (ezar gabeko jendea zala alegia).

Zarauz'ko Aitzé baserriko amonak.

## Notas locales

### CONFERENCIA EN EL ICE SOBRE BILINGÜISMO, POR EL PROFESOR M. SAGUAN

Dentro del programa de intercambio de trabajos entre las Universidades de Barcelona y del País Vasco y del Consejo General Vasco, los próximos días 25 y 26 se desarrollará un seminario que organiza el ICE de la Universidad del País Vasco y el CGV.

Entre los actos más importantes de este seminario destaca la conferencia que dará don Miguel Saguan el próximo día 26, sábado, a las 12.30 de la mañana, en la sala de grados del campus de Leñona.

La conferencia versará sobre el tema «La sociología como ciencia y como profesión».

El profesor Saguan es vicedirector de Planificación y director del ICE de la Universidad Central de Barcelona. Conocido sociólogo ha sido y continúa siendo un gran impulsor del bilingüismo a todos los niveles. Su intervención en un seminario celebrado en Zoruzo dejó clara su competencia en esta materia.

Don Miguel Saguan ha publicado, entre otros, los siguientes títulos sobre el tema del bilingüismo: «Educación y pluralidad de lenguas», «Por una sociología del bilingüismo» y «Bilingüismo y personalidad».

### CURSO DE FOTOGRAFIA CLUB GURE-ENEA

En el próximo mes de febrero dará comienzo en el club Gure-enea un curso sobre fotografía dirigido a niños de E. B. B. segunda etapa y BUP. Dicho curso estará a cargo de don Pedro A. Cruz de la Sociedad Fotográfica de esta ciudad.

Para formalizar la matrícula pueden dirigirse al club Gure-enea, plaza del Centenario 1-2, o llamando al teléfono 45-02-37. San Sebastián.

### RED DE PARADORES DEL ESTADO

La Red de Paradores del Estado pone en conocimiento del público el traslado definitivo de su central de reservas, a partir del día 10 de enero de 1980, a la dirección siguiente: Central de Reservas de los Paradores de España, Almagro, 36. Teléfonos: 4101607 y 4100447. Télex: 48855. Madrid, 4.

Horario: lunes a viernes, de 09.00 a 17.30 horas. Horario sábados: de 09.00 a 13.00 horas.

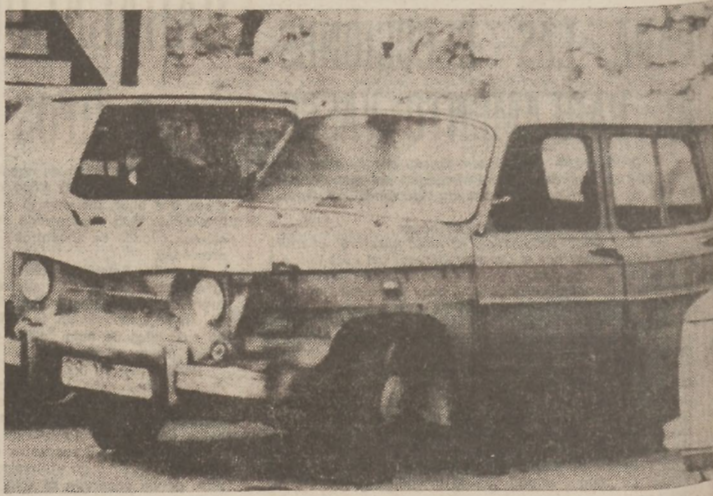
### LONDON CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

La Cámara de Comercio, Británica en España anuncia la próxima convocatoria de examen para los días 12 de marzo (elemental) y 13 de marzo (intermedio), en sus centros de Madrid, Barcelona, Bilbao, Valencia y Alicante.

Ultimo fecha de matrícula, el 3 de febrero.

Para más información dirigirse a: Cámara de Comercio Británica en España.

# VIDA MUNICIPAL



SAN SEBASTIÁN. («Unidad») — No es la primera vez que denunciamos casos como éste. El tema de los coches abandonados es algo que afecta también a la Comisión de Tráfico, aunque no le produzca tantos beneficios como la grúa municipal que se lleva los coches mal aparados.

Hace más de dos meses que detectamos este vehículo que, según pudimos saber, hace casi un año que se encuentra en el mismo lugar. Llamamos a la policía municipal para explicar las circunstancias que concurrían en el mismo dándole todo tipo de datos, ya que por ejemplo, la célula de identificación es perfectamente visible y en ella se lee el nombre de su propietario, así como su dirección.

Como la Policía Municipal no hizo nada, ya que el vehículo seguía en el mismo lugar, llamamos a la Comisión de Tráfico para que nos explicaran cuál era el procedimiento a seguir en el caso de que alguien denunciara el caso de un coche abandonado. Nos informaron de que legalmente no se podía hacer nada, ya que no se podía retirar un coche de la vía pública si no estaba mal aparado. Por lo tanto, según esta versión, sólo se podía confiar en la buena voluntad de los ciudadanos para que retiraran este tipo de vehículos y por lo visto hay demasiados casos en los que la voluntad no existe... Naturalmente, teniendo en cuenta que era a la Policía Nacional a la que habíamos denunciado el caso, nos volvimos a poner en contacto con ellos para preguntarnos qué es lo que había ocurrido con la «advertencia» que los habíamos hecho. Nos dijeron que había que comprender que no tenían sitio para poder dejar este tipo de vehículos y que por lo tanto no podían retirarlos de la vía pública. ¿En qué quedamos? Los coches que tienen que pagar 1.850 pesetas por ser retirados de la fábrica de gas ya amueblan sitio; pero estos otros son «barridos de otro costal».

## Los asuntos sociales necesitan una ayuda efectiva

Ayer ya les informábamos de la reunión de la Comisión Mixta de Sanidad y Acción Social para tratar de la inclusión de los parados en el padrón de beneficiarios municipal. Ya les decíamos que la decisión ha sido positiva para quienes se encuentran en la citada situación y que, además, según nos indicó Ruiz Balardi, no se trata de una gracia especial del Ayuntamiento, sino de una obligación legal que tiene de hacerlo. Por supuesto, luego se regulará la forma en que las exenciones se deben

aplicar, dependiendo de los medios económicos que tenga cada uno de los inscritos.

Seguimos con las ayudas a diferentes grupos que realizan una labor pública, hoy, la Comisión de Acción Social, que a raíz de un acuerdo para tratar un orden del día en el que destaca el asunto del Hogar del Jubilado de Gros y la organización de la propia comisión.

Pero tal vez el plato fuerte es el que se refiere al estudio de las guarderías. No es la pri-

mera vez que el tema salta a la palestra de las comisiones, ya que el problema, sobre todo económico, que tienen estos centros es muy grande. Asimismo se hablará de la guardería de Larrazo.

En fin, que los asuntos sociales han cambiado de signo y consisten en una labor ardua y tal vez de interés, más normal que otra cosa, sino que necesitan del trabajo serio y lo que es más importante y más difícil de conseguir, de un presupuesto económico importante.

## Acuerdos de la Permanente SE ARREGLARA EL MONTACARGAS DE LA BRECHA

Debató su sesión la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento de San Sebastián, adoptando, entre otros, las siguientes acuerdos:

**ALCALDIA-PRESIDENCIA:** Informar favorablemente la cuestión general del Presupuesto Especial de Urbanismo correspondiente al año 1978.

**ACCION SOCIAL:** Abonar la cantidad de 97.685 pesetas a distribuir a iguales partes entre diversos Hogares de Jubilados.

**ARQUITECTURA:** Conceder las siguientes licencias de obra: a don Federico Lomas Pérez para reforma interior y elevación de una planta en vivienda de la Libertad, 36, esquina calle Herandi; a don Tomás Gallastegui Orbeo para ampliación y reforma de local en la calle Peña y Gaili, núm. 16; a don José María Echeveste Arceley para acondicionamiento de local y cierre de fachada en baño de casa Enara, paseo de Zubizarra; Intercambiando a don Javier Olazábal Ocañiz, para reforma de local sin alterar la fachada, en calle Hernani, número 8, baño; a don Agustín Pautis, para la construcción de pasela, adosada al compartimento usado como vestuario y duchas en la plaza San Luis de Herrera.

Darse por enterado la Comisión Municipal de Informes Resumibles emitidos en relación con la propuesta de la utilización de la construcción de la planta cuarta del bloque número 6 del Grupo Arévalo en el barrio de Leñona, promovida por don Tomás Arévalo.

Devolver o cancelar depósitos y ovelas constituidas por bardenas, S. A., con emisión de licencias de obra para el tendido de cables subterráneos y centros de transformación de energía eléctrica, trabajos realizados en los años 1973-74-75.

Devolver ovelas constituidas en garantía de la conservación

de viales según licencia de construcción de los bloques 12 A y B en el polígono 13º por don Tomás Arévalo.

Abonar a la empresa José Luis Collaheira la cantidad de 291.165 pesetas, importe de los trabajos de acondicionamiento de local para club juvenil en el sótano del edificio municipal de la calle Libieta, y a Cementaciones Especiales, S. A., Radio, la cantidad de 1.000.200 pesetas, importe de los trabajos de pintura para la cubrición del frontón municipal en el barrio de Loyola.

Aprobar la nueva redacción del artículo 158 de los Ordenanzas Municipales de Edificación que regula las empresas y pises intermediarios.

**CULTURA, TURISMO Y DEPORTES.** — Abonar a don Daniel Trepoira Casado, la cantidad de 90.477 pesetas, importe de los gastos pendientes del parque de Cristina-Ere.

**HACIENDA:** Aprobar liquidaciones del arbitrio sobre el incremento del valor de los terrenos (relaciones 4 y 5).

**REGIMEN INTERIOR:** Acceder a la tramitación de la solicitud de jubilación voluntaria formulada por un profesor de flauta del Conservatorio Municipal de Música.

Tramitar ante la MUNICIPAL el expediente de jubilación voluntaria de un administrador.

Acceder a la tramitación de expediente de jubilación voluntaria formulada por un subteniente de la Guardia Civil, de expediente de jubilación voluntaria formulada por un músico de la extinguida banda municipal.

Acceder a la tramitación de expediente de jubilación voluntaria formulada por un vigilante de edificios escolares y por un empleado permanente de un guardia municipal.

Elevar a la MUNICIPAL el expediente de sustitución de la viuda de un bedel de la antigua Escuela de Artes y Oficios.

Abonar a un procurador de los Tribunales de Pamplona gastos y derechos devengados por su intervención profesional.

Darse la Corporación por enterado de resoluciones dictadas por la Dirección Técnica de la MUNICIPAL, fijando diversos permisos.

Fijar las retribuciones a percibir los médicos de la Casa de Socorro.

Facultar al alcalde para interponer en nombre de la Corporación recurso de alzada contra resolución de pensión de jubilación a un auxiliar administrativo.

**SANIDAD:** Prestar conformidad a informes emitidos por la Alcaldía en expedientes que se instruyen en relación con el reglamento de actividades calificadas como molestas, insustanciales, nocivos y peligrosos.

**SERVICIOS URBANOS:** Aprobar que los trabajos de reparación de los montacargas de la Pasadilla de la Brecha por importe de 82.400 pesetas se realicen mediante el sistema de concurso directo y se adjudique a la empresa Francisco Muñerza.

Abonar a Cementaciones Bardenas la cantidad de 752.550 pesetas, importe de la certificación, número 1 de las obras de nueva tubería de saneamiento que se discurre por la Avda. de Navarra de Pasajes, y a don Manuel Rapaza la cantidad de 1.091.557 pesetas, importe de la certificación número 4 de las obras de pavimentación y mejoría de la calle Eskolatzeal.

**TRANSPORTE PUBLICO, TRAFICO Y POLICIA MUNICIPAL:** Abonar a la empresa Odra Eusko, S. A., la cantidad de pesetas 408.318, importe de la certificación correspondiente al mes de diciembre de 1979 por la conservación de los equipos reguladores y diversos elementos de las instalaciones semofóricas de la ciudad.

## CAMPAÑA DE PROMOCION DEL EMPLEO

### RESULTADOS 1979

Programa de empleo juvenil: (R. D. 41/79 de 5 de Enero)

Enero-Noviembre \_\_\_\_\_ 161.462

Mes de Diciembre \_\_\_\_\_ 13.724

• **jóvenes colocados** \_\_\_\_\_ **175.186**

Programa de perceptores del Seguro de Desempleo: (R. D. 42/79 de 5 de Enero)

Enero-Noviembre \_\_\_\_\_ 180.675

Mes de Diciembre \_\_\_\_\_ 16.290

• **subsidiados colocados** \_\_\_\_\_ **196.965**

### RESUMEN:

**ENERO-NOVIEMBRE** \_\_\_\_\_ **342.137**

**MES DE DICIEMBRE** \_\_\_\_\_ **30.014**

**TOTAL** \_\_\_\_\_ **372.151**

**INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO MINISTERIO DE TRABAJO**

# GUIPUZCOA

## ELGOIBAR: Ensayo de los coros de Santa Agueda

Se pone en conocimiento de los componentes del coro de Santa Agueda de Elgoibar, que mañana viernes, día 25 de enero, se iniciarán los ensayos en el lugar acostumbrado, sito en la plaza del Mercado, bajo la dirección de don Germán Urquien «Etekuña». Esta será la última vez que «Etekuña» estará al frente de este coro, por cuyo motivo se invita no sólo a aquellos miembros que tomaron parte el pasado año sino a todos aquellos que han participado durante su dirección.

De esta forma, entre todos hacemos un pequeño pero merecido homenaje a nuestro director y «Koplarri» «Etekuña».

El sábado, a las 4 de la tarde, la Sociedad Micológica Karakate celebrará su asamblea ordinaria anual de socios. En el orden del día se tratará el movimiento de la sociedad, balance de cuentas, ruegos y preguntas y elección de nuevo presidente para el nuevo ejercicio.

Se anuncia a todos los afiliados la más puntual asistencia.

Este fin de semana se desplazará a la villa andaluza de C. D. Elgoibar para confederar con el Euskaduna de dicha localidad, en el campo de Echevarrieta. Los reñiblanos se encuentran muy animados para este encuentro.

### AZPEITIA: SESION DEL CINE-CLUB

Mañana viernes, día 25, a las ocho y media de la noche, en el salón Sorasau, se proyectará «Mi tío», segundo y último film del ciclo de cine de humor dedicado a Jacques Tati.

Con anterioridad a este film se proyectará el corte de la serie «Ikuska»: «Guernika». Presentarán y dirigirán el coloquio Koldo Aldáiz, J. A. Echave y J. Azkarorta.

### ANDOAIN: INSCRIPCIONES PARA EL CAMPEONATO LOCAL DE PALETA

El V campeonato local de paleta en los dos especia-

lidades, tanto con pelotas de goma como de cuero, está en marcha.

Cuanto estén interesados en tomar parte en el mismo pueden depositar sus nombres en el buzón que tenemos en el frontón municipal Arrate, en donde señala Entremaría.

El plazo para las inscripciones se cerrará el domingo. Aclararemos que todos los participantes deberán estar en posesión de la licencia federativa y para este requisito cuantos quieran una mayor aclaración pueden dirigirse al conserje del citado frontón Arrate, señor Oyarzábal.

### AZKOITIA: LEVANTAMIENTO DE PIEDRA

Jesús María Unanue, «Goenatxo I», intentará el próximo día 2 de febrero, a las diez de la noche, en el frontón municipal de nuestra villa, establecer una marca, que consistirá en levantar en tres minutos de a seis minutos cada una 26 pulgadas a un plomo de 175 kilogramos.

La apuesta desafío se concertó con Manuel Araquistain «Zion-Zan», de Eibar. Se trata de reemplazar la marca de hace 55 años doblemente. Arizta de Matricó levantó en media hora 14 veces el plomo de las citadas características, siendo a continuación Artoondo de Itorri el que levantó 12 veces en media hora, por lo que resultó vencedor al matricó, y consiguiendo entre los dos, en un tiempo de 1 hora, 26 alzados.

Ahora Goenatxo I intentará conseguir las alzadas de Arizta más las de Artoondo juntas (26), siendo en caso contrario Manuel Araquistain el vencedor.

Esta prueba, con cien mil pesetas por medio, será controlada por el Comité de Deportes Rurales Vascos, siendo juez único de la prueba.

## IRUN

# OBRAS EN LA ESTACION

Se llevan a cabo asiduamente las demoliciones y construcciones de la estación de Irún. Destrozado el apeadero, olvidado ya de su existencia —¿para qué su fabulosa y nueva construcción si en tan escasos años se elimina?— el futuro para Irún como estación ferroviaria se augura es interesante. Habrá que esperar todavía un gran obra, pero la realidad que nos espera es la de un núcleo ferroviario totalmente com-

plado, descendiendo el público hacia los andenes desde el puente del ferrocarril hacia lo que ahora es el fin de la estación.

La obra es larga y será digno de estudiarse y contemplarse cuando finalice. Hasta entonces comentarios del público y ya cada día más decrecientes.

### Y ESTA NOCHE, DOS ROBOS MAS

En la noche de hoy han sido robados otros dos comer-

cios: uno en la carretera de Anaco, a su comienzo, frente a la iglesia de los Pasionistas. Un pequeño supermercado que ha visto su luna rota y su interior asaltado.

Otro local: en las galerías comerciales, en pleno centro del paseo de Colón: Vasco-Gas. La luna superior de la puerta ha sido desmontada con total arte, y desde allí al interior.

### MANIFESTACION CONTRA LAS VIOLACIONES

Conocida la noticia de que dos estudiantes, dos señoritas, del Instituto Irúnés, habían sido asaltados, los jóvenes iruneses llevaron a cabo ayer una manifestación por las calles céntricas de la ciudad.

Centenas de jóvenes de ambos sexos manifestaron así su protesta por estos hechos que últimamente están siendo la triste noticia en diversas ciudades. Una gran pancarta en la cabeza de la manifestación exteriorizó la protesta general de todos ellos a los cuales, contra sucesos como este, todos sin distinción de ideologías han de sentirlo tal como es.

Pero vista la situación actual existe más miedo hacia todo y falta de decisión así deseos de una implantación del castigo justo.

### NEVA POLICIA MUNICIPAL

Más que una nueva policía municipal podemos citar que se trata de una realidad en breve: nueve miembros más serán admitidos en el Ayuntamiento para una mejora del orden público, pero encaminados principalmente a la lucha contra la delincuencia, circunstancia que hemos día a día señalada desde aquí, sin que, reconocámoslo, se tomara en cuenta por casi nadie una realidad que ha asolado a la ciudad.

Ultimamente, una señora de edad avanzada fue asaltada y despojada de todo el dinero que llevaba en un portafolio del centro de la ciudad; hace pocas horas dos jovencitas fueron asaltadas por dos hombres en Elizaco, en el paso subterráneo que allí existe. Temas como este, capitulos como el que se cita, merecen ser tratados con decisión plena, con rapidez y no con la pasividad actual que como lucha existe y no nos referimos a Irún o Fuenterrabía exclusivamente.

Confiamos en que estos nueve miembros más de la autoridad cuya meta es la lucha contra la delincuencia posean una efectividad total para beneficio de los ciudadanos; y que su desánimo no exista tampoco cuando vean paseándose por la ciudad en breve a los delincuentes como los de la pandilla titular de hace pocos meses que visitaron once veces la comisaría irunesa y pese al esfuerzo policial, a las pocas horas pasaban por las calles nevadas.

## EIBAR

# Aumento del presupuesto municipal

Es curiosa la evolución del presupuesto municipal que en los últimos años ha venido efectuándose en el Ayuntamiento de nuestra villa.

Este año se piensa que ascenderá a 325 millones de pesetas, con un aumento de 116 millones sobre el del pasado año, que fue de 209.

Mirando nuestro archivo vemos que los presupuestos de los últimos años fue así:

En 1976, de 172 millones; en 1977, 116 millones; a 89 millones alcanzó en 1975, para ser de 89 millones en 1974. Menor fue en 1973, suponiendo 82 millones, un año antes, en 1972, de 73 millones de pesetas.

Veremos, por tanto, que en ocho años se ha multiplicado el gasto municipal, que ha aumentado en este transcurso un 445,205 por ciento.

### EL DOMINGO, EN IPURUA, S. D. EIBAR - DEUSTO (4-30)

Con la visita del equipo bilbaíno Deusto se inicia la segunda mitad de la Liga en esta temporada 1979-80.

La situación de nuestro equipo es envidiable y podemos mejorarla. Ello traerá, de conseguirse, el ascenso automático a II División B, con la repercusión inmediata en el costo de mantenimiento del equipo en dicha categoría, que tendrá que correr a costa de los socios y aprobarlo en asamblea.

Pero aunque parezca lejano esa posibilidad, basta con que miremos atrás, cuando comenzó la temporada, en septiembre, y veamos qué cerca parece estar. En fin; tiempo tendremos para hablar de ello. Pero no olvidemos que falta menos y estamos más cerca de que la situación se produzca.

### ASAMBLEA ANUAL DE LA S. C. Y P. DIANA

La Sociedad de Caza y Pesca Diana pone en conocimiento de sus asociados que el próximo martes, día 29, a las 10-00 de la noche, se celebrará la asamblea anual ordinaria bajo el siguiente orden del día: «Lectura del acta anterior. Movimiento de socios. De caja. Memoria de las actividades sociales. Renovación parcial de la Junta Directiva. Ruegos y preautos».

También se tratará de los nuevos viveros para la repoblación de truchas, que se están construyendo y aspectos generales para la caza en la próxima temporada.

### TEATRO DE LAS NACIONALIDADES

Mañana, viernes, en sesión única, a las 10-00 de la noche, en el teatro Amaya, se pondrá en escena la obra en euskera, original de J. A. Urdangarín, titulada «Nortasunaren bila», presentada por el grupo Urbeal, de Zarauz.

El tema central de la obra es un muchacho, Inhar, que es diferente a todos y siempre ha vivido sin amigos, buscando su propio yo.

### EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS

Valiosa exposición de fotografías de alta montaña la que se exhibe en los locales del C. D. Eibar, pertenecientes al fotógrafo navarro Angel Lerna, sacados durante la ascensión a la cordillera del Himalaya, durante la expedición Tximist Everest 74.

### COMISIONES OBRERAS

La central sindical CCOO comunica a sus afiliados que se está procediendo a la renovación de carnets. Al mismo tiempo se hace saber que está en marcha la campaña de afili-

### FUTBOL INFANTIL

Los últimos resultados del campeonato infantil fueron los siguientes:

Fuenterrabía, 3; Deport. González, 1

Dumbaa Unión Radio, 3; Bahabla, 2

Arkate, 5; Beloscoena, 1

Arbas Beyena, 1; Txoko Maitea, 4

Txarpi, 0; Pinar, 2

Racing Club Irún, 3; Arsenal Ventas, 2

Irundarra, 1; San Marcial, 6

### CARTELERA

AMAYA. — A las 5, 7,30 y 10. «El síndrome de China». (Todos)

AVENIDA. — A las 4,45, 7,30 y 10: «Aeropuerto 80». (Todos)

BIDASOA. — A las 5, 7,30 y 10: «Taxista de señores». (May. 18 años.)

### CINE AMAYA

Hoy último día de la extraordinaria película «El síndrome de China», film que protagonizan Jane Fonda, Jack Lemon y Michael Douglas. Tres actores extraordinarios para una película que obliga a pensar en los peligros de nuestra era actual. En color. La ambición de los grandes capitales, la información trastocada o silenciada, el miedo, la decisión y el peligro que existe a nuestro alrededor. Todo ello es «El síndrome de China», una cinta fuera de lo normal. Desde mañana «Excelsentimos cadáveres», con el famoso actor Lino Ventura: el domingo, la película esperada por la juventud: «The wanders», las pandillas del Bronx. La película más realista, repleta de la vida actual en los barrios neoyorquinos. — (R)

### FARMACIAS DE TURNO

Corresponden hoy, en Fuenterrabía, a la de Martínez Villar en calle San Pedro.

En Irún, hoy, jueves, a la de Itzaki, en Taki Aiaz, 6.

### J. M. DIEZ

**CINE AMAYA**  
IRUN Telf. 613.676

— HOY, JUEVES —

Ultimo día

«EL SINDROME DE CHINA»

Con Jane FONDA y Jack LEMON

— MAÑANA, VIERNES —

— Estrano —

«EXCELENTISIMOS CADAVERES»

(May. 18 años)

# NAVARRA

## PARLAMENTO: TRABAJO PARA LA MESA INTERINA

PAMPLONA. (UNIDAD). — Mañana viernes, a las cinco de la tarde, se reunirá la Mesa Interina del Parlamento Foral de Navarra, con arreglo al siguiente orden del día: toma de posesión del nuevo parlamentario foral don Alfredo Jaime Irujo; determinación de la comisión que debatirá el proyecto de norma reguladora de las Sociedades Navarras de Garantía Recíproca; convocatoria de las sesiones de las comisiones; adopción del correspondiente acuerdo a la vista del informe del letrado asesor sobre los dictámenes relativos al escudo de Navarra; aprobación de la norma para el debate y votación de los presupuestos de Navarra; aprobación de las normas para la constitución, organización y funcionamiento de la comisión especial de Derechos Humanos.

### VIAJE MUNICIPAL

El alcalde de Pamplona don Julián Balduz, el presidente de la comisión de Relaciones Exteriores, señor Rodríguez Pedraza y el secretario de la Corporación, don Julio Senador, han salido para Madrid, en donde hoy, jueves, tienen concertada una entrevista con el embajador de Japón en España.

A continuación, Rodríguez Pedraza y Senador se desplazarán hasta Toledo, ciudad que tiene establecido un pacto de hermandad con la japonesa de Nara. Ambos contactos tienden a preparar al detalle el pacto de hermandad a firmar a mediados del próximo mes de febrero entre Pamplona y Yamaguchi.

### ESTELLA, EMPAPELADA

Pese a los buenos deseos de la parte mayoritaria de la población, Estella —en donde se había iniciado un proceso de limpieza a cargo de los jóvenes— continúa siendo empapelada. He aquí la referencia, desde la propia ciudad del Ego:

—Esto de empapelar los muros de Estella parece que se ha convertido en deporte local, ya que el manchado, el colocar carteles usando unos buenos colores hacen difícil su posterior desaparición, es una afición tan generalizada que corremos el peligro, a no muy largo plazo, de empapelar toda la ciudad, incluidos los tejados.

Lástima la labor que estaban llevando a cabo los jóvenes del instituto, los de tercer grado de BUP, que de fechas atrás llevaban afanosos la tarea de limpiar las paredes, mientras otras juventudes de lo que sea se dedican al mismo tiempo a

mancharlas. Es vergonzoso: mientras unos jóvenes demuestran civismo y educación, otros que debieran dar lecciones de ética hacen lo contrario.

Por su parte, Balduz hará dos gestiones de tipo económico en Madrid (800 millones para la financiación, con otras partidas, de las 442 viviendas de la Cooperativa Gurea, del plan sur y 1.000 millones para 1980) y se trasladará luego a Cartagena, donde los días 25, 26 y 27 han de reunirse los alcaldes de las poblaciones de más de 100.000 habitantes en las llamadas Primeras Jornadas sobre Competencia Municipal en Seguridad Ciudadana, con tres puntos centrales: competencias municipales, organización y funciones de las policías locales y medidas humanas y técnicas.

Desde el palacio arzobispal ha sido distribuida una nota relativa a la reestructuración de los límites de diócesis y provincias eclesísticas, cuya comisión central acaba de reunirse en Madrid.

En el tercero de los párrafos —con la natural sorpresa de los diocesanos de San Fermín, desde luego no consultados por su amantísimo prelado— se dice, textualmente:

—Hasta el momento, la comisión ha dado ya su aprobación a la creación de la provincia eclesística vasca, proponiendo la unión de la diócesis de Pamplona a las de Vitoria, Bilbao y San Sebastián, y separando éstas de la de Burgos.

### LA PROVINCIA ECLESIASTICA VASCA

Como se sabe, el Ayuntamiento de Pamplona y la empresa Saide están tratando de llegar a un acuerdo para que el teatro Gaiarre pase, reverta al Ayuntamiento antes del año 2.003, que es cuando legalmente correspondía. Pero la última actualidad no es esa, sino que la referida Saide tendrá que abonar 40.000 ptas, a cada uno de sus trabajadores (20 por 100 de recargo de las horas nocturnas sobre el salario base) tras haber perdido primero en Pamplona, y luego en Madrid, los juicios planteados por sus trabajadores.

### MARCILLA: AUMENTO DEL PARO

Así son las cosas. La localidad navarra de Marcilla, hasta hace poco, era una de las que podían alegrarse de la poca incidencia que el paro tenía en la localidad. Sin embargo, con el cierre temporal —lo de temporal es, acaso, una especie de eufemismo— de la Azucarera, son 250 los obreros que se han quedado en la calle y casi otros tantos los que han perdido sus trabajos eventuales.

Esto quiere decir, ni más ni menos, que Marcilla ha pasado a ser una de las localidades en las que el paro alcanza ahora, y por esas circunstancias, el paro más alto.

El alcalde de la localidad señor Aurelio San Juan, en el puesto desde hace 20 años y simpatizante del Partido Nacionalista Vasco, ha dicho:

—Nos ha costado sudores y sudores la lucha que hemos tenido que mantener. Hemos luchado contra todo y ahora estamos desanimados con el resultado.

### FEDERACION NAVARRA DE FUTBOL

La Federación Navarra de Fútbol nos envía la siguiente nota informativa:

«El presidente de esta Federación Navarra de Fútbol, en uso de sus facultades reglamentarias, ha dispuesto convocar asamblea general regional de clubs, de carácter extraordinario, en el siguiente único punto en el orden del día:

— Adopción de medidas urgentes encaminadas a combatir las agresiones de que vienen siendo objeto los árbitros colegiados en las competiciones organizadas en nuestro ámbito regional.

Esta asamblea tendrá lugar en Pamplona el domingo, día 27 del actual mes, a las once de la mañana.

El lugar de la celebración y el desarrollo del único punto del orden del día, se dará a conocer a los clubs todo lo antes posible.

Dada la trascendencia del asunto a debatir se encarece la asistencia a todos los clubs, reúnan o no la condición de asambleístas».

### EL DIVORCIO EN MESA REDONDA

Mañana viernes tendrá lugar la segunda mesa redonda que baja el tema del divorcio estará a cargo de los profesores Javier Harvada, Francisco Sancho y Juan Fornés. Este ciclo de mesas redondas está organizado por la Facultad de Derecho de la Universidad de Navarra.

La citada reunión será en el salón de actos de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura, a las 7,30 de la tarde.

## CARTELERA

GAYARRE. — 5,15, 7,30 y 10,15: «Nacida inocente».

CARLOS III. — 5, 7,30 y 10: «Quedrophelia».

PRINCIPE. — 5,15, 7,30 y 10,15: «¿Y de la ternura... qué?».

ARRIETA. — 5,15, 7,30 y 10,15: «¡Maten a Mr. Mitchell!».

AVENIDA. — 5,15, 7,30 y 10,15: «¡Bruja, más que brujas!».

CHANTREA. — 5,15, 7,30 y 10,15: «Becanai en directo».

REX. — 5,15, 7,30 y 10,15: «Armagedón».

GUELBUZU. — 5,15, 7,30 y 10,15: «Lecciones privadas».

AITOR. — 5,15, 7,30 y 10,15: «Running».

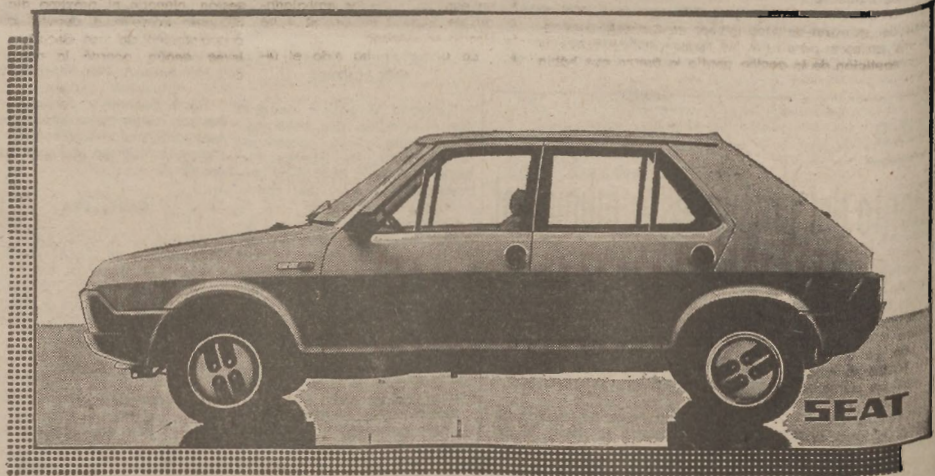
MIKAEL. — 5,15, 7,30 y 10,15: «El desafío del Cóndor».

JUVENTUD. — 5,30 y 7,45: «Daguerrotipos».

# LOS EXPERTOS HAN ELEGIDO:

*Ritmo, Mejor  
Coche del Año*

- “Mejor en tecnología”.
- “Mejor en economía”.
- “Mejor en estilo”.
- “Mejor en relación prestaciones/consumo”.
- “Mejor en seguridad”.



Todos los años el diario “ABC” organiza una encuesta entre los más destacados expertos del país, para elegir el mejor coche del año. Pocas veces ha habido tanta unanimidad como este año, al ser elegido el Ritmo.

Y es que la avanzada tecnología del Ritmo lo sitúa en primer lugar en diseño, economía, seguridad y prestaciones.

¿Lo ha probado usted ya? Vaya a un Concesionario Seat y conozca el Mejor Coche del Año.

**COCHE**  
del **ANO**

**Ritmo**

NACIONAL

CELIA SANCHEZ, SECRETARIA DE FIDEL CASTRO, MURIO HACE DIEZ DIAS DE CANCER DE PULMON

Es falsa la noticia de un tiroteo entre los hermanos Castro

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 24. (Efe.) — «Celia Sánchez falleció hace días en Cuba de muerte natural a consecuencia de un cáncer de pulmón, y al sepelio asistieron Fidel y Raúl Castro», informó a «La Voz de Galicia» Marite López, prima de Fidel Castro.

El diario explica que en un principio se puso en contacto con Estelita López Castro, prima hermana del jefe del Gobierno cubano, que reside en Sarria (Lugo) y a continuación con la hija de ésta, Marite, que vive en Madrid.

Respecto a las noticias aparecidas recientemente sobre el tiroteo entre los hermanos Castro, Marite López señaló que «se producen sin base alguna, aunque

puedo asegurarle que la noticia sobre la muerte en un tiroteo de Celia Sánchez es completamente falsa».

Dijo que podía dar pruebas que desmintieron esas noticias, como son unas fotografías que recibió del sepelio de Celia Sánchez, en las que aparecen los dos hermanos Castro, Fidel y Raúl, ya que ambos asistieron a las ceremonias.

En 1978 Estelita y su esposo asistieron a una cena en Cuba durante las navidades, a la que asistió la secretaria de Fidel. Ya entonces —dijo— se sabía que Celia Sánchez tenía cáncer de pulmón, del que falleció hace unos días. Añadió que Celia había sido operada quirúrgicamente el año pasado.

El montañero acróbata ha vuelto a subirse al cable del funicular del puerto de Barcelona

Posteriormente ha descendido al comprobar que ya no llamaba la atención

BARCELONA, 24. (Europa Press.) — Don José Ramón Pajares Díaz, que hace pocos días se suspendió durante once horas de los cables del teleférico que cruza el puerto de Barcelona, ha vuelto a repetir su acción durante la madrugada de hoy.

El señor Pajares se ha suspendido de los cables almorador de las 3.30 horas, y ha descendido a las 7.50, por propia iniciativa.

El montañero acróbata ha pedido que se le hiciera entrega de un cassette para grabar un mensaje destinado a una emisora, pero se le ha negado, indicándole que con la repetición de la acción perdía la fuerza que había logrado en la primera. A la vista de que no lograba la atención esperada, el señor Pajares abandonó la iniciativa por sus propios medios.

El señor Pajares, que en la anterior ocasión pedía un puesto de trabajo y cuidado para sus hijos —ya que su esposa está internada en la residencia de la Seguridad Social Principes de España— había conseguido su propósito, puesto que se le dio una plaza de conductor en el camión del servicio de recogida de basuras de Puigserriá (Gerona), su población de residencia, y el Ayuntamiento de dicha ciudad se comprometió a atender a los niños.

En esta ocasión no se ha llegado a concretar exactamente cuál era la causa y las peticiones que motivaban la actitud del señor Pajares.

El Rey recibió al ministro griego de Exteriores

MADRID, 24. (Agencias.) — El Rey, don Juan Carlos, ha recibido en audiencia, pasada las 10-30 de la mañana, al ministro de Asuntos Exteriores de Grecia, señor Rallis, quien realiza una visita oficial a nuestro país.

Durante la audiencia, el señor Rallis estaba acompañado por su esposa y por los embajadores de España en Grecia y de Grecia en España.

La audiencia ha sido el último acto oficial de la visita que realiza el señor Rallis, quien esta misma tarde iniciará viaje de regreso a su país.

EL PRÓXIMO PLENO DEL CONGRESO NO ELEGIÓ MIEMBROS PARA EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

Ningún grupo parlamentario ha pedido todavía la inclusión, en el orden del día del próximo pleno del Congreso, de la elección de los candidatos al Tribunal Constitucional que corres-

ponden a esta Cámara, según se ha informado a Europa Press en fuentes parlamentarias competentes. Según la Ley Orgánica del Tribunal Constitucional, el Congreso debe elegir a cuatro miembros para dicho Alto Tribunal, y el Senado, a otros cuatro.

El Congreso se reunirá en sesión plenaria el próximo día 30, para someter a debate la convalidación de tres decretos-leyes, según acordó la mesa del Congreso el pasado martes.

Por otro lado, fuentes autorizadas del Senado han informado esta misma mañana que tampoco en esta Cámara ha sido cursada ninguna solicitud de celebrar un pleno.

Igualmente, fuentes competentes del Ministerio de Relaciones con los Cortes han declarado a Europa Press que este departamento no ha solicitado la celebración de un pleno del Senado para la elección de sus cuatro miembros al tribunal constitucional. Hay que precisar —dijo el mismo portavoz— que tampoco en el orden del día del Congreso figura como punto a tratar la elección de los cuatro miembros del tribunal constitucional que corresponde a la Cámara Baja. Posiblemente en el Consejo de Ministros de mañana sea tratada esta posibilidad.

En cuanto a los dos miembros que debe designar el Gobierno para el citado tribunal, el plazo expira precisamente mañana día que está prevista la reunión del Consejo de Ministros.

ESTA MAÑANA SE HA REUNIDO EL COMITÉ EJECUTIVO DEL PARTIDO COMUNISTA PARA ESTUDIAR LA SITUACIÓN NACIONAL E INTERNACIONAL

Esta mañana se ha reunido en Madrid el comité ejecutivo del Partido Comunista de España, bajo la presidencia de su secretario general, Santiago Carrillo.

En el orden del día de la reunión, que se prolongará hasta el mediodía de mañana, viernes, está previsto el estudio de la situación política nacional y la internacional.

Santiago Carrillo presentará un informe sobre los temas anteriormente expuestos y a continuación serán debatidos por los miembros del comité.

Asimismo se abordará, aunque no a fondo, el tema de las autoeconomías, ya que su estudio en profundidad lo tendrá el comité central del PCE en la reunión que celebrará los próximos días 2 y 3 de febrero.

Finalizada la reunión del comité ejecutivo, Santiago Carrillo, acompañado de Manuel Alcázar, responsable de las relaciones internacionales del PCE, se trasladarán a Roma, donde tienen previsto entrevistarse con Enrico Berlinguer, secretario del Partido Comunista Italiano.

EXTRANJERO

Ha sido internado por un problema cardíaco

LA SALUD DE JOMEINI NO OFRECE MOTIVO DE PREOCUPACION

TEHERAN, 24. (Efe.) — El ayatollah Jomeini afirmó ayer en un mensaje radiofónico que se encuentra bien, poco después de que los médicos que le tratan en el hospital de Teherán emitieran su primer parte informando de que el estado de salud del paciente «no ofrece ningún motivo de preocupación».

Jomeini, que habló con voz firme durante unos diez minutos, declaró que le tratan «muy bien» y añadió que desearía que los médicos se ocupasen del mismo modo «de las personas que viven en tiendas o barrios de chabolas».

El dirigente religioso ingresó ayer, miércoles, en el Hospital Mehdi Reza de Teherán, aquejado de «un ligero problema cardíaco», informó la agencia de noticias Pars.

Por su parte, el ministro de Asuntos Exteriores, Sadegh Gotbzadeh, en una rueda de prensa celebrada esta mañana en Teherán, manifestó que recibió a las 04.00 de esta mañana (01.30 hora española) un mensaje por telex, firmado por el presidente panameño Aristides Royo, en el que se informa que el sha «está bajo cuidado de las autoridades panameñas».

Gotbzadeh añadió que «por lo que a nosotros nos concierne, el sha está arrestado. No podrá abandonar Panamá hasta tanto las autoridades locales no hayan tomado su decisión con respecto a la solicitud de extradición».

El jefe de la diplomacia iraní admitió que su ministerio hizo público el miércoles prematuramente una declaración que «creó algunos lamentables malentendidos con el Gobierno panameño». En la mañana de ayer, el ministerio facilitó la noticia de una llamada telefónica de las autoridades panameñas dando cuenta de la «detención» del derrocado monarca iraní. Sin embargo, el Gobierno panameño negó que hubiera tal detención y puntualizó que Reza Pahlevi «está bajo el cuidado de las fuerzas de seguridad».

Mientras tanto varios centenares de personas, desafiando las fuertes nevadas, mantenían una guardia permanente delante del hospital Mehdi Reza, donde se encuentra internado el ayatollah Jomeini.

Entre los visitantes que acudieron esta mañana a visitar al enfermo estaban el ayatollah Sadegh Jalilali, controvertido juez litigante y enemigo declarado del exsha de Irán, así como el ministro de Hacienda y candidato favorito a la presidencia, Abolhassan Bani Sadr.

Por su parte, el ministro del Interior, ayatollah Hashemi Rafsanjani manifestó hoy a la agencia de noticias PARS que es posible un retraso en las elecciones presidenciales a causa de las inclemencias del tiempo.

INDIA SE PONE A BIEN CON LAS DOS GRANDES POTENCIAS

NUEVA DELHI, 24. (Efe-Reuters.) — La India está tratando de limitar la amenaza para su seguridad que pudiera resultar de la rivalidad de las dos grandes potencias en Asia meridional, ha informado hoy en Nueva Delhi el ministro de Asuntos Exteriores, P. V. Narasimha Rao.

Rao ha declarado en la Cámara Alta del Parlamento indio durante un debate sobre Afganistán que la India había establecido contactos con el Gobierno chino a fin de evitar la peligrosa situación que envuelve a la región.

El secretario de Asuntos Exteriores de la India, R. D. Sarma, hará un viaje en avión a Pakistán el 4 de febrero y el ministro Soviético de Asuntos Exteriores comenzará una

visita a la India el 12 de febrero, ha revelado Rao.

Además se espera para la próxima semana en Nueva Delhi un nuevo enviado especial del presidente Carter, el exsecretario de la Defensa Clark Clifford.

El ministro indio de Asuntos Exteriores ha añadido que su país se había opuesto a la introducción de armas en Pakistán porque esto podría convertir la región de Asia meridional en «un teatro de conflicto y confrontación de grandes potencias».

Rao también ha explicado que la India se opone a la presencia de tropas extranjeras en cualquier país y que el Gobierno de Nueva Delhi se siente profundamente preocupado por los acontecimientos en Afganistán.

Cooperación científica chino-norteamericana

PEKIN, 24. (Efe.) — El lanzamiento de un satélite de comunicación y la construcción en China de una estación receptora son los principales temas abordados por Frank Press, consejero científico del presidente Carter, durante su visita a China, que hoy concluye.

Frank Press, que viajó a Pekín para asistir a la conferencia anual de la comisión conjunta chino-americana de ciencia y tecnología, declaró en una conferencia de prensa que de aquí a tres años China podría contar con un satélite norteamericano de comunicación.

Las autoridades chinas entablarán en breve sus contactos con las empresas constructoras espaciales norteamericanas para la adquisición de este satélite «de gran interés en los objetivos educativos, las comunicaciones por radio y telefónicas chinas», señaló Frank.

Por otra parte, según el consejero del presidente Carter, en el plazo de 18 meses China dispondrá de una estación receptora de datos conectada al sistema del satélite norteamericano «Landstat» que recibirá información de interés en exploraciones agrícolas y mineras.

Frank Press y los dirigentes chinos firmaron hoy un memorándum sobre la adquisición de esta estación que el secretario norteamericano de Defensa, Harold Brown, ofreció a China a principios de mes y que incluye equipos que pueden tener aplicaciones militares.

El consejero norteamericano indicó que ambos países firmaron hoy seis protocolos en presencia del vicepresidente Teng Xiaoping. Entre ellos figuran acuerdos de cooperación científica en el campo de la agricultura, así como estudios de la tierra y sobre predicción de sismos.

Press añadió que ambas partes decidieron explorar diversos sectores tales como la energía nuclear.

Esta cooperación —dijo— será abordada desde el punto de vista de la utilización de la energía nuclear, la seguridad y los mecanismos de control, pero no se ha aludido a la adquisición de equipos nucleares.

Subrayó también que las demandas chinas de adquisición de tecnología de carácter civil que puedan tener una aplicación militar serán examinadas por los Estados Unidos, como ya señalara Harold Brown en Pekín.

La URSS critica la "doctrina Carter"

MOSCU, 24. (Efe.) — La «doctrina Carter» es «dogmática», contiene «los mismos elementos peligrosos» utilizados repetidamente por Estados Unidos en el pasado, según hoy el diario «Sovietская Rossia».

Con esta doctrina, según el rotativo soviético, Estados Unidos pretende justificar «las acciones políticas de sus círculos reaccionarios, encaminadas contra la democracia y los movimientos de liberación nacional».

El comentario critica los objetivos de las nuevas prioridades de la política exterior de Washington: justificar el cambio en su política exterior; alegar «amenazas» a los intereses nacionales de Estados Unidos, así como recurrir a la fuerza para defender los objetivos de su política extranjera.

El periódico condena también al aumento de la ayuda a algunos países en vías de desarrollo por medio de la cual Washington quiere «recurrir con más frecuencia a un endeudamiento militar» a los países del Sudeste asiático y «sus estados productores de petróleo del Oriente Medio».

La «doctrina Carter» revela, según el rotativo, una recesión en la ideología y política imperialistas así como un «eseo de construir el mundo conforme al «estilo norteamericano».

«Estos ideas, agrega, están impregnadas de la «doctrina Truman» y del «plan Marshall» que llevaron a Estados Unidos a coligaciones políticas sin salida y al fracaso y, en último análisis, a la vergonzosa guerra de Vietnam».

Tres miembros de la UGT del metal de Madrid, detenidos esta mañana Repartían octavillas y explicaban con un megáfono los motivos de la huelga

MADRID, 24. (Agencias.) — Tres miembros de la UGT del metal de Madrid han sido detenidos esta mañana por la policía, en la plaza de la Puerta de Toledo, cuando repartían octavillas con un megáfono, sobre la huelga que desde ayer mantienen los trabajadores del sector, según informa el Gobierno Civil.

Los detenidos son Valentín Gómez, secretario general de UGT Metal; José Luis Corrales, miembro de la ejecutiva de esta federación, y Alejandro Aizpún, economista de la central socialista que participa en las negociaciones de convenio colectivo.

Fuentes de UGT han señalado sobre el tema que sus tres oficinas informaban desde las 7.30 de la mañana, del desahucio de la huelga con un megáfono a la vez que repartían octavillas explicando los motivos de la huelga.

Una dotación de la Policía Nacional acorraló hasta ellos, los pidieron una octavilla y tras leerla procedieron a su detención. Los once de la mañana los detenidos, Valentín Gómez, José Luis Corrales y Alejandro Aizpún, se encontraban en la Dirección General de Seguridad.

HOY INICIA NEGOCIACION ENTRE ANAVE Y EL SLMM

Se habrá negociaciones entre ANAVE y el Sindicato Libre de la Marina Mercante, en un intento de que continúe la huelga. Según el citado portavoz, ANAVE mantiene una posición de apertura al diálogo, pero in-

siste en que no podrá haber ninguna negociación mientras continúe la huelga injustificada que mantiene el SLMM.

Por su parte el SLMM ha informado de que la incidencia de la huelga sigue siendo la misma que en días anteriores —76 barcos en puertos españoles y 27 en puertos extranjeros— y ha añadido que el Sindicato Libre continúa defendiendo la negociación de un convenio único para todo el sector.

HUELGA DEL TRANSPORTE REGULAR Y DISCRECIONAL DE MADRID

Esta mañana se ha iniciado la huelga del transporte regular y discrecional de viajeros de Madrid, convocada por CC.OO. en apoyo a un convenio único en el sector.

Ayer, UGT y UPEU firmaron un convenio por diez años para los líneas regulares con la Federación Nacional Empresarial de Transportes Interurbanos de Viajeros, tras la retirada de CC. OO. de la negociación del mismo.

La normalidad en el sector del transporte público de viajeros en Madrid ha sido prácticamente absoluta en la mañana de hoy, según una nota hecha pública por el Gobierno Civil de Madrid.

De un total de 2.212 autobuses de transporte discrecional y regular, tan sólo se han sumado al paro 123 autobuses de las empresas Treda y De Blos, así como los 77 autobuses de esta última han funcionado con toda normalidad conduciendo por miembros de la Policía Nacional, dice la nota.

# El descendiente de los zares de Rusia y de los volodares de Ucrania, el bisnieto de Nicolás II, vive en Madrid

## "Alfonso XIII ha sido el único soberano que ha hecho todo para salvar a mi familia"

Alexis Durassow d'Anjou, que es zarevich y gran duque heredero de la corona de Rusia, según el testamento de su abuela, la gran duquesa María, al cual la agencia Efe tuvo acceso en Roma el pasado día 4 de diciembre de 1979, reside en Madrid desde hace seis años.

Proclamado volodar de Ucrania por las Iglesias ucranianas, ortodoxas y católicas griegas de Roma, y el comité monárquico de Londres, conjuntamente, el 3 de octubre de 1977, Alexis Durassow d'Anjou Dologoruk y Chichkov Romanov, explica en una entrevista concedida a los servicios especiales de Efe y que publica en exclusiva el último número de «Blanco y Negro», que ha permanecido en silencio hasta ahora para respetar la voluntad de la penúltima hija de Nicolás II, la gran duquesa María, que murió en la Ciudad Eterna el primero de diciembre de 1970.

La gran duquesa María dejó dos documentos con orden de abrirlos y publicarlos

# "Acepto la herencia de mi abuela, y como zarevich de Rusia y rey de Ucrania, mi papel es claramente el de federador"

diez años después de su muerte. Se trata del testamento mencionado anteriormente, en el cual afirma ser la gran duquesa María de Rusia, hija de Nicolás II, y de una declaración nombrando a Alexis, único hijo de su hija mayor, Olga Beata, heredero del trono de Rusia.

En su declaración, la gran duquesa María aclara los misterios de la historia de la familia imperial rusa desde Ekaterinburgo, Perm, Kiev y su huida de Ucrania, donde la mandó el ministro de Asuntos Exteriores de la época, Chicherin, con el príncipe Nicolás Dologoruk, comandante del ejército ucraniano y rey de Ucrania, hasta su muerte.

«Todas las revelaciones —asegura Alexis de Rusia— que ya hago están apoyadas en unos documentos. No digo nada que no pueda demostrar, y dichos documentos están bien guardados. El representante de Efe en Roma tuvo acceso a los fotocopios cuando se abrió el testamento de mi abuela. Hecho en Bélgica, el testamento fue registrado en Italia y legalizado en el consulado de España en Roma». Declara asimismo: «He sido educado por mis abuelos y mi abuela me ha hablado mucho de sus recuerdos, pero no le gustaba evocar Ekaterinburgo y Perm porque era demasiado doloroso».

Acerca de la separación de los grandes duquesas y de la zarina para sacarlas de Rusia, después de la estancia en Perm, nien-

de los bolcheviques llevaron a la familia imperial cuando las tropas blancas se acercaban a Ekaterinburgo, Alexis de Rusia y Ucrania explica que esta separación se debe a los intentos de huida de Anastasia, y al hecho de que ni las autoridades soviéticas ni los aliados tenían interés en que fueran reconocidos: los primeros, para no dar símbolos al ejército blanco; los segundos, para presentar a los soviéticos como unos sanguinarios.

«Aporte de estos motivos políticos —prosigue— había otros económicos, ya que si el zar repatrió su fortuna a Rusia al estallar la primera guerra mundial, volvió a sacar después cien millones de francos oro a Francia para comprar armamentos y municiones, y todo el dinero no fue utilizado, sin hablar de las rentas de las propiedades que la emperatriz tuvo como dote en Inglaterra y en Alemania».

«De hecho —declara—, no comprendo cómo

no nadie se preguntó cómo se encontraron los cuerpos de mis bisabuelos y de sus hijos, cuando se encontraron a unos kilómetros de Ekaterinburgo los cuerpos de otros miembros de la familia imperial: los de la gran duquesa Isabel, hermana de la emperatriz, enterrada ahora en el convento ruso de Jerusalén, de los tres hijos de Juan Constantínovich, primo este último del zar y del príncipe Wladimir Paley».

Entre las pruebas que posee sobre la identidad de su abuela, figura un mechón de pelo, que le fue cortado en Roma antes de morir, cuyos características capilares son idénticas a las del pelo de la tercera hija del zar, cortado en Ekaterinburgo y que se conserva en Inglaterra. Acerca de las gestiones hechas para salvar la familia imperial, el «zarevich» insiste sobre el hecho de que Alfonso XIII actuó con una eficiencia y una nobleza excepcionales: «El rey Alfonso XIII, hacia el que siento verdadera veneración, no dudó en encargarse personalmente el asunto a su primo Jaime de Borbón, pretendiente carlista, que vivía en Austria, porque los soviéticos permitían salir a la zarina y a las grandes duquesas con la condición de que se fueran a un país neutral».

«En la actualidad —concluye— España ha demostrado la misma generosidad al darme un título de viudez, ya que soy opórtida. Es el único país que lo ha hecho hasta ahora».

# Los Montoneros continúan al acecho

El fortuito descubrimiento de un nuevo arsenal «montonero» corroboró la apreciación de los servicios de seguridad argentinos de que el terrorismo se encuentra al acecho.

Desde que a mediados del año pasado se detectara el clandestino ingreso de una columna de terroristas, debidamente adiestrados, se estuvo a la espera de su acción.

Después de llevar a cabo tres espectaculares atentados contra dos representantes del Gobierno y un íntimo colaborador del ministro de Economía argentino, los terroristas se replegaron hacia el interior del país, posiblemente en busca de las zonas fronterizas con Brasil.

Un siniestro corroboró el eventual cese de acciones, ya que al extinguir las llamas que asolaban las bóvedas de una empresa de transportes, se constató la existencia de muchos armamentos entrados clandestinamente en el país.

En su totalidad, estaban camuflados en el interior de termataques, muebles, juguetes, televisores, etc. Todo ello debidamente empacado.

La eventualidad permitió ubicar otros cuatro arsenales en diversos puntos del gran Buenos Aires, todos, encubiertos en empresas ajena a la acción terrorista.

Pese a que el comandante del primer cuerpo de ejército, con sede en Buenos Aires, general Juan Trifarco, se abstuvo de brindar mayores detalles, existen evidencias que el grueso de la columna «montoneros» se ha dispersado hacia la región norte del país.

Dicho grupo —según fuentes extraoficiales— entró en la Argentina provisto de docu-

mentación falsa, gran cantidad de dinero y apoyo logístico del exterior.

Ello les permitió adquirir aquí una variedad gama de vehículos y alquilar costosos viviendas en diversos puntos de Buenos Aires.

De esta manera llevaron a cabo los atentados contra el secretario de Hacienda, Juan Alemán, y el secretario de Coordinación Económica, Walter Klein, que salieron milagrosamente con vida.

Sin embargo, los terroristas se apuntaron una victoria cuando en acción suicida dieron muerte al empresario Francisco Soldati.

A partir de entonces los montoneros se replegaron a zonas de seguridad operacional que han comenzado a dar sus frutos.

El descubrimiento de los arsenales, junto con demostrar el alto grado de perfeccionamiento logrado por los extremistas, indican que el repliegue hacia zonas fronterizas del Norte y Noroeste, tiene como objetivo buscar apoyo logístico, antes de volver a la carga.

Embarcación, efectivos del ejército detuvieron el domingo pasado en dos barcos de Mar del Plata, a cinco jóvenes.

Una de éstos se había registrado en uno de los establecimientos exhibiendo una cédula militar, dicen fuentes responsables.

No se informó si los citados portaban armamentos, pero sí pudo establecerse que los efectivos militares intervinieron varias vejidas de grandes dimensiones que éstos llevaban consigo.

No se pudo establecer inicialmente si las detenciones están relacionadas con los recientes descubrimientos de depósitos clandestinos de armamentos.

Alejandro ARENAS

## La enseñanza pública parará el 30 de enero (I)

(●) El Estado sólo quiere cubrir los huecos que deje la iniciativa privada

(●) El estatuto de centros debe de ser elaborado en Euskadi

SAN SEBASTIAN. (UNIDAD. por Esther Fdez. Iñigo.) — Para el próximo día 30 de enero está anunciada una huelga general en la enseñanza pública, a todos los niveles, para protestar por los nuevos proyectos educativos que se están preparando por el Gobierno y que afectarán a toda la enseñanza del Estado.

La Confederación de Sindicatos de Trabajadores de la Enseñanza se reunió en Madrid, reunión a la que asistió STEE-EILAS, y acordó preparar una huelga general para el día 30 y una serie de medidas sobre lo que es, para este sindicato vasco de enseñantes, una reforma educativa que está recogida en la nueva Ley del Estatuto de Centros no Universitarios, la de financiación de la enseñanza, la de autonomía universitaria, reforma de la enseñanza media

que se refiere tanto a la enseñanza profesional como a los institutos y por último la Ley de la Función Pública.

Para este sindicato de enseñantes es «una reforma de la enseñanza de abajo arriba».

Hoy, nos vamos a ocupar del estatuto de centros que se empezó a debatir en el Congreso y que no aceptó ninguna de las enmiendas presentadas por la oposición. Las únicas enmiendas que se han recogido han sido las de los diputados de la Minoría Catalana de Convergencia Democrática y las inspiradas por la Confederación Española de Centros de Enseñanza.

«Por esto es un estatuto regresivo si lo comparamos con el que teníamos durante la época franquista.»

## Estatuto de centros de UCD

### PRINCIPIOS GENERALES

Los padres y tutores tienen derecho a elegir el tipo de educación y centros que deseen para sus hijos.

Los profesores tienen libertad de enseñanza, siempre que respeten las leyes, la Constitución y el ideario del centro.

Se garantiza el derecho de reunión del personal del centro, siempre que no perturben las actividades del centro.

### SE APLICARAN A

Centros de enseñanza preescolar, EGB, BUP y formación profesional.

### ORGANOS DE GOBIERNO

Estarán compuestos por el director del centro, jefe de estudios, tres profesores elegidos en el claustro, tres representantes de la Asociación de Padres de Alumnos, un representante del personal no docente y otro del Ayuntamiento.

Entre las competencias que tendrán esos órganos de gobierno estará el aprobar el reglamento interno elaborado por el claustro de profesores, informar de la programación general de las actividades del centro, conocer la gestión económica y asistir y asesorar al director.

### ORGANOS PEDAGOGICOS

Serán el claustro y el jefe de estudios; el primero integrado por todos los profesores del centro y el segundo nombrado por el director.

## Alternativa de STEE-EILAS

### PRINCIPIOS GENERALES

Una escuela pública, gratuita y aconfesional.

Libertad ideológica, es decir, que los criterios de admisión o despido no pueden basarse en la afiliación ideológica o religiosa de las personas.

Que existan libertades sindicales en los centros, así como derecho de reunión, asociación y elecciones sindicales.

### SE APLICARAN A

Los centros subvencionados con un caso especial y diferenciado que no se han contemplado en el estatuto.

### ORGANOS DE GOBIERNO

Los órganos de Gobierno son unipersonales, los mandatos durarán tres años con poder decisorio. El director está nombrado por la Administración, así como el vicedirector. Por otra parte, el jefe de estudios y el secretario también son elegidos por el director. Mientras, nosotros proponemos que el director sea un mero ejecutor de las decisiones del Consejo Escolar, que ni ha de ser elegido ni ha de tener poder de decisión.

### ORGANOS PEDAGOGICOS

No se dice nada de departamentos por áreas, consejos educativos de barrio, consejo municipal de educación. Tampoco se hace referencia a las competencias de las regiones y las nacionalidades.

## STEE-EILAS:

# Sólo se han aceptado las enmiendas de la enseñanza privada

No cabe la menor duda de que las diferencias que existen entre el proyecto de modificación del sistema educativo que hace el Gobierno y el que presenta STEE-EILAS es bastante distinto...

—Nuestra alternativa se basa, fundamentalmente, en que el estatuto de centros debe ser elaborado en Euskadi, entre todos los sectores implicados.

—Y uno de los sectores que está implicado es, precisamente, el de la enseñanza privada.

—Sí, porque todas estas cosas tienen solución. La patronal de la enseñanza privada convocó una huelga para el 21 de noviembre, en la que solicitaba el aumento de las subvenciones, huelga que pospuso para el día 27, pero después de celebrarse unas negociaciones con el ministro de Educación, la dejó para enero. La dejaron para esta fecha porque la enseñanza privada quería que se debatieran los presupuestos para ver cómo quedaba el asunto de las subvenciones y el Gobierno adelantó en 20 días el debate en el pleno del Congreso. El incremento del dinero que van a recibir es del treinta y tantos por ciento con respecto al año anterior, pero la privada no está conforme con todo esto porque no sabía cómo se iban a repartir esos millones; entonces lo que exigía es que se aplicara la ley de la financiación de la enseñanza. Aquí está ese tira y afloja de por qué la enseñanza privada ha estado convocando y desconvocando.

—Pero la enseñanza pública sí que irá a la huelga.

—Sí, el día 30 llevamos a la huelga, porque todo lo que hemos hecho anteriormente demuestra que el proyecto de ley de la enseñanza favorece a la privada y atenta los intereses de la patronal privada porque sólo cinco artículos hablan de la enseñanza pública y el resto

se ocupa de cómo financiar la privada.

—¿Cuándo decidisteis este paro?

—Las centrales CC.OO., USO, UGT y USTE iniciamos una campaña en contra del estatuto de centros de UCD, para ver si se podía suavizar, pero no podía porque las únicas enmiendas que se aceptaron fueron las de la enseñanza privada, apoyadas por UCD, por eso, se hicieron asambleas con padres y con enseñantes y todo esto concluyó con la manifestación que hubo a últimos de diciembre. Ahora, como a últimos de este mes se va a volver a discutir el tema en las Cortes, nos juntamos en Madrid para estudiar la manera en que íbamos a abordar el tema. Decidimos hacer una campaña de información tanto entre los compañeros como con los padres, grupos políticos y medios de comunicación que culminaría con la huelga general en la enseñanza.

—¿Cuál sería la función de este Consejo Escolar?

—Podría elegir al director y al secretario, aprobar los presupuestos del centro, dar su aprobación al reglamento de régimen interno elaborado por la comisión pedagógica. También sería de su incumbencia la admisión de alumnos que se guiaría por el criterio de no aceptar a más de 30 por aula; tendría que elaborar las directrices para la programación y desarrollo de las actividades escolares y extraescolares, establecer operaciones de cooperación con otros centros, etc.

—En el proyecto que ha presentado el Gobierno se habla del debate de profesores, pero su introducción en el sistema de gestión del centro es muy relativa, ¿qué papel le asignáis vosotros?

—Para nosotros el claustro tiene que estar formado por todos los profesores, incluso por los idóneos. Su función será la de un órgano decisorio de todas las cuestiones laborales y sindicales del sector, en fin un órgano de debate de todos los aspectos del centro que entre sus funciones tenga la de elegir al jefe de estudios.

—Hay otro sector de gestión, ¿cómo se va a hacer de las asociaciones de padres, ¿qué papel deben de representar los

padres de los alumnos en todo esto?

—Según el proyecto de UCD habrá una sola asociación de padres y esta va a crear problemas en algunas zonas donde sólo existe la Asociación Católica de Padres, que defiende intereses reaccionarios. Por lo tanto tienen un derecho de participación recortado, ya que tienen que respetar el ideario y el estatuto del centro y no han participado en la elaboración de los mismos; por lo tanto, no tienen capacidad de decisión ninguna. Nosotros pensamos que la junta de padres debería ser elegida en una asamblea de padres y que debe de tomar parte en el Consejo Escolar, de cuyo funcionamiento ya hemos hablado antes.

—Hemos hablado de lo que está recogido en el estatuto de centros de UCD y los alternativas que le damos vosotros, pero ¿qué aspectos no se han contemplado y os parecen importantes?

—En este estatuto no se recoge la obligación del Estado de procurar una educación pública, ni tan siquiera establecimientos de todos los niveles educativos, preescolar con bajos parámetros de calidad, etc.

—En el proyecto que ha presentado el Gobierno se habla del debate de profesores, pero su introducción en el sistema de gestión del centro es muy relativa, ¿qué papel le asignáis vosotros?

—Para nosotros el claustro tiene que estar formado por todos los profesores, incluso por los idóneos. Su función será la de un órgano decisorio de todas las cuestiones laborales y sindicales del sector, en fin un órgano de debate de todos los aspectos del centro que entre sus funciones tenga la de elegir al jefe de estudios.

—Hay otro sector de gestión, ¿cómo se va a hacer de las asociaciones de padres, ¿qué papel deben de representar los

padres de los alumnos en todo esto?

—Según el proyecto de UCD habrá una sola asociación de padres y esta va a crear problemas en algunas zonas donde sólo existe la Asociación Católica de Padres, que defiende intereses reaccionarios. Por lo tanto tienen un derecho de participación recortado, ya que tienen que respetar el ideario y el estatuto del centro y no han participado en la elaboración de los mismos; por lo tanto, no tienen capacidad de decisión ninguna. Nosotros pensamos que la junta de padres debería ser elegida en una asamblea de padres y que debe de tomar parte en el Consejo Escolar, de cuyo funcionamiento ya hemos hablado antes.

—Hemos hablado de lo que está recogido en el estatuto de centros de UCD y los alternativas que le damos vosotros, pero ¿qué aspectos no se han contemplado y os parecen importantes?

—En este estatuto no se recoge la obligación del Estado de procurar una educación pública, ni tan siquiera establecimientos de todos los niveles educativos, preescolar con bajos parámetros de calidad, etc.

—En el proyecto que ha presentado el Gobierno se habla del debate de profesores, pero su introducción en el sistema de gestión del centro es muy relativa, ¿qué papel le asignáis vosotros?

—Para nosotros el claustro tiene que estar formado por todos los profesores, incluso por los idóneos. Su función será la de un órgano decisorio de todas las cuestiones laborales y sindicales del sector, en fin un órgano de debate de todos los aspectos del centro que entre sus funciones tenga la de elegir al jefe de estudios.

—Hay otro sector de gestión, ¿cómo se va a hacer de las asociaciones de padres, ¿qué papel deben de representar los

padres de los alumnos en todo esto?

—Según el proyecto de UCD habrá una sola asociación de padres y esta va a crear problemas en algunas zonas donde sólo existe la Asociación Católica de Padres, que defiende intereses reaccionarios. Por lo tanto tienen un derecho de participación recortado, ya que tienen que respetar el ideario y el estatuto del centro y no han participado en la elaboración de los mismos; por lo tanto, no tienen capacidad de decisión ninguna. Nosotros pensamos que la junta de padres debería ser elegida en una asamblea de padres y que debe de tomar parte en el Consejo Escolar, de cuyo funcionamiento ya hemos hablado antes.

—Hemos hablado de lo que está recogido en el estatuto de centros de UCD y los alternativas que le damos vosotros, pero ¿qué aspectos no se han contemplado y os parecen importantes?

—En este estatuto no se recoge la obligación del Estado de procurar una educación pública, ni tan siquiera establecimientos de todos los niveles educativos, preescolar con bajos parámetros de calidad, etc.

—En el proyecto que ha presentado el Gobierno se habla del debate de profesores, pero su introducción en el sistema de gestión del centro es muy relativa, ¿qué papel le asignáis vosotros?

—Para nosotros el claustro tiene que estar formado por todos los profesores, incluso por los idóneos. Su función será la de un órgano decisorio de todas las cuestiones laborales y sindicales del sector, en fin un órgano de debate de todos los aspectos del centro que entre sus funciones tenga la de elegir al jefe de estudios.

—Hay otro sector de gestión, ¿cómo se va a hacer de las asociaciones de padres, ¿qué papel deben de representar los

padres de los alumnos en todo esto?

—Según el proyecto de UCD habrá una sola asociación de padres y esta va a crear problemas en algunas zonas donde sólo existe la Asociación Católica de Padres, que defiende intereses reaccionarios. Por lo tanto tienen un derecho de participación recortado, ya que tienen que respetar el ideario y el estatuto del centro y no han participado en la elaboración de los mismos; por lo tanto, no tienen capacidad de decisión ninguna. Nosotros pensamos que la junta de padres debería ser elegida en una asamblea de padres y que debe de tomar parte en el Consejo Escolar, de cuyo funcionamiento ya hemos hablado antes.

—Hemos hablado de lo que está recogido en el estatuto de centros de UCD y los alternativas que le damos vosotros, pero ¿qué aspectos no se han contemplado y os parecen importantes?

—En este estatuto no se recoge la obligación del Estado de procurar una educación pública, ni tan siquiera establecimientos de todos los niveles educativos, preescolar con bajos parámetros de calidad, etc.

—En el proyecto que ha presentado el Gobierno se habla del debate de profesores, pero su introducción en el sistema de gestión del centro es muy relativa, ¿qué papel le asignáis vosotros?

—Para nosotros el claustro tiene que estar formado por todos los profesores, incluso por los idóneos. Su función será la de un órgano decisorio de todas las cuestiones laborales y sindicales del sector, en fin un órgano de debate de todos los aspectos del centro que entre sus funciones tenga la de elegir al jefe de estudios.

—Hay otro sector de gestión, ¿cómo se va a hacer de las asociaciones de padres, ¿qué papel deben de representar los



# Dani, de discutible penalty hizo el único gol

## Mar de lodo y avería eléctrica en Balaídos

### Los holandeses pagaron las consecuencias del pésimo terreno

ESPAÑA, 1; HOLANDA, 0. — Noche de lluvia. Terreno en pésimas condiciones. Unos veinte mil espectadores en las gradas. A los dieciocho minutos de comenzado el encuentro hubo que suspenderse por avería en una de las instalaciones eléctricas que impedían el alumbrado de una parte del campo y pasaron una hora y nueve minutos antes de que se pudiera reanudar entre los trabajos de reparación llevados a cabo y la negativa de los holandeses para hacerlo, después que ya se habían cambiado de ropa. Gol: Dani, de penalty (83 m.). Árbitro, Marcel Bacou, francés. Tarjeta de amonestación a Van der Korput. Sustituciones: Landáburu, Dani y Satriategui, a Celaya, Carrasco y Santillana al empezar el segundo tiempo por el lodo español; Van de Kerhof a Tahamata (19 m.), Brabats e Jansen (43 m.) y Noringa a Schiemacker (78 m.) entre los holandeses.



VIGO. — Carrasco realizó peligrosas incursiones hacia el área rival. — (Telefoto EFE.)

### Partido "histórico"

PARTE para la historia, encuadrado en la estadística cuando se quiera saber el tiempo de juego como el transcurrido desde que se empezó a ponerse en movimiento el balón hasta que el árbitro dio el último pitido antes de la retirada definitiva a Balaídos y la desgracia de los aficionados —de carambola de que nos hallásemos ante el televisor y, seguramente, en Holanda haría más efecto la lardía retirada a la cama— con la lamentable presencia de las lluvias y desahucio por esa tan prolongada interrupción del encuentro a los jugadores españoles persiguieron sobre la cancha y se informo, costó mucho dinero para reparar el campo en tres tiempos, el primero de los dieciocho minutos hasta el parón, el segundo desde la reanudación hasta el descanso y el tercero, durante la completa segunda mitad. Alguien habría pensado en una vela al santo de la devoción pidiéndole que se le apareciera un nuevo y más grave problema...

de gol en el adelantamiento aludido de Gordillo a Zamora (5 m.), el centro de Juanito, sin rematadores (8 m.), el servicio de Zamora a Juanito con disparo y parada (10 m.) y la mejor oportunidad de todas para Kist, el delantero centro holandés, un minuto antes de que se produjera el apagón y, batiendo Arconada, Migueli implidó que el pelotón cruzase la raya. En la ofensiva segunda parte, de las tres en que uno divide el match, un cabezazo de Santillana fue de lo poco vistoso registrado del lado hispano porque Holanda apretó algo más y Kist (35 m.) y Thijsen (36 m.), cierto que sin mayor riesgo, pusieron a prueba a Arconada. En el tercer tiempo respuesta y dominio españoles, con un fallo muy grande del portero Schrijvers tras un córner de Juanito (46 m.) y despeje de puños del propio guardameta en el golpe franco del extremo madrídista (56 m.) Asensi tuvo a sus pies la inauguración del tanteo en centro de Juanito y, sólo ante el marco, no conectó bien (65 m.) y luego fue Van de Korput quien a poco mete el balón en su propia puerta (74 m.). El único y decisivo tanto llegó por un centro desde la izquierda que quiso rematar Dani, salió Schrijvers sin alcanzar el balón y en su brazo extendido tropezó el extremo vizcaíno. Una duda seriamente de que hubiera sido penalty, confirmado su primer recelo con el «replay» televisivo... Decidió máximo castigo el señor Botcau y acertó Dani en su lanzamiento. Gol, 1-0 y a otra cosa.

## El optimismo de Kubala: "Ganamos a los subcampeones del mundo"

VIGO, 24. (Efe.) — Lógicamente la alegría reinaba en el vestuario español después de la justa victoria frente a Holanda.

a los subcampeones del mundo, y eso dice mucho en favor de todos los hombres que actuaron.

"Hicimos gestiones a alto nivel para que los holandeses volvieran al terreno de juego, y eso —finalizó Porta— ya pertenece al pasado; eso, si, no hay duda de que es una anécdota que se recordará."

Así, Ladislao Kubala se mostraba satisfecho y contento, "ya que la victoria ha sido justa, nos hemos adaptado al terreno de juego y nos entregamos a tope, aunque, claro, los que ganaron fueron los jugadores, esa mezcla entre veteranos y jóvenes, que comienza a dar resultados".

En relación seguida el técnico español puntualizó: "Nosotros queríamos jugar, Zortzius, seleccionador del equipo holandés, felicitó a nuestro conjunto por su triunfo e indicó:

"Si los jugadores han vuelto al terreno de juego ha sido por el compromiso contraído por la ciudad de Vigo y por las atenciones recibidas en su estancia en tierras gallegas, pese a que el médico del equipo holandés aconsejase que no jugasen, debido al pésimo estado del terreno de juego."

"Por nuestra parte —continuó Kubala— no ha habido ningún inconveniente para continuar el encuentro después de la interrupción; todo lo contrario que los rivales, que, pese a perder, demostraron su categoría y su preparación física. Derrotamos



pero Holanda se empeñó en no querer hacer fútbol, y así no hoy quien pueda, aunque nosotros pudimos hacer algún gol más, ya que desde mi posición vi dos "penalties" más además del sancionado, y mala fortuna, sobre todo en la segunda parte, aunque también Migueli salvó una ocasión de oro para nuestros colores."

## Argentina quiere jugar con España

BUENOS AIRES, 24. (Efe.) — La Asociación del Fútbol Argentino (AFA) gestionará con la Real Federación Española de Fútbol la realización de un partido amistoso entre ambas selecciones el 11 de junio próximo, según se informó ayer aquí.

Las gestiones se iniciarán a solicitud del intendente municipal —alcalde— brigadier Osvaldo Cacciatore, quien desea que este partido se juegue en la fecha indicada y en el estadio mundialista del River Plate, un club de la primera división argentina, en adhesión a los festejos del cuarto centenario de la fundación de la ciudad de Buenos Aires, que se celebrará próximamente.

La AFA pedirá a España que disponga del viaje de su selección para concretar el partido, siempre y cuando los españoles tengan fechas disponibles para entonces, ya que es intención de los organizadores hacerlo el 11 de junio.

No es procedente sacar otras deducciones que las de felicitarse de que, pese a todo, el partido hubiera llegado a su término. Tendrán de qué quejarse los holandeses por las bajas padecidas como hubiera habido lamentos españoles si la desgracia les afecta. Muy difícil señalar nada positivo fuera de la buena entrega de ambos equipos. Explicables algunos fallos, otros no tanto, el desastroso estado del terreno impuso su ley.

ESPAÑA. — Arconada; Celaya, Migueli, Olmo, Gordillo; Saura, Asensi, Zamora; Juanito, Santillana y Carrasco.

HOLANDA. — Schrijvers; Jansen, Kool, V. de Korput, Hovenkamp; Stevens, Schoemaker, Thijsen; Kist, Ling y Tahamata.

Para la apreciación del juego realizado eran fundamentales las pésimas condiciones del pitch embarrado y con charcos de agua salada, uno se acordaba de la Real Sociedad y fijaba la atención en los golpes del jugador de Zamora y Celayeta, y una opinión expresada anteriormente — última referencia al único y recomendado sistema que debe adoptarse, a base del patadón hacia adelante, no a lo que se salga sino de lo que se mande el compañero que, en su parte, ha de buscar el balón y Zamora sobre Carrasco y Juanito, especialmente en la segunda mitad de la defensa lateral sirvió más de una vez esa misma jugada al internacionalista. Dominio español, y bastante fuerza en el imparable que los holandeses no han conseguido. Y ocasiones



VIGO. — Diálogo entre el árbitro francés Bacou y el delegado holandés para la conveniencia o no de reanudar el encuentro. — (Telefoto EFE.)

## Sólo dos equipos llegaron al final de la primera vuelta imbatidos... y fueron los campeones

# La Real Sociedad en busca de récords

MADRID. — Duarte Palomero escribe en «Ya»: La Real Sociedad es el tercer equipo que logra el campeonato de invierno imbatido. Sólo Athletic de Bilbao y Real Madrid en tres ocasiones lograron cerrar la primera vuelta sin conocer la derrota. En todos los casos, ambos equipos lograron también el título de Liga. La marca de diecisiete jornadas invicto, de momento no quiere decir nada. Aunque sea todo un record, Madrid y Barcelona lo superaron con creces. Las 27 jornadas que estuvo el Madrid sin conocer la derrota en la temporada 68-69 todavía están lejos de los realistas. Cronológicamente, el record de la imbatibilidad siguió estos pasos: La Liga comenzó a jugarse en la temporada 28-29. Sería en

temporada, en la jornada 25, por 2-1, en Barcelona, logrando también el título de Liga. En la temporada 68-69, el Real Madrid batiría todos los records; consiguió por cuarta vez en la historia del torneo, y tercera de su cuenta particular, el título invernal sin conocer la derrota; además consiguió mantenerse 27 jornadas invicto, para caer en la 28 en Elche, única derrota en toda la temporada. Los madrídistas conseguirían el título, una tradición para los campeones de invierno invicto. Y la marca quedó ahí, aunque en la temporada 74-75 el Barcelona la rozase y perdiera precisamente tras 26 jornadas invicto ante el Atlético de Madrid por 2-0, al llegar a su trigésimo segundo partido de Liga, ya con 18 equipos en primera. Fue la gran temporada del Barcelona con Cruyff, en la que logró el título de Liga, aunque a la quinta jornada de la temporada los catalanes ya habían sumado tres derrotas, que serían cinco en total al cerrar la campaña. El record del Madrid se mantenía por una jornada. Los 2.430 minutos de imbatibilidad del equipo blanco se mantenían inalcanzables.

En resumen, sólo dos equipos terminaron la Liga imbatidos: Athletic de Bilbao (29-30) y Real Madrid (31-32), y sólo estos dos consiguieron llegar al final de la primera vuelta sin conocer la derrota, y a la postre serían campeones de Liga: Athletic de Bilbao (29-30) y Real Madrid (31-32, 66-67 y 68-69). La Real Sociedad se suma ahora a la lista. ¿Será también campeón el equipo guipuzcoano siguiendo la tradición?

En la temporada 60-61, el Real Madrid llevó la marca hasta una cifra insospechada. Tras perder la primera jornada por 1-0 ante el Atlético de Madrid, no volvería a perder hasta la 28 por 3-1 en Valladolid, las dos únicas derrotas blancas en toda la Liga, que sería para el Real Madrid, con 52 puntos y 12 de ventaja sobre el segundo clasificado. En total, 26 jornadas imbatido.

En la temporada 66-67 el Madrid logró por segunda vez en su historia el campeonato de invierno sin perder, para caer en la vigésima jornada por 2-1 en Zaragoza, que con el último partido de la Liga anterior fueron en total 21 sin perder. Sólo caería el Madrid otra vez esa

El Madrid se quedó en la misma marca, sin llegar al record del Bilbao, con las 12 últimas jornadas en la temporada 57-58 y las seis primeras de la 58-59, para perder ante el Barcelona por 4-0. En la misma marca se perdió en las 14 últimas jornadas de la campaña 59-60, ni en las cuatro primeras de la 60-61, para caer por 2-0 ante el Atlético de Madrid.

### ESCARTIN ELOGIA A LA REAL

Pedro Escartín escribe en «Pueblo»:

«El gran mérito de la Real Sociedad, que nada hizo importante contra el Atlético de Madrid, es que su bloque está formado por jóvenes valores descubiertos en los pueblos y fútbol playere, es decir, sin gasto alguno de inversión. Por ello, la economía del club guipuzcoano es sana, sin números rojos, y lo sería más de contar con instalaciones adecuadas en lugar del histórico, pero anticuado Atocha, que no permite recaudaciones fuertes al carecer de número en localidades de asiento, donde el espectador esté cómodamente sentado».

## Garay pasó por el quirófano

BARCELONA, 24. (Efe.) — El jugador del Almería, Ignacio Garay, ha sido intervenido quirúrgicamente ayer tarde en la clínica Corachán, de la Ciudad Condal, a causa de una antigua lesión de pubis.

Efectuó la operación el doctor Villarrubias, quien después de dos horas de quirófano manifestó que la intervención había constituido un éxito y que esperaba que la recuperación de Garay fuera satisfactoria.

## A los seis años de su marcha

# SOL VUELVE AL VALENCIA

VALENCIA, 24. (Efe.) — El defensa internacional del Real Madrid Juan Cruz Sol firmará hoy por su antiguo club, el Valencia. Sol llegó al Valencia al inicio de su carrera deportiva, consiguiendo las mejores cotas, tanto en este club como en la selección nacional.

una ocasión, jugando en Zaragoza. Esta temporada todavía, sin embargo, no ha intervenido en un partido oficial.

Según las fuentes antedichas, el Real Madrid, reconociendo los servicios del defensa vasco, ha accedido a darle la baja, y Sol llegará a Valencia para firmar por el Valencia C. F., su antiguo equipo, en condiciones muy favorables para éste, ya que no habrá cantidad alguna en concepto de traspaso.

Cuando marchó, hace casi seis años, Juan Sol dejó intereses en negocios en Valencia, intereses que no ha abandonado, porque, en aquella ocasión ya declaró abiertamente que su futuro, tarde o temprano, sería retornar a esta ciudad.

técnicos del F. C. Barcelona han estado observando a los jugadores del Algeciras Pedro Valencia y Juan Almenara, con el objeto de intentar el traspaso de ambos el club azulgrana.

Pedro Valencia, de 23 años, juega de central y libero, mientras que Almenara lo hace de extremo derecho. El último informe facilitado, totalmente favorable, ha sido emitido por César Rodríguez, que estuvo presenciando el pasado domingo el encuentro Valladolid - Algeciras.

Por Valencia el club andaluz pide diez millones de pesetas, mientras que por el extremo socialista ocho, cantidades que el Barcelona está de acuerdo en abonar.

El contrato, caso de finalizar las negociaciones, sería firmado por tres años para cada jugador, percibiendo Valencia dos millones por temporada y Almenara, jugador con 18 años, un millón por año.

Desde aquel momento, hasta hoy, Juan Sol ha jugado con el Real Madrid todos los partidos —salvo lesiones—, y solamente fue retirado por el preparador en

EL BARCELONA QUIERE A DOS JUGADORES DEL ALGECIRAS

BARCELONA, 24. (Efe.) — Los

## EL CAMPO DEL MELILLA CLAUSURADO POR CUATRO PARTIDOS

MADRID, 24. (Efe.) — El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol tomó entre otros acuerdos el de clausurar por cuatro partidos el campo del Gimnástico Melilla, «por incidentes de público de extrema gravedad» y por dos partidos del del Linense, «por incidentes de público de muy especial gravedad».

# Los jueves, quinielas

## 6.831.909 ptas., para un boleto de 14, 78 de 13 y 1.249 de 12, en Guipúzcoa

En lo que respecta a los quinielistas de nuestra provincia, otra buena jornada para los mismos, encabezada por ese poseedor con el pleno quinielístico de los catorce aciertos, que percibirá el millón y cuarto largo de pesetas, con esos otros setenta y ocho quinielistas con sus boletos de doce aciertos, y las 35.945 pesetas en sus boletos, así como las 2.378 pesetas del premio de consolación para los boletos de doce resultados, que en esta ocasión alcanzan a otros 1.249 quinielistas guipuzcoanos.

El resultado provisional del sorteo realizado por el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la jornada de liga del pasado domingo, día 20 de enero de 1980, en la que concierne a la delegación en nuestra provincia, ha sido: Un boleto de catorce (14) aciertos, que

percibirá la cantidad de 1.258.077 pesetas. Setenta y ocho (78) boletos de trece (13) aciertos, con premio para cada uno de los mismos de 35.945 pesetas, con otro superávit de 2.803.710 pesetas.

Mil doscientos cuarenta y nueve (1.249) boletos de doce (12) aciertos, para los que se destina la cantidad de 2.378 pesetas por boleto con otro incremento de 2.770.122 pesetas.

Sumadas estas tres cantidades, nos encontramos con un balance general de pesetas 6.831.909, que son las que esta semana tendrá que abonar el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, por mediación de su delegación en nuestra provincia, entre los poseedores de los boletos con 14, 13 y 12 aciertos.

# Los partidos, uno a uno

**MÁLAGA - BURGOS (1-X-2).** — Los malagueños se lo juegan todo a una sola carta este domingo en La Rosaleda frente al Burgos, puesto que una nueva derrota en su feudo a incluso el reparto de los puntos ante los burgaleses, sería tanto como el tener ya en su poder el pasaporte para el descenso a la Segunda División, con esa esperanza burgalesa para su salvación, pero a condición de regresar con algo positivo.

**SEVILLA - GIJÓN (1-X).** — Segunda salida consecutiva de los gijoneses, que al igual que el pasado domingo podrían ser los grandes beneficiados, acortando distancias respecto a realistas y madrileños, aunque en esta ocasión, la empresa en el Sánchez Pizjuán ante el Sevilla, no será tan sencilla como en La Rosaleda.

**AT. MADRID - HERCULES (1).** — Sobre el papel, uno de los partidos más sencillos, favorable para los propietarios del terreno de juego, el At. Madrid, que debe sumar los puntos ante un Hercules que daría un paso importantísimo caso de arañar lo más mínimo, lo que por otra parte sería el dejar en una situación sumamente delicada a los muchachos de Luis Aragonés.

**ATH. BILBAO - SALAMANCA (1).** — Visto el magnífico juego realizado por los «leones», en San Mamés el pasado domingo, donde golearon al Real Madrid, no es de esperar que puedan pasar mayores apuros para desembarazarse del Salamanca y continuar en esa escalada de puestos. Lo contrario sería una de las sorpresas de la jornada, con la vuelta de los bilbaínos a la zona comprometida de la tabla.

**VALENCIA - R. MADRID (1-X-2).** — Frente a frente, en el Luis Casanova, dos de los grandes derrotados en la última jornada de la primera vuelta. El Valencia que fue sorprendido por el Betis que le arrebató un punto, y el Real Madrid, fuertemente vapuleado por el Ath. Bilbao, que horas más tarde les costaría su liderato del grupo. Un traspás valencianista le memoria posibilidades para poder alcanzar, cuando menos, una plaza para el torneo de la UEFA, con ese riesgo para los madridistas de volver a verse superados por los realistas, que sobre el papel tienen una salida mucho más propicia para

puntuar. Choque por tanto de poder a poder, entre dos equipos necesitados de los puntos, apropiado para los signos quinielísticos.

**R. VALLECANO - BETIS (1).** — La suerte le dio la espalda al Rayo Vallecano el pasado domingo en su propio feudo ante el Zaragoza, al menos por la presencia en la pequeña pantalla el pasado lunes, con los dos balones repelidos por los paños. En esta ocasión el visitante de turno será el Betis, eufórico por su éxito en el Luis Casanova, aunque no es de esperar que el Rayo se deje sorprender por uno de los conjuntos que lucha por eludir el descenso. Esta podría ser de nefastas consecuencias para los de Vallecas.

**BARCELONA - ZARAGOZA (1-X).** — El Barcelona, que pasara sus apuros para alzarse con la victoria ante el Almería el pasado domingo, con ese su primer tanto de penal, a última hora, tendrá que superarse en su juego para no dejarse sorprender esta jornada en el Nou Camp, por ese Zaragoza que da la impresión de estar subiendo muchos enteros. El pronóstico, de entrada favorable para los azulgranos, aunque mucha atención a los maricuchos de Luis Aragonés.

**ALMERIA - ESPAÑOL (1-X).** — Dura piedra de toque para los almerienses la presencia españolista en su terreno, por aquello de que los «periquitos» no conocen la derrota desde la llegada de su nuevo técnico Vicente Miera, y que muy bien podrían borrar ese punto negativo que aún tienen en su haber, aunque esto sería el dejar al Almería en una incómoda situación de cara a su futuro.

**TARRAGONA - HUELVA (1).** — Los tarraconenses que el pasado domingo dieron un pequeño respiro al derrotar al Sabadell contra todo pronóstico, tienen este domingo su oportunidad para dar otro paso firme que les permita al menos por el momento ceder su condición de «forajidos» rojos y luchar luego por escapar de la zona del descenso. Lo contrario, el Huelva, podría ponerles al borde del descenso.

**CADIZ - MURCIA (1-X).** — Uno de los buenos encuentros de la Segunda División entre los candidatos para el

ascenso, gaditanos y murcianos en busca de esos valiosísimos puntos, tan imprescindibles para los mismos, con pronóstico ligeramente favorable para el Cádiz, que ya derrotó al Castellón el pasado domingo, pero sin descartar las posibilidades del Murcia para el reparto de los puntos después de su empate en el Sadar ante Osasuna.

**ELCHE - CASTELLÓN (1-X).** — Altibix será escenario del «derby» de la Segunda División con ese Elche-Castellón, en el que estará en juego el liderato del grupo. Para los elcheños, la victoria sería el afianzarse en su primer puesto en la tabla, liderado este que podría perderlo en beneficio de los castellonenses e incluso de los alaveses. Choque de poder a poder, entre dos de los «gallitos» en lucha por esos valiosísimos puntos, con ligero pronóstico favorable para el Elche.

**OVIEDO - ALAVES (1-X).** — Otro de los encuentros que afectan de forma directa en esa lucha entablada por alcanzar las tres plazas clasificatorias para el ascenso a Primera División, el Oviedo-Alavés del Carlos Tartiere, con esa oportunidad avetense de dar el salto al segundo lugar de la tabla, desbancando a los babazorros, que derrotados el pasado domingo en Altibix por el Elche, tendrán que separarse en su juego para regresar con algo positivo de esa su doble salida.

**SANTANDER - CELTA (1).** También los santanderinos repiten actuación en el Sardinero, donde el pasado domingo derrotaron por la mínima diferencia al Granada, con el Celta como visitante de turno y al igual que los santanderinos en esa pugna por eludir la pérdida de su actual categoría. Si las cantabros consiguieran imponerse a los granadinos, es lógico suponer que no se dejarán sorprender por los vigesnes.

**VALLADOLID - GRANADA (1).** — Otra vez parecen estar los valladolidanos en su buena línea de juego, con el Granada como visitante de turno, y pronóstico favorable para los pucelanos necesitados de los puntos, con el fin de no perder contacto con el fete cabecero.

# CON 153 MILLONES DE PRESUPUESTO

# En 1980, el ciclismo español rejuvenecido

### Un centenar de profesionales enrolados en siete formaciones

Este fin de semana se inicia una nueva y esperanzadora etapa del ciclismo español profesional con esos siete equipos — pese a la desaparición del Kas — que empiezan su andadura en la Vuelta a Mallorca, en cuya lista precisamente se encuentran concentrados los cien corredores que figuran enrolados en los equipos hispanos, varios de los cuales como el Flavia y Henninger-Aquila Rossa harán hoy y mañana su presentación en Pollensa e Ibiza respectivamente.

Cerca del cincuenta por ciento de esta plantilla son corredores que proceden del campo «amateur» y otros extranjeros, puesto que este año once ciclistas de distintas nacionalidades — cinco franceses, tres belgas, dos alemanes y un uruguayo — han sido contratados por las firmas comerciales.

En contraposición al desaparecido Kas — el decano de los conjuntos txirindularis — han surgido otros nuevos como el Reynolds, Kelme y otros han reestructurado su denominación como el Vereco que lleva pareja la firma Fosforera Española o el Transmallorca que a partir de ahora se denominará Henninger-Aquila Rossa-Zeus, con sede en Palma. El resto son los mismos del pasado año, o sea, Tekla y Manzaneque. Por cierto que el Tekla cuenta con la mayor plantilla — veintitrés efectivos — y, por supuesto, con el presupuesto más elevado — 43 millones — al abordar todo el calendario español y gran parte del internacional.

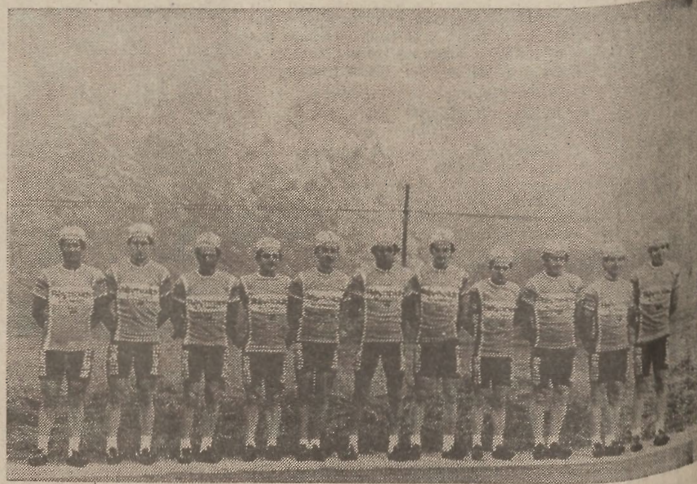
En total, más de ciento cincuenta millones costará todo este mundo ciclista, con arreglo al siguiente reparto, según los cálculos realizados por los propios grupos deportivos.

Equipo	Millones
C. D. Tekla	43
Kelme	29
Henninger-Aquila Rossa	20
Fosforera-Vereco	18
Manzaneque	16
Reynolds	15

# La quiniela

1 MALAGA-BURGOS	1	2	3
2 SEVILLA-GIJÓN	1	2	3
3 AT. MADRID-HERCULES	1	2	3
4 AT. BILBAO-SALAMANCA	1	2	3
5 VALENCIA-REAL MADRID	1	2	3
6 PAVO VALLECANO-BETIS	1	2	3
7 BARCELONA-R. ZARAGOZA	1	2	3
8 ALMERIA-ESPAÑOL	1	2	3
9 TARRAGONA-HUELVA	1	2	3
10 CADIZ-MURCIA	1	2	3
11 ELCHE-CASTELLÓN	1	2	3
12 OVIEDO-ALAVES	1	2	3
13 SANTANDER-CELTA	1	2	3
14 VALLADOLID-GRANADA	1	2	3

APUESTAS 1,2



La formación del Reynolds, nuevo esía temporada en el campo profesional.

Flavia ... .. 13  
Domingo Perurena y José Antonio Pontón

**FOSFORERA ESPAÑOLA - VERECO**

Miguel María Lasa  
Julian Andiano  
Angel Arroyo  
Faustino Ruizpérez  
Manuel Martín Conde  
José Luis López Carrón  
Eduardo Chozas  
Eugenio Herranz  
Miguel Ángel Fernández Vico  
Jesús Suárez Cuevas  
Rafael Ladrón de Guevara  
Juan Fernández  
Pedro Muñoz  
Director técnico:  
Javier Minguez

**HENNINGER-AQUILA ROSSA**

Luis Alberto Ordiales  
José Manuel García Roxin  
Salvador Jarque  
Sebastián Pozo  
José Enrique Cima  
Roque Moya  
Faustino Fernández Oviés  
José Luis Blanco Sota  
Alfonso Blanco Palau  
Alfredo Sabio  
José María Yurrebaso  
Marc Barre (francés)  
Juan Carlos Alonso Dertona  
Raymond Hernando (francés)  
Patrón: José Ferrer  
Director técnico:  
Antonio Barutia

**TEKA**

Bernardo Alfonso López  
Miguel Angel Balbuena  
Francisco Javier Cedena  
Faustino Cuell Arce  
Noel Djancxhe (belga)  
Manuel Esparza  
Alberto Fernández  
Eulalio García  
Antonio Gutiérrez (francés)  
Miguel Gutiérrez  
Rolf Haller (alemán)  
Ismael Lejarreta  
Marino Lejarreta  
Pauilo Martínez  
Enrique Martínez Heredia  
José Luis Mayoz  
José Nozábal  
Félix Pérez  
José Luis Rodríguez Iguano  
Dominique Sander (francés)  
Klaus Peter Thaler (alemán)  
José Luis Vioja  
Bernard Thavenet (francés)  
Director técnico:

**FLAVIA**

Javier Florriaga  
Jesús Ruiz Terán  
Jorge Cavestany  
Juan José Quintanilla  
Juan Luis Juárez  
Manuel Burga  
Antonio Palmero  
Francisco Peregrín  
Pedro Vilardobó  
Patrick Schils (belga)  
Willy Albert (belga)  
Patrón: Bartolomé Guasch  
Gerente:  
Bartolomé Tramullas  
Director técnico:  
Andrés Gandarías

**KELME**

Francisco Galdós  
Vicente Balda  
Pedro Torres  
Felipe Yáñez  
Juan Pujol  
Andrés Oliva  
Jorge Fortia  
Francisco Albelda  
Francisco Giner  
Juan José Verdú  
Domingo Muñoz  
Francisco Fernández  
Luis Casas  
Jesús Guzmán  
Director técnico:  
Rafael Carrasco

**REYNOLDS**

Miguel Acha  
Jesús Mari Segura  
Juan Martín Ocaña  
Javier López Izate  
Juan Mari Azcoárate  
Héctor Rondán (uruguayo)  
Vicente Iza  
José Luis Loguía  
Dominique Arnaud (francés)  
Anastasio Breclano  
Angel López del Álamo  
Puede haber un duodécimo con redrar, como es el donés...  
Frank, si es que llegan a buen término las gestiones que tienen con este ciclista.  
Entrenador:  
Miguel Echegarri

**PEÑA MANZANEQUE**

Jesús Manzaneque  
Ricardo Zúñiga  
Carlos Ocaña  
Jesús López Carril  
Isidro Juárez  
Antonio Cabello  
Francisco Godoy  
Enrique Bayo  
Juan Salas  
Jaime Martínez  
Juan García  
Rafael González  
Juan Vitoria Campos  
Director técnico:  
Miguel Moreno

# Orientación, partido por partido

Clasificación	Caso			Futura			Totales		
	J.	G.	P.	G.	E.	P.	G.	E.	P.
1º Málaga	17	3	3	12	9	1	21	13	10
2º Burgos	17	3	0	13	12	0	25	25	10
3º Sevilla	17	2	0	15	15	0	22	17	1
4º Gijón	17	5	1	10	11	0	22	19	7
5º At. Madrid	17	2	2	13	8	1	14	10	3
6º Ath. Bilbao	17	4	3	10	8	0	18	13	1
7º At. Madrid	17	4	0	13	8	0	22	20	2
8º Salamanca	17	5	1	11	11	0	20	16	4
9º Valencia	17	5	0	12	11	1	22	18	4
10º R. Madrid	17	8	0	20	7	0	34	27	7
11º Betis	17	4	0	13	7	0	21	15	6
12º Rayo Vall.	17	3	3	11	9	0	16	10	6
13º Barcelona	17	2	4	9	12	1	14	10	3
14º Zaragoza	17	5	2	10	6	1	16	10	6
15º Almería	17	4	4	9	12	0	18	14	4
16º Español	17	4	0	13	12	0	26	15	11
17º Tarragona	17	3	3	11	7	0	16	10	6
18º Huelva	17	3	0	14	10	0	23	16	7
19º Cádiz	17	3	0	14	10	0	23	16	7
20º Murcia	17	2	1	14	10	0	22	16	6
21º Elche	17	3	0	14	10	0	23	16	7
22º Castellón	17	2	0	15	10	0	22	16	6
23º Oviedo	17	2	0	15	10	0	22	16	6
24º Alavés	17	3	0	14	10	0	23	16	7
25º Santander	17	1	0	16	11	0	22	17	5
26º Celta	17	5	4	8	17	0	27	23	4
27º Valladolid	17	5	3	10	7	0	18	13	5
28º Granada	17	7	0	10	0	0	22	20	2

LOS DIAS 23 y 24 DE FEBRERO

# AUTOMOVILISMO

# XXI Rally Internacional Vasco-Navarro

El Real Automóvil Club Vasco-Navarro organiza, como ya es tradicional, los días 23 y 24 de febrero, una nueva edición del Rally Internacional Vasco-Navarro, puntuable para los competidores de España de Rallys, con coeficiente cinco.

Después de aclarar y realizar una selección de ideas sobre lo que podía ser la renovación del rally, este ha quedado definitivamente entre el alto de la Herrera y Jentzerrada.

Dicha nueva será una de las zonas más interesantes de la prueba, ya que se pocos kilómetros se realizan pruebas como Zaldiarán, alto de la Herrera, Ribas-Pañacerrada, Peñaconcha-Lagarrá, Lagrán-Bernedo, siguiendo hacia Ortaizte y Opatua, que completan este apartado difícil. Muy interesante esta media, al puro estilo europeo, en el cual el piloto casi no se despierta de su sueño, puesto que las pruebas son muy seguidas.

Casi seiscientos mil pesetas será la dotación para los premios de esta prueba. Premios verdaderamente altos y con los cuales el Automóvil Club espera atraer a todas las figuras actuales, al margen de alguna pequeña sorpresa en figuras extranjeras, que pueden ser la

grat noticia de esta edición. En realidad se espera una fuerte participación para esta prueba, ya que algunos equipos nacionales de categoría mundial, prometido su asistencia y su participación en el trámite de inscripción, ya podemos asegurar una buena lista de participantes.

BALONMANO: División de Honor

Anaitasuna - Bidasoa, el sábado (20 h.)

Se jugará en el "Ruiz de Alda"

Conocidos que son los nuevos sanciones federati...



Chuma Hernández, una de las piezas bases del Bidasoa.

rios distintos. Por imperati...

Y a lograr la inmediata...

Prosiguen los entrenamien...

JAREÑO - FERNANDEZ.

COMITE DE COMPETICION

Fuerte sanción tras el encuen...

ATLETISMO Cross Internacional de San Sebastián Sólo la presencia del público puede salvar la prueba

Esta puede ser la última edición del Cross Internacional de San Sebastián...

Los motivos, como casi siempre, económicos. Los gastos que supone la organización...

Todo esto se agrava aún más con otro factor cada día más acuciante...

Los organizadores de la prueba. La Federación Atlética Guipuzcoana...

Sin embargo, la preocupación fundamental es la asistencia de público a la prueba...

participación. Aparte de que exige mucho económicamente, la disculpa, con o sin fundamento...

Por otra parte, se dijo en la rueda de prensa que de las once naciones invitadas...

Se criticó duramente lo mal que se han portado los portugueses al mandarnos un equipo...

Otro factor importante puede ser el que Televisión Española no tenga la más mínima intención de grabar la prueba...

Desde luego, el motivo para no ir a presenciar el cross no puede ser el importe de las localidades...

En cuanto a los participantes definitivos en el cross, el próximo sábado les daremos para su consulta...

DANIEL IRUA



Ken Norris, vencedor, e Irizar, quinto y primer español clasificado, en el primer cross que se celebró el 29 de enero de 1956.

CUADRO DE VENCEDORES DEL CROSS INTERNACIONAL DE SAN SEBASTIAN

- 29 enero 56: Ken Norris (Inglaterra), 12 kilómetros, 39-37-0. 27 enero 57: Antonio Amorós (España), 12 kilómetros, 39-19-8. 26 enero 58: Emil Zatopek (Checoslovaquia), 12 km., 39-54-3. 25 enero 59: Alain Mimoun (Francia), 12 kilómetros, 38-35-3. 31 enero 60: Gerry North (Inglaterra), 12 kilómetros, 40-08-8. 29 enero 61: Allal Ben Lhacen (Marruecos), 12 kilómetros, 41-35-8. 29 enero 62: Ben Abdessalen Rhadi (Marruecos), 12 km., 38-51-8. 27 enero 63: Mamo Wolde (Etiopia), 10 kilómetros, 30-33-4. 26 enero 64: Mamo Wolde (Etiopia), 10 kilómetros, 29-48-1. 31 enero 65: Mohamed Gammhoudi (Túnez), 10 km., 30-44-1. 30 enero 66: Nikolai Dutov (URSS), 10 kilómetros, 30-59-3. 29 enero 67: Mamo Wolde (Etiopia), 10 kilómetros, 31-04-2. 28 enero 68: José Miguel Maiz (España), 10 kilómetros, 33-07-6. 26 enero 69: Mike Togg (Inglaterra), 10 kilómetros, 30-49-4. 25 enero 70: Mike Togg (Inglaterra), 10 kilómetros, 30-48-0. 31 enero 71: Trevor Wright (Inglaterra), 10 kilómetros, 32-18-1. 30 enero 72: J. L. Stewart (Escocia), 10 kilómetros, 32-04-0. 28 enero 73: Dave Bedford (Inglaterra), 10 kilómetros, 33-15-8. 27 enero 74: Mariano Haro (España), 10 kilómetros, 30-43-6. 26 enero 75: Mariano Haro (España), 10 kilómetros, 31-30-8. 26 enero 76: Carlos Lopes (Portugal), 10 kilómetros, 33-57-6. 30 enero 77: Fernández Gaytán (España), 10 kilómetros, 30-52-8. 29 enero 78: John Wild (Inglaterra), 10 kilómetros, 32-42-0. 28 enero 79: Julian Goater (Inglaterra), 10 kilómetros, 31-58-0.

BALONCESTO: COPA KORAC SOLO EL JOVENTUT PUDO GANAR

(UNIDAD, por S. Z.: Sólo el Joventut fue capaz de sumar la victoria en la cita europea de ayer de los conjuntos del Estado español que toman parte en la Copa Korac.

El Joventut recibía en su pabellón al Olympikos, al que derrotó por 76 a 65. Buen partido de las catalanas, a pesar de lo cual tuvieron que trabajar mu-

ber acabado el encuentro con empate a 88. Mal encuentro del Valladolid, que en el primer tiempo falló en toda, acabando en 45-54. En el segundo se enmendaron los errores, y con el acierto de Nate Davis consiguió nivelar el encuentro. En la prórroga volvieron los errores, dando al traste con el triunfo vallesolano, lo que supone no

taja del Orthez era de 29 puntos, que quedaría reducida a esos 12 puntos, en una reacción del conjunto badalonés. Con esta derrota, también el Comitatitico queda prácticamente apeado para optar a un puesto en las semifinales, a las que recordemos que llegó el año pasado, cayendo ante el Arrigoni.

LOS JUVEN Y ASKATUAK, DE VIAJE

Los Juven tienen sus compromisos figurados en Galicia, por lo que ambos realizarán el viaje juntos, teniendo previsto salir de San Sebastián mañana, por la noche. En el conjunto de Ramón Aramburu será baja Elena Moreno, por razón de exámenes, aunque dada la debilidad del rival que se le opondrá, el Tabacalera, no es de esperar que haya muchos problemas para derrotarle.

—El Obradoiro será el conjunto que se enfrentará al equipo masculino, con pocas posibilidades para éste, de lograr también algo positivo.

—Y el Askatuak abrirá el fuego de la segunda vuelta vistiendo a Forjas, ante el que tampoco podrá hacer casi nada.

HOY, R. MADRID-DEN BOSCH, EN COPA DE EUROPA

A las 7-00, en el pabellón del Real Madrid, compromiso de la Copa de Europa entre el conjunto blanco y el Den Bosch, holandés, encuentro con el que finalizará la primera vuelta.

Los madrildistas, a pesar de las cualidades de los holandeses, son claros favoritos para sumar dos nuevos puntos, y con ello acabar la primera vuelta al frente de la clasificación y en solitario tras la derrota del Bosnia, ayer, en Polonia, ante el Sinudyne, por 79-76.

Esperemos que el Real Madrid no deje pasar esta oportu-



Elena Moreno, baja ante el Tabacalera.

cho para que no se les escape el encuentro. El Olympikos luchó también mucho, pero teniendo siempre el marcador en su contra. Los anotadores del Joventut fueron Margall (19), Carlsson (10), Bosch (8), Germán (2), Johnson (11) y Sagivela (26).

—El Valladolid, en su pabellón de Huerta del Rey, cayó ante los italianos del Superpa por 92-96, después de ha-

pader pasar a las semifinales. Davis, con 32 puntos, fue el máximo anotador del encuentro.

—Por último, el Comitatitico, que jugaba en Francia, no pudo con el Orthez, perdiendo por 87 a 75. Clara superioridad de los franceses, que mantuvieron siempre su superioridad en el marcador, bien conducidos por su base, Larroux. En el minuto 17 de la segunda parte, la ven-

BOXEO Sin novedad en el estado de Monzón

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Efe.) — No se registra ninguna variación en el parte médico emitido esta mañana sobre el estado del pugil de Las Palmas Santiago González Monzón.

El texto del comunicado médico es el siguiente: «Desde el parte médico de anoche no ha habido variación en el estado del enfermo, el cual continúa en coma profundo, sin variación alguna de su estado neurológico. Continúa manteniendo espontáneamente las constantes vitales.»

Al parte se le ha agregado la palabra «profundo» al estado de coma, situación que en opinión de los médicos que le atienden indica que el daño neurológico es considerable.

El optimismo sobre la recuperación del pugil está basado en la inexistencia de fiebre o lo largo de todo el proceso postoperatorio, que indica que no se ha presentado ninguna infección, y en los movimientos que el pugil realiza, de vez en cuando, de sus miembros superiores e inferiores.

Campo Municipal de Atocha

DOMINGO 3 DE FEBRERO A LAS 4,30 DE LA TARDE ATHLETIC DE BILBAO - REAL SOCIEDAD DE FUTBOL MEDIO DIA CLUB SOCIOS COBRO BANCARIO Se ruega a los Sres. socios estén atentos a los avisos pertinentes. De no recibir las localidades para el día 30, miércoles, rogamos se pongan en contacto con las oficinas del Club. TAQUILLAS SOCIOS NO ACOGIDOS AL SISTEMA DE COBRO BANCARIO En el bus Bidasoa, mediante la presentación de la tarjeta de enero, los socios miembros, y la tarjeta año 1980, los socios anuetos. Los abonados a localidades numeradas deberán presentar también su correspondiente tarjeta. Día 24, 25, 26 y 27. El horario de taquilla será: Día 24 y 25, jueves y viernes, de 5,30 a 8 de la tarde. Día 26, sábado, de 11,30 a 2 y de 5,30 a 8 de la tarde. Día 27, domingo, de 11 a 1,30 de la tarde. Las fechas que se indican serán IMPROBABLES. LOS SOCIOS NIÑO Y JUVENIL ENTRARÁN CON SU TARIETA DE SOCIO. ELLO NO OBSTANTE LOS NIÑOS Y JUVENILES ABONADOS A LOCALIDADES NUMERADAS DEBERÁN ADQUIRIR SU CORRESPONDIENTE BILLETE. QUEDAN SUPRIMIDOS TODOS LOS PASES E INVITACIONES, QUE PODRAN SER CANJIEADOS EN EL CLUB POR LOCALIDADES A PRECIOS REDUCIDOS.

CAJA LABORAL EUSKADIko KUTXA CAJA LABORAL POPULAR LAN KIDE AVPREZKIA



HOCKEY SOBRE HIELO

Importante Txuri Urdiñ-Jaca el domingo, en Anoeta

El Txuri Urdiñ, líder al término de la primera vuelta del campeonato de Liga de primera división de hockey sobre hielo, sin conocer la derrota tras siete jornadas de torneo, recibe el próximo domingo al Jaca en la cancha donostiarra.

También la Real Sociedad manda la clasificación «junior» y el sábado jugará con el Jaca, a las ocho, en la pista del Txuri-Urdiñ, en otro encuentro difícil para los blanquiazules.

ESQUI: Copa del Mundo HANNI WENZEL VOLVIO A GANAR EL SLALOM

MARIBOR (Yugoslavia). (Efa.) La esquiadora aparentemente imbatible en la modalidad Hanni Wenzel, de Liechtenstein, se adjudicó su segundo triunfo consecutivo en slalom, aumentando su ventaja en la clasificación general de la Copa del mundo y presentándose como una de las candidatas más calificadas al coronar de los Juegos Olímpicos de Lake Placid.

La francesa Pele fue segunda con tiempo total de 78,73 y parciales de 41,28 y 37,45; mientras que la austriaca Annemarie Moser-Proell quedó en tercera posición, con parciales de 41,05 y 37,93 y total de 78,98.

- COPA DEL MUNDO
Después de la prueba femenina de slalom disputada, la clasificación en dicha modalidad de la Copa del Mundo quedó establecida así:
1. Perrine Pelen (Francia), 85 puntos.
2. Hanni Wenzel (Liechtenstein), 79.
3. Annemarie Moser (Austria), 63.
4. Claudia Giordani (Italia), 42.
5. Daniela Zini (Italia), 39.

JUEGOS POPULARES EN ABADIANO TOMARAN PARTE 34 YUNTAS

Finalizado el Gran Premio San Antonio de arrastre de piedra por parejas de buyes, celebrado en Bértiz, pronto entrará en funciones el Gran Premio San Blas, que anualmente se celebra en el probadero de Abadiano, considerado como el mejor de cuantas existen. Las fechas previstas para este famoso concurso serán 1, 2, 3, 4, 9 y 10 del próximo mes de febrero, y será el primero que puntúa para la «challeng» Alfa 1980. Previamente el domingo se cerró el plazo de inscripciones, procediéndose a continuación al sorteo de actuaciones de las 34 parejas inscritas y el resultado del mismo fue el siguiente:

DESARRO EN AZCOITIA
Sará de arrastre de piedra y se celebrará el sábado por la noche en el probadero de Azcoitia en la modalidad de buyes solitarios, una perteneciente a Celestino Echeverría «Mirubia», de Aizarnazabal, y el otro a Juan José Olarra «Miranda», de Heriñola. Arrastrarán la piedra «Illarra», de 1.250 kilos de peso, durante media hora, con sobrecarga de 144 kilos, para el primero y 81,5 para el segundo, recibiendo la ayuda de dos amadores de la zona: el escocés de la «León de Marquina».

Motorismo ANGEL NIETO Y SCHREIBER, PILOTOS DEL AÑO

Angel Nieto, entre los españoles, y Bernie Schreiber, entre los extranjeros, han sido elegidos «pilotos del año», por votación popular entre los lectores de la revista especializada «Sole motor». Nieto venció en la clasificación de pilotos españoles contabilizando 9.434 votos, por los 5.202 de Carlos Más, segundo clasificado, y a continuación, Juan Elias (3.702), Juan Carreras (2.062), Manuel Soler (851), Ricardo Tarraco (598), etc.

PELOTA EN GALARRETA, EL DUELO RAUL - INCHAUSPE, CON P. LECUMBERRI-CESTAU E IRIARTE-URTEAGA EN EL EUSKAL

Arribillaga I-Razquin III (Bilbao) y Beitia-Goldaracena, por parejas, en Vitoria

Una doble e interesante jornada remontista se anuncia para la tarde de hoy jueves. En el frontón Galarreta, con un estelar en el que los veteranos Raúl y Erro tendrán como rivales de turno a la joven pareja formada por Inchauspe y Orad. Será interesante esa confrontación en los cuadros delanteros entre el genial Raúl y el oriolarra Inchauspe, ambos atravesando por un buen momento de juego, por lo que puede ser un duelo interesantísimo. Luego, Elgorriaga y Sagasti contendrán en el semiestelar contra Azkue II e Iturralde.

ARRIBILLAGA I - RAZQUIN III, ESTA TARDE, EN BILBAO
Al igual que todos los jueves, festival palista por todo el alto en el Club Deportivo bilbaíno, con esa masiva presencia de las primeras figuras del cuadro, con el doble estelar. En el primero de ellos, el duelo se centra entre Arribillaga I y Razquin III, este último ya con su juego habitual tras la intervención quirúrgica a que fue sometido, estando ambos respaldados por Ayo y Elguizabal, respectivamente. Luego, en el semiestelar, el argentino Utge tendrá como adversario de puesto a Caballero, sin duda alguna este último uno de los palistas más en juego del momento actual, que en esta ocasión estarán respaldados por Ezkerti y Lizardi I. Como podrá apreciarse, una ligera ventaja por parte de Caballero en la zaga, con esa presencia de Lizardi I, que el argentino tratará de neutralizar en los cuadros delanteros.

BEITIA - GOLDARACENA, POR PAREJAS, EN VITORIA
El estelar palista individual de la empresa Carmelo Echavarren, motivado por el cierre del frontón Carmelo

Balda, sufre su segunda modificación, puesta que para el partido entre Beitia y Salvador, que no será una realidad puesto que se anuncia una programación de los que podremos denominar como normales, con las seis y media de pala y cesta punta, que comenzará a las seis y media con el partido con el «leño» entre Arcelus y Roberto contra Inchaurreta y Ezcudría, al que seguirá el de Zoruz y González Chicuri y Landá frente a Chiquito de Zoruz y Garay, para dar paso al primero de los estelares cuyos protagonistas serán Alústiza y Beitia contra Urtsun y Goldaracena, para finalizar con el de cesta punta entre Ibarra II y Ochoa, con una difícil paqueta a resolver, al tener que hacer frente al triunvirato formado por Beitia-Menchaca-Inaki.

MAÑANA SE REANUDA EL TORNEO CON EL ITURRI - SALVADOR
Y para mañana viernes, por la noche, en Fadura, se anuncia la reanudación del torneo individual palista, con el choque entre Iturri y Salvador, pelea esperada con gran interés por los aficionados después del éxito alcanzado por el fenómeno con el «leño» Manco Iturri con su su y la buena impresión causada por Salvador, con esa su mínima derrota (34-35) ante Goldaracena, al gran favorito de la competición junto con Iturri. Completándose el partido, que comenzará a las diez y media, con un primer partido de cesta punta entre Ibarra III e Iriondo contra Echano y Ochoa, para finalizar con el de pala entre Ansonena II e Iturbide —éste como zaguero— contra Ibarra y Landá.

LOS FESTIVALES DE CESTA PUNTA
Al igual que todos los fines de semana, se anuncian los festivales de cesta punta en los frontones de Durango y Guernica. El primero de ellos tendrá lugar mañana por la noche en Durango, con el estelar a base de Alex y Ángel contra Rementería y Etxebarri, al que seguirá el de Ángel y Beida frente a Perribay y Mañ. Y para el sábado, en el mismo escenario, los protagonistas serán Alex y Moli contra Azcárate y Zarrabeta, un tercer partido entre Navarra y Zarrabeta contra Azcárate II y Etxebarri. Mientras que en Guernica, por la tarde, el peso de la programación estará a cargo de los partidos de Oteaga frente a Arasate II y Bazceta, al que seguirá la pelea entre Seber y Garachena contra Aguirre y Arasate. Por cierto que en esta festividad de Durango se despedirán de los aficionados Navarra y Eduardo Elor, que viajarán a tierras norteamericanas para integrarse a los frontones del otro lado del Atlántico.

ESTA TARDE, EN EL LABRIT PAMPLONES, BENGOCHEA III - LAJOS Y PIEROLA - MAIZ II BERASALUCE IV - BERISTAIN [NOCHE], EN EIBAR

Los dos son las programaciones manistas anunciadas para hoy, jueves, con cambio en el estelar del Astelero eibarres, donde a última hora anunció su suspensión el «panadito» de Oyón, que el pasado lunes alcanzó una brillante victoria sobre García Arriño IV, pero finalizando la durísima pelea con sus manos dañadas. Por tanto el estelar de esta noche en la cancha eibarresa, será protagonizado por Berasaluce IV y Berastain contra Beristain y Aldazábal, con ese aliado por el chicoarri Beristain frente al «ganapartidos» Miket.

MOTOS DOS FESTIVALES MANISTAS PARA MAÑANA
Los dos son igualmente los festivales manistas anunciados para mañana, viernes, en los que sobresale el que tendrá lugar a las nueve de la noche en la localidad francesa de Hendaya, con ese Retaqui I frente al trinquetista de Ascón «Pampillado» que estarán respaldados por Aldazábal II y Tolosa, respectivamente, con ese duelo tanto en los cuadros alegres entre Juan Leguizabal y Luchasche, como en el «santísimo» de Amalita, Iratxe Aldazábal y el poderoso «Teloso».

BENGOCHEA III - LAJOS CONTRA PIEROLA - MAIZ II, EN PAMPLONA
El frontón Labrit reanuda sus festivales manistas con una programación de auténtico pastin, puesto que el choque estelar, que será el primero en disputarse, a las ocho y media, cuarto de esta tarde, tendrá como protagonistas a Bengochea III y Lajos contra Pierola y Maiz II. El partido encierra grandes atractivos, por un lado la reaparición de Juan Leguizabal, después de su regreso de la excursión por varios estelares, en una temporada imbatible, paqueta al tener que respaldar al actual campeón nacional monomanieta y por parte de Maiz II, que el pasado domingo en el frontón de Santa Domingo de la Calzada, se batieron una cumalida reventada de la final al «doble» en el marcador (22-11).

Las modalidades a disputarse son las siguientes:
—Share: juvenil y mayores.
—Mano: individual y por parejas, en una sola categoría.

EL PROVINCIAL DE TRINQUETE
Al igual que todos los viernes, el Trinquet Club donostiarra anuncia su jornada del campeonato provincial, que comenzará a las siete de la tarde. En el primero de los partidos, a pelota gama, segunda: Egata y Sarra contra Echeveste y Muguruza; luego, en primera categoría: Olano y Letamendia frente a Senoian y Muguruza, para finalizar con el partido de cuero, segunda: entre Miranda y Ramos contra Albitis y Echániz.

SEGUNDA JORNADA DEL TORNEO DE FEDERACIONES
Para este domingo está señalada la segunda jornada del Torneo de Federaciónes de Pelota Vasca, correspondiendo a los pelotaris guipuzcoanos, vitorianos y alavés, la participación en ambos clubs. Las mismas deberán hacerlos los clubs a que pertenecen los pelotaris que deseen participar.

FEDERACION GUIPUZCOANA DE PELOTA VASCA
Próximo a comenzar el campeonato provincial de trinquete, se presentará el plazo de inscripción, para poder participar en el mismo hasta el día 29 del actual, lunes.

# HOROSCOPO

**ARIES**  
Del 21 de marzo al 20 de abril  
**BUENO.** — Es probable que cosas se presenten inesperadas a primera hora y usted se sentirá indeciso, pero el día siguiente o trabajo saldrán beneficiados. Es posible que se presente una nueva oportunidad.

**TAURO**  
Del 21 de abril al 20 de mayo  
**VARIABLE.** — Es probable que negocios o su trabajo se presenten propicios, pero pueden preocupaciones sobre finanzas. No deje que el miedo le haga perder lo que debería ser una buena oportunidad. Buena para prestar una mano a los detalles y prestar atención a los problemas de los demás.

**GEMINIS**  
Del 21 de mayo al 20 de junio  
**FAVORABLE.** — Uno de esos días agradables en que usted se dedicará plenamente a su trabajo y para el que puede obtener la colaboración de los que le rodean, pero es probable que no sea muy energética. Propicio para tratar con amigos y obtener un descanso muy necesario.

**CANCER**  
Del 21 de junio al 20 de julio  
**COMODO.** — Evite las transacciones financieras con los amigos, ya que puede ser causa de discusiones y la amistad resultará perjudicada. La gente es probable que no se muestre cooperativa y sus sentimientos resultarán heridos con facilidad.

**LEO**  
Del 21 de julio al 21 de agosto  
**FAVORABLE.** — Un temprano comienzo puede favorecer su trato con los amigos, pero continúe evitando las operaciones financieras. Los superiores precisarán de un toco mayor para lograr complacerles. Sin embargo, ciertas circunstancias inesperadas relacionadas con su socio o conyugue favorecerán un avance en sus planes.

**VIRGO**  
Del 22 agosto al 22 septiembre  
**BUENO.** — Sus actividades en un segundo plano pueden ayudar a sus intereses financieros. La gente probablemente resultará más fácil de tratar. Sea precavido al viajar y no lleve a cabo ninguna acción precipitada.

**LIBRA**  
Del 23 septiembre al 22 octubre  
**COMODO.** — Aproveche cualquier oportunidad que se presente para establecer contacto con personas influyentes. Sin embargo, sea precavido en sus gastos, ya que corre el riesgo de caer en el despilfarro. Los seres amados pueden intentar influenciarlo.

**ESCORPION**  
Del 23 octubre al 22 noviembre  
**BUENO.** — Probablemente poseerá la energía y confianza suficientes para impulsar sus planes personales y obrará más acertadamente confiando en su propia capacidad que dependiendo de los demás. Sin embargo, sus socios pueden mostrarse de acuerdo con usted y dispuestos a colaborar.

**SAGITARIO**  
Del 23 novbre. al 20 diciembre  
**DIFICIL.** — La oposición por parte de su conyugue o socio es probable que retrase sus actividades y cree nuevos problemas. Debe evitar las operaciones precipitadas. Deberá ser cuidadoso y evitar las decisiones erróneas. Es probable que los idios amorosos le produzcan un desencanto.

**CAPRICORNIO**  
Del 21 diciembre al 19 de enero  
**BUENO.** — Las conferencias con los superiores u otras personas importantes quizá favorezcan sus planes. Un viaje corto es probable que le sea útil. Propicio para ocuparse de los asuntos de hermanos y hermanas. Todas sus labores cotidianas pueden parecerle más interesantes.

**ACUARIO**  
Del 20 de enero al 18 de febrero  
**VARIABLE.** — Un aumento en sus gastos podrá desvirtuar su situación financiera y ser causa de preocupación. Preste mayor atención a los detalles porque le será útil. Los seres amados quizá contribuyan a aumentar su confianza y mejorar sus finanzas.

**PISCIS**  
Del 19 de febrero al 20 marzo  
**BUENO.** — Es probable que tenga razones para sentirse más optimista acerca de su situación financiera. Esfuércese en su trabajo, que es donde residen sus mejores oportunidades para obtener mejoras financieras. La gente se mostrará probablemente agradable y favorable.

# EL INQUILINO DE FROMBORK

NICOLÁS COPÉRNICO

**RESUMEN:** Entre Polonia e Italia repartió Nicolás Copérnico los mejores años de su juventud. Protegido del obispo Luca Waczenrode, tío materno y tutor suyo, nuestro personaje vio asegurado su porvenir tras ser nombrado canónigo del capítulo de la catedral de Frombork. Sin embargo, el desafío celeste atraía todo su interés.

Guión: J. I. Herrera  
Dibujos: J. M. Alvarez



10. De vez en cuando, Nicolás Copérnico se recreaba en los buenos tiempos dejados atrás. Esas sigilosas disecciones de cadáveres humanos realizadas en lo profundo de las noches de Padua, con las gradas tenebrosas del anfiteatro universitario como telón de fondo y el peso del miedo sobre su corazón...; tantas y tantas observaciones del cielo estrellado desde un ventanuco de su dormitorio, utilizando toscos instrumentos de laboratorio...; amores fugaces con bellas madonnas solitarias, tan placenteros como inconscientes...; alguna que otra francachela estudiantil...

11. ...raras avis callejeras con maleantes y alguaciles... Sobre todas esas imágenes del recuerdo destacaban siempre las palabras y gestos de su maestro Novara, el más real y valioso de cuantos había tenido, por ser el único elegido espontáneamente por él y quien mejor respondía a sus secretas inclinaciones. «Nunca os fiéis del testimonio de los ojos, mi buen Niccolò, le decía frecuentemente Novara. Al elevar la mirada, sobre todo, hacia esos mundos lejanos, la realidad aparece singularmente deformada. Es preciso andarse con cuidado, con mucho cuidado...» Por fortuna, había obedecido dicho consejo.

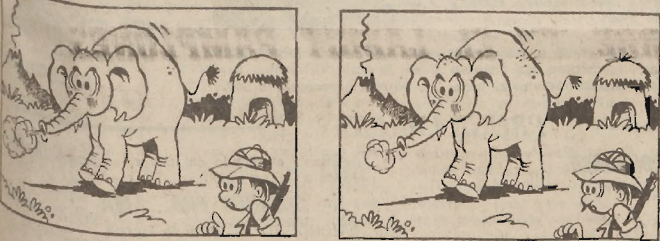


12. La muerte se llevó al infatigable obispo Waczenrode recién comenzada la primavera de 1512. Por primera vez, Nicolás Copérnico se sintió verdaderamente libre, como si ciertas manos invisibles le hubieran quitado un gran peso de encima. Durante varias noches, el astrónomo oyó resonar los severos pasos de su tío sobre el emlosado de la sala de justicia del castillo. Comprendió que necesitaba cambiar su marco hogareño y pasó a residir en la torre de Frombork, atalaya ceñida por sólidas murallas de la ciudadela. La existencia de Copérnico se acercaba a su momento cumbre y la humanidad aún ignoraba la inminencia de una gran revolución.

(Continuará)



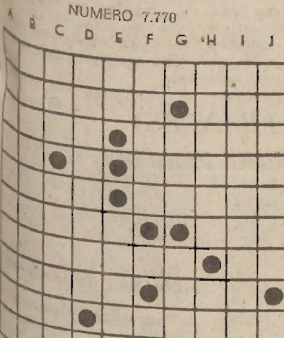
## Juego de los nueve errores



Entre estos dos dibujos, aparentemente iguales, hay nueve errores que los diferencian. Trate de descubrirlos y si no lo consigue busque la solución.

- SOLUCIÓN AL JUEGO DE LOS NUEVE ERRORES**
1. El felpete de la choza.
  2. El rabo del elefante.
  3. Los pelos del hombro del cazador.
  4. El cráter del volcán.
  5. El bigote del cazador.
  6. El corchero de la escopeta.
  7. La nariz del elefante.
  8. Su salteco.
  9. El cráter del volcán.

## CRUCIGRAMA



**NUMERO 7.770**

**HORIZONTALES.** — 1: Conductos o cauces. 2: Fundamentada, apoyada. Uno, dos, tres, cuatro. 3: Flores de una fortificación. 4: Matricula. 5: Nombre latino del río Guadiana. Parte inferior de la sangre. 6: Dádivas, regalos. Apechiscado. 7: Palabras de un sacerdote español, amigo y compañero de Copérnico en las defensas de Zaragoza. 8: Dicese de lo que tiene la duración de un día. Símbolo químico del masurio. 9: Símbolo de la bandera. 10: Habla en público. Poco conocido. 11: Cuadro de racia. 12: Moros, mahomes.

**VERTICALES.** — A: Dicese de las cuevas que se abren en declive. B: Aplicase a toda planicie para producir bellotas. C: Asidero, agarradero, infundir ánimo o valor. D: Evaluase un objeto a un precio. Consonante. E: Dirigios, dirigidos. F: Entregas, otorgas. Sincope de un nombre. G: Conyugación copulativa. Archipiélago melanesio que forma parte de Indonesia. Escucharé, percibiré un sonido. H: Ralles ligeramente la superficial. Perro. I: Escudriñar. J: Pone color como de rosa. Símbolo químico del osmio.

go melanesio que forma parte de Indonesia. Escucharé, percibiré un sonido. H: Ralles ligeramente la superficial. Perro. I: Escudriñar. J: Pone color como de rosa. Símbolo químico del osmio.

Solución al número 7.769

**HORIZONTALES.** — 1: Aparecidas. 2: Biso ra. Oto. 3: Apis. Temas. 4: Re. A. Asare. 5: Arar. Solar. 6: Nabab. Aza. 7: Ecotada. As. 8: Rigas. Non. 9: Ana. Acator. 10: Sanarasele.

**VERTICALES.** — A: Abaraneras. B: Pipera. C: Asi. Abogan. D: Rasarato. A. E: Er. Basar. F: Catos. D. Ca. G: I. Eso. Anás. H: Dómala. Ote. I: Atorazanal. J: Soseras. Ra.

## JEROGLIFICO

NUMERO 7.770



¿Qué vertían al río?  
Solución al número 7.769  
Bastante oscura (bas ante os; cural).

## MENESTRA DE HUMOR

**TRABAJO**  
Dos magnates de la industria cambian impresiones y aluden a episodios de su vida.  
—¡Ah! —dice uno de ellos— Ha hecho falta un trabajo muy largo y muy duro para que yo llegue donde estoy.  
—Yo ignoraba...  
—Es que ese trabajo al que me refiero no he tenido que hacerlo yo, atortunadamente.

**MATRIMONIO PERFECTO**  
Cuando Tommo salió de la iglesia del brazo de su esposa, él le dijo:  
—Un matrimonio se basa en un perfecto entendimiento. Ahora quiero que tú entiendas cómo entiendo yo la vida.

**EL BOTÓN DE LA CHAQUETA**  
El esposo le dice a la esposa:  
—Esta tarde, ¿qué piensas hacer?  
—Nada de especial —responde ella—. Después de comer escribiré un par de cartas, leeré el periódico, veré la televisión y cosas parecidas.  
—Cuando llegues a cosas parecidas, no te olvides de coserme el botón de la chaqueta.

**SINTOMA SOSPECHOSO**  
Un señor está recorriendo las instalaciones de un establecimiento de aparatos electrodomésticos en compañía del dueño. Este, por fin, se separa de él para preparar una factura y le dice en voz baja al dependiente:  
—No pierdas de vista a ese señor. Es un hombre muy raro.  
—¿Pues qué le ocurre?  
—Compra un aparato de televisión y se obstina en pagarlo al contado.

## JUEGO DE INGENIO



**EL JUEGO DE LAS INICIALES**  
Si combina adecuadamente las iniciales de los dibujos, podrá formar el nombre de un famoso personaje dibujado por Walt Disney.

SOLUCIÓN: Blancanieves.

# Los aviones volarán con hidrógeno líquido dentro de quince años

Contemplado desde un punto de vista positivo, el encarecimiento del petróleo, que tantos problemas económicos está creando, puede considerarse como una bendición.

Cuando el barril se mantenga a 1.5 dólares de precio, nadie se molestaba por ensayar otras fuentes de energía, porque todas resultaban mucho más caras. Sin embargo, ahora que su precio se encuentra en los 46 dólares barril, todos vuelven sus ojos a esas otras fuentes,

porque ya han entrado en un campo competitivo. Aporte de la energía nuclear, que desempeñará un importante papel en la próxima década, la que más posibilidades tiene es el hidrógeno líquido.

Sus posibilidades son tales, que en una conferencia pronunciada ante la Real Sociedad Aeronáutica de Derby, el Dr. Willis Hawkins, vicepresidente de la Lockheed Corporation, ha manifestado que dentro de 15 años, los aviones volarán con

hidrógeno líquido. «El hidrógeno líquido —mantenido— tiene la ventaja de que produce tres veces más de energía que el keroseno, se quema sin dejar residuos ni contaminar la atmósfera, pesa menos que el keroseno y su precio resulta altamente competitivo».

«Con el hidrógeno líquido —agregó— se podrán construir aviones más pequeños, más ligeros, más baratos y más seguros».

# Los platillos volantes proceden de planetas que giran alrededor de otras estrellas de la vía láctea

Los platillos volantes proceden de planetas que giran alrededor de otras estrellas de la Vía Láctea, afirma el investigador argentino en temas espaciales Antonio Los Heras.

Aclaró que cuando un científico interviene en el asunto, los platillos dejan de ser «ovnis» (objetos voladores no identificados) para convertirse en «vehículos extraterrestres dirigidos» (VED).

No son originarios de nuestro sistema solar. «Son varias las humanidades que visitan la Tierra. Humanidades nacidas en diferentes planetas, por supuesto».

Agregó que no se trata de civilizaciones de uno u otro lugar de un mismo astro, sino de seres con características diferentes que desde varios sistemas solares están enviando máquinas guiadas a la Tierra.

En la antigüedad fuimos visi-

tados por extraterrestres, de la misma manera que vehículos de otros mundos surcan hoy nuestros cielos y navegan los océanos de la Tierra, señaló.

Existe en el universo una ley inexorable: la de los ciclos. Por lo tanto, debe suponerse que continuamente hay civilizaciones que alcanzan la evolución suficiente para realizar vuelos interplanetarios prolongados.

En sus viajes llegan al sistema solar y a la Tierra. Pero esto es sólo una parte del cosmos, un sector que, tras suficiente indagación, dejan de lado en pos de otros lugares.

Citó tres pruebas concretas para certificar que seres de otros mundos nos visitan con sus VED.

Las captaciones efectuadas por radares de aeropuertos, tanto civiles como militares, de objetos que se movían en nuestra atmósfera a 45.000 kilómetros

por hora sin desintegrarse y siguiendo un rumbo coherente.

El hallazgo de ciertas sustancias como magnesio, fósforo, titanio, calcio, etc., en algunos de los lugares donde han aterrizado VED.

Y otro testimonio son las observaciones visuales, las tomas de fotografías y las filmaciones realizadas por los astronautas en el espacio exterior.

Sostiene Los Heras que ya es imposible negar que tanto los norteamericanos como los soviéticos se han encontrado con objetos en órbita o fuera de ésta, que no se construyeron en Tierra. Son los visitantes cósmicos.

No se contactan con el hombre porque una visita «oficial» traería aparejado el derrumbe de los más seguroscimientos de la civilización. Su ciencia y tecnología, al sernos conocidas, cambiarían al mundo, concluyó el experto.

# Los enfermos de cáncer necesitan conversación



Los enfermos de cáncer necesitan, sobre todo después de la primera operación, de una terapia complementaria que podríamos llamar social. No deben aislarse, pues esto hace que se concentren mentalmente en su enfermedad. En Bremen se creó el año 1977, por iniciativa privada, un centro de reunión de mujeres enfermas de cáncer, y hoy día existen tales centros en casi todas las ciudades del país. La presente fotografía recoge una sesión de música de las mujeres del centro de Bremen. Todas ellas han sido operadas por lo menos una vez de cáncer y en dicho centro, gracias a la ayuda mutua, han vuelto a aprender a reír. Se reúnen regularmente, una vez a la semana. Las enfermas tienen más libertad para hablar de su enfermedad, de su miedo y de sus preocupaciones con otras mujeres que padecen el mismo mal que con sus familiares o amigos, e incluso en algunos casos se sienten más libres que ante el médico. En estos centros hay también personal capacitado que se encarga de sugerir ideas y, en suma, de conseguir que las enfermas se distraigan, dejen de pensar en su mal y descubran de nuevo la vida. — (Foto DAD.)

# España, primer abastecedor de vino de la CEE

España es el primer país abastecedor de vino de la CEE (Comunidad Económica Europea), señalan los datos estadísticos facilitados por la comisión ejecutiva comunitaria.

Las importaciones comunitarias de vino pasaron de 4.640.818 hectolitros en 1971 a 5.352.737 hectolitros en 1978. El aumento estuvo determinado principalmente por el incremento de los exportaciones españolas (hectolitros 1.600.000).

Los tres países candidatos al ingreso (España, Grecia y Portugal) proporcionaron en la campaña 1977-78 el 59,2 por 100 de todas las importaciones comunitarias.

La comisión europea señala también que la producción vitícola alcanzó en 1978 un volumen de 28.900.000 hectolitros en España, 6.500.000 en Portugal y 5.600.000 en Grecia. El consumo en el mismo año

resultó de 25.000.000 de hectolitros en España, 8.000.000 en Portugal y 3.700.000 millones en Grecia.

España registró un aumento del consumo de 4.300.000 hectolitros entre 1969 y 1978. En Portugal disminuyó ligeramente y en Grecia se mantuvo estable durante el mismo período.

La producción aumentó entre 1969 y 1978 en España 4.300.000 hectolitros y disminuyó 7.500.000 en Portugal.

# PROGRAMAS DE RADIO

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA  
Onda media. Primer programa. 18.05: Clásicos populares. 19.05: La aventura de la vida. 20.30: Es primavera. 21.15: El mar, la mar. 22.45: Horizonte Europa. 23.05: La hora de Angel Alvarez. 1.05: Dos a una. Diarios hablados a las 8, 14 y 20 horas. Boletines informativos cada hora hasta las tres de la madrugada. Frecuencia modulada. Segundo programa. 17: Programas de in-

tencambio internacional. 18.30: Estudio música 1. 22.30: La opera del jueves. J. Saramita. LA VOZ DE GIJUPUZZO 16: Curso de azukera (lección 21). 16.15: La prima de la zarza. 18.30: Radiomoviles. Yo, la reina. 17.30: Radiocadena musical. 18: Noticias. 18.30: Música y confidencias. 19.40: Sanjo rosario. 20: De cara al mar. 21: Radiocadena actualidad. 21.30: Actualidad cultural. 21.30: Selección ligera. 22: Resumen in-

formativo de RNE. 22.15: Volupté. 22.30: Teatro lírico: «El caserío», de Jesús Guridi. 0.00: Fin de emisión. RADIO SAN SEBASTIAN 17: Media tarde cadena SER. 18: Tarde de música. 19.30: Hicrietas. 20: Informativo SER. 20.30: Los impuestos. 20.45: La música y tú. 22: Informativo SER. 22.15: San Sebastián. 22.15. 22.40: Desperté guipuzcoano. 23.30: Hora 23. 2: Fin de la emisión.

# TV CRITICA NOTICIAS TV

## CAMBIOS PARA MAÑANA

Ayer nos anunciaron a través de la pantalla los cambios que se van a producir mañana debido a la inclusión del primer espacio del nuevo programa de Joaquín Soler Serrano titulado «Sin fronteras».

Según se nos dijo, dicha entrevista se realizará vía satélite desde los Estados Unidos y esa es la hora que se ha conseguido para ofrecérsela en directo, dado que las líneas de la transmisión están ya comprometidas por TVE para esas informaciones.

Así, mañana se suprimen «El hombre y la Tierra» y «El nido de Robín», puesto que la entrevista de Soler Serrano con Kissinger se iniciará a las diez y media de la noche y tendrá una hora de duración. Terminado este reportaje, con toda la fidelidad del directo, se ofrecerá el espacio «Últimas noticias». Y justamente después del telediario de las nueve de la noche, el capítulo correspondiente de «Hombre rico, hombre pobre».

Únicamente llega a extrañarnos que el programa «Sin fronteras», estudiado y proyectado desde hace tiempo, surja ahora de forma imprevista y sin saberse todavía si tendrá continuación en semanas sucesivas, puesto que ni la revista oficial «Tele Radio», ni los programas de la próxima semana nos señalan absolutamente nada al respecto. Por eso es como para preguntarse ¿a qué se debe esa inclusión por sorpresa de una entrevista en directo con Kissinger utilizando nada menos que las líneas de un satélite con el altísimo costo que esa operación técnica representa?

## EL FUTBOL CAMBIO LOS HORARIOS

Si mañana se van a producir los cambios descritos, ayer también se disparó la programación hasta límites exagerados —se cerró la emisión de noche al filo de la una de la madrugada— debida a los incidentes que surgieron en el madrugado del partido de fútbol España - Holanda. Y como no hay que perder nada, se incluyó «Hombre rico, hombre pobre» a las once y media de la noche.

Esta serie debe ser muy apreciada por los responsables de la programación, puesto que resiste todos los empujes, cambios y mezclas de horarios. Ayer se puso a pesar de que el tiempo se alargaba, y mañana se suprimen dos espacios por darle cabida a una hora no habitual. Cosas que pasan.

## HOY, EN PANTALLA

Sigue hoy la serie de Cándido Solóeido «Españoles en el Pacífico» con el episodio «El conde de Buenesperanza». Los navegantes españoles, como ha quedado patente para siempre en la historia de los viajes y descubrimientos, fueron aventureros, arriesgados y diestros en las artes de la navegación. También llegaron hasta el pacífico donde las cámaras del autor de la serie han tratado de reconstruir la historia del interesante personaje Tomás Alonso de Zabala, conde de Buenesperanza.

Después del huracán de la guerra española fueron regresando algunos intelectuales, editándose nuevos libros y se resucitaron tertulias. Uno de los que encontró rápidamente su manera habitual de proyección ingeniosa fue Ramón Gómez de la Serna. Y en el mundo del folklore, brilló Manolo Caracol, que llegó a crear escuela. Sobre estos temas trata hoy el espacio «sobras de ayer».

Arriches, a cuenta de los ingredientes que integran un gazpacho andaluz, mon-



Maria Jimenez, la cantante sevillana que aparece hoy en el espacio «Cita con...»

ta una obrera con escenas populares en la que el protagonista es una buena mujer, Maria Virtudes, que protagonizada por Carmen Maurer puede suponer un buen recital interpretativo dentro de las limitaciones que un sainete así presenta.

El programa musical «Cita con...» está dedicado hoy a la cantante Maria Jimenez, que ha irrumpido en el mundo artístico con una fuerza inusitada debido a su personal temperamento. La cantante sevillana interpreta hoy un seleccionado repertorio de sus canciones.

El segundo programa



David Jason, protagonista de la serie «Dejenme respirar!», que se emite hoy.

## PROGRAMACION

### PRIMER PROGRAMA

- 18.30 APERTURA Y PRESENTACION BARRIO SESAMO.
- 18.35 EL GRAN CIRCO DE TVE. «Los payasos» presentan de nuevo las habituales atracciones circenses y el divertido concurso en el que parejas de niños compiten por medio de diferentes juegos. Gaby, Miliki, Fofito y Milikito interpretan, además, una aventura cómica y sus conocidas canciones.
- 20.05 SOMBRAS DE AYER. — El arte y las letras en los años cuarenta. Ramón Gómez de la Serna. Los deportes. Manolo Caracol.
- 20.30 ESPAÑOLES EN EL PACIFICO. «El conde de Buenesperanza». La historia de Tomás Alonso de Zabala, presidente del Tribunal mixto del condominio franco-ingles de Nuevas Hébridas.
- 21.00 TELEDIARIO.
- 21.30 TEATRO BREVE. — «Gazpacho andaluz». Autor: Carlos Arriches. Realización: Manuel Agudo. — Intérpretes: Carmen Maura, Luis Varela, Manuel Alexandre. Maria Virtudes, una joven recién casada, está preocupada porque su marido no ha vuelto a casa el día anterior, pues es bastante aficionado al vino. Para ayudarla a resolver sus problemas, Rocio le da algunos consejos: le dice que debe mostrarse dura con su marido y le explica cómo en el matrimonio y en el gazpacho tiene que haber un poco de todo, pero bien dosificado. Para resolver las dificultades entre el matrimonio, el marido se dirige a un pariente suyo que trabaja en el juzgado y cuya intervención parece ser eficaz.
- 22.00 MUSICA POPULAR. Cita con... Maria Jimenez.
- 22.30 GRANDES RELATOS. «Hombre rico, hombre pobre». El caso contra Charles Estep ha entrado prácticamente en vía muerta. Rudy vuelve entonces sus miras hacia Kate, buscando un consejo que permita su transformación en diletto amoroso. Entre tanto, Estep asegura a Fabianelli que será el quien dé el golpe de gracia al prácticamente demorado senador.
- 23.00 ULTIMAS NOTICIAS.
- 23.50 BUENAS NOCHES.
- 23.53 DESPEDIA Y CIERRE.

### PARA MAÑANA

- 10.56 APERTURA Y PRESENTACION.
- 13.37 AVANCE TELEDIARIO.
- 14.00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 14.30 GENTE HOY.
- 15.00 TELEDIARIO.
- 15.30 COSAS. Programa en el que se ofrece asunto necesario para conocer que las horas dedicadas al tiempo libre resulten tanto un medio de enriquecimiento físico y cultural como una forma de distracción. Cine, teatro, música, libros, gastronomía, moda, bricolaje, cuidado de las plantas, animales de-

mésticos, el mundo del motor, artesanía, fiestas, folklore, rutas turísticas...

### SEGUNDO PROGRAMA

- 18.16 BALONCESTO. — Copa de Europa. Transmisión desde el Pabellón Deportivo del Real Madrid, del encuentro Madrid-Den Bosch.
- 19.47 REDACCION DE NOCHE.
- 20.35 POLIDEPORTIVO.
- 21.00 ENCUENTRO CON LAS LETRAS. «Las sombras recobradas». Fernando Sánchez Dragó, charla con Gonzalo Torrente Ballester. «El gran teatro». Esther Benítez, entrevista a Manuel Mujica Lainez. — «Novela 79».
- 22.00 TRIBUNA ECONOMICA. Los grandes temas de la actualidad económica.
- 22.45 HORizontes. — Dirección: José Ángel Cortés. Programa que trata de presentar en imágenes distintos temas científicos en conexión con la actualidad. Establece también un consultorio para responder a las cuestiones científicas que plantear los telespectadores.

### FRANCESA

#### PRIMER PROGRAMA

- 18.00 T. F. Cuatro.
- 18.35 Calle Sésamo. 1.
- 18.55 «Llegará un día». (Duelo en Gailán).
- 19.10 Un minuto para las mujeres.
- 19.45 Juegos en familia.
- 20.00 Noticias.
- 20.30 «Operación Tráfico». (Serial. Hoy. «La batalla del oro»).
- 21.55 «Sucesos». (Revista de actualidades internacionales.)
- 22.55 La actualidad teatral y musical.
- 23.10 Últimas noticias.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 17.20 Ventana a... (El nacimiento de las ideas.)
- 17.53 Recreo.
- 18.30 Es la vida.
- 18.50 Las cifras y las letras. (Juegos.)
- 19.10 De acuerdo.
- 19.20 Actualidades regionales.
- 19.45 Las formaciones políticas. (La exposición.)
- 20.00 Noticias.
- 20.30 «Sesores del jurado». (El caso Broucheard.)
- 22.35 Estreno. (El cuarteto chico «Smelano».)
- 23.15 Últimas noticias.

#### TERCER PROGRAMA

- 18.30 Los niños de allí (el Yemen).
- 18.45 Bricolaje.
- 18.55 Tribuna libre. (El partido republicano.)
- 19.10 Noticias.
- 19.25 Actualidades regionales.
- 19.30 Los juegos de las veinte horas.
- 20.30 «La califa». (Films de Alberto Benavacua, 1971.)
- 22.00 Últimas noticias.

KOLDOBIKA

SALON MIRAMAR

"El tambor de hojalata"

DIRECTOR. — Volker Schlöndorff. ARGUMENTO. — Gunther Grass. MÚSICA. — Maurice Jarre. FOTOGRAFÍA. — Igor Luray. REPARTO. — Mario Adorf, Angela Winkler, David Hirsch, Daniel Olbrychski, Hanna Thalbach, Fritz Roth y Manella Oliveri.



El pequeño David Bennet, de doce años de edad, que en "El tambor de hojalata" asume el principal papel de esta excepcional obra cinematográfica.

Una expectación entre los aficionados al cine por esta película que en el Festival Internacional de Cine de Cannes 1979, junto con la obra de Francis Ford Coppola "Apocalypse Now", el gran premio de Cannes. La producción de Volker Schlöndorff es una cinta excepcional, aunque a un determinado sector de público, no le convence por completo, a los estudiosos del cine y en especial a los seguidores de Volker Schlöndorff.

¿Qué es "El tambor de hojalata"? Simplemente: el relato de un niño, el cual, al cumplir los tres años de edad, al ser llevado por la madre a un orfanato, decide detener su crecimiento y, al caer por las escaleras de la casa de su casa ese proceso de crecimiento queda detenido, no sin que poderosos poderes especiales consiguen que dando unos golpes a solo en la habitación, puede romper los muros de la habitación, causando sorpresa, asombro, incluso el nacimiento de quienes lo conocen, este niño no quiso crecer. "El tambor de hojalata" con su temática, regalo que hicieron al cumplir su aniversario, es su familia, compañero y le da para poner en juego la acción y reacción. Y esa criatura insólita que observa cuanto vive en una verdad que en determinados momentos lo

gran sobrecoger a cuantos siguen la proyección. Volker Schlöndorff al leer la novela original de Gunther Grass, se le ocurrió convertirla en película, tarea nada fácil por la dureza que la obra original entrañaba. "El tambor de hojalata" está cuajada de simbolismos donde forman fino tejido lo grotesco y lo trágico. A lo largo de su narración, en imágenes insospechadas, el patetismo de algunas escenas y situaciones, cola honda en la sensibilidad del espectador. Justo es reconocer que el novelista arremetía contra todo, y Schlöndorff ha seguido fielmente esa línea, que en sus imágenes aún resultan más im-

presionantes, incluso agobiantes. Y en ese arremeter contra todo, vemos el ataque al nazismo, a la Iglesia; ese niño que no quiso crecer se nos antoja en ocasiones cínico, despiadado hasta amoral. El guión fue encomendado a Claude Carrière y aunque intentó extraer hasta el máximo la voluminosa y apretada literatura de la novela original, las proporciones del film son excesivas porque la proyección dura casi dos horas y media. La interpretación es muy acertada, especialmente en lo que concierne al niño David Bennet, sobre el que, realmente, pesa toda la acción, cumpliendo su labor

de forma admirable. Su desambular por la vida, como vengativo gnom, resulta en muchos momentos escalofriante. "Oscar" entre niño y enano, pero con un desarrollo intelectual fuera de serie, consigue que "El tambor de hojalata" resulte una producción excepcional y fuera de serie así como distante a más no poder, de cuantos estilos hemos visto estos últimos años. Los demás componentes del reparto cumplen bien su cometido, si bien quedan siempre relegados a la acción y actuación de ese monstruo que no quiso crecer. MAYOR LIZARBE

CONCIERTO DE LA CAMERATA DE BERLIN, EN CULTURA MUSICAL

La flauta fue ayer la protagonista en el concierto dado por la Camerata de Berlín en Cultura Musical, ya que dicho instrumento figuró en todas las obras del programa. El motivo de esta modalidad se debe a la idea del director y solista del conjunto que, por su condición de ser un magnífico flautista como ayer lo demostró, desea renovar la tradición pacífica prusiana donde nunca faltaba un concierto sin flauta. Por otra parte, es admirable el grupo de cuerda, solamente cuenta con nueve instrumentistas, por su misma perfección en cuanto al nivel sonoro, por el constante equilibrio en la interpretación, exactos en todo momento, y dando el adecuado estilo que deben tener tanto las obras de Franz Benda, de J. S. Bach y de Mozart, y de J. Chr. Bach, observándose en la ejecución de estos autores en esos distintos planos tan bien conseguidos. Así, la orquesta se pudo fundir perfectamente con el solista con los debidos matices. Pero hay que subrayar la labor del flautista Karl Bernhard Sebon que realizó un alarde de ejecución, de fraseo y de sonido, un instrumentista que posee todo dentro de una gran calidad. Hizo unas versiones muy cuidadas y muy claras del Concierto en mi menor, de Franz Benda; en el Recercare de la Ofrenda Musical, de J. S. Bach, exponiendo con toda nitidez todo el contrapunto de esta ingeniosa improvisación; finura y elegancia fueron las constantes pruebas en el Cuarteto en re mayor, de Mozart, con acompañamiento de

un violín, una viola y un cello muy bien identificados, y el virtuosismo amplio de Sebon se fue descubriendo en el Capricho número 24 en la menor, de Paganini, transcrita por el propio Sebon para flauta. Si Paganini inauguró en sus Caprichos una nueva época en la literatura violinística, se puede decir que Sebon, a través de su prodigiosa ejecución, ha ensanchado las posibilidades de interpretación de la flauta con la invención de nuevas técnicas. Estuvo extraordinario en los tres tiempos del Concierto en re mayor, de J. Chr. Bach, pero hubo algo más, al lado de las propias de Bordiner, de J. S. Bach, en versión rápida

y segura y en un fragmento del "Orfeo", de Gluck, Sebon sólo exhibió su labor experimental tocando tres flautas de distintos registros, que iba empalmando una tras otra en una composición suya, más bien un ejercicio como demostración de haber logrado sacar de estos instrumentos sonoridades nuevas como pizzicatos, a dos voces, trinos, etc. Y, en efecto, se oyeron todas esas sonoridades merced al dominio pleno de Sebon. El público reaccionó con grandes aplausos ante esta experiencia y junto a la orquesta Sebon escuchó ovaciones al término de cada obra.

JOSHE LEON

CARTELERA

CINES

AMAYA (calle Guebarra). — A las 5, 7,30 y 10,15: No-Do y "Miguel Strogoff". Director: Carmine Gallone. (Todos.) Teléfono 427.802.

ASTORIA (avenida Sancho el Sabio). — A las 4,30, 7,15 y 10,15: No-Do y "El proceso de Burgos". Director: Imanol Uribe. (Mayores de 18 años.) Teléfono 455.506

BELLAS ARTES (calle Urbieto). — A las 5,15, 7,30 y 10,15: ciclo Woody Allen: Complemento y "Annie Hall". (Mayores de 18 años y de 14 acompañados.) Teléfono 459.309.

MIRAMAR (calle Aldamar). — A las 4,30, 7,15 y 10,15: "Harpía" (corto) y "El tambor de hojalata". Director: Volker Schlöndorff. V. O. subtitulada. (Mayores de 18 años.) Teléfono 421.565.

PEQUEÑO CASINO (calle Mayor). — A las 5,15, 7,30 y 10,15: Noticial y "La miel". Director: Pedro Masó. (Mayores de 18 años.) Teléfono 424.728.

PRINCIPAL (calle Mayor). — A las 5,15, 7,30 y 10,15: No-Do e "Interior de un convento". Director: Walerian Borowczyk. Clasificada "S". (Únicamente mayores de 18 años.) Teléfono 426.112.

PRINCIPE (calle Aldamar). — A las 5, 7,30 y 10,15: No-Do y "Hair". Director: Milos Forman. (Mayores de 16 años.) Teléfono 421.247.

REX - AVENIDA (avenida Sancho el Sabio). — A las 5, 7,30 y 10,15: No-Do y "La familia, bien, gracias". Director: Pedro Masó. (Mayores de 14 años.) Teléfono 453.549.

SAVOY (calle San Francisco). — A las 5, 7,30 y 10,15: Cortometraje y "Solut y forca al canuts". Director: Francesc Bellmunt. (Mayores de 18 años.) Teléfono 277.173.

TRUEBA (calle Miracruz). — A las 5,15, 7,30 y 10,15: No-Do y "Dulce secuestro". (Mayores de 16 años.) Teléfono 271.391.

VICTORIA EUGENIA (calle Reina Regente). — A las 4,15, 7,25 y 10,30: No-Do y "La Luna". Director: Bernardo Bertolucci. (Mayores de 18 años.) Teléfono 421.874.

EIBAR

AMAYA. — A las 5, 7,30 y 10: "Los cuentos de Canterbury".

CAPITOL. — A las 5, 7,30 y 10: "Asesinato por decreto".

COLISEO. — A las 7,30 y 10: "Tio, ¿de verdad vienen de París?".

UNZAGA. — A las 7,30 y 10: "Esclavos".

IRUN

AMAYA. — A las 5, 7,30 y 10: "El síndrome de China".

AVENIDA. — A las 4,45, 7,30 y 10: "Aeropuerto 80".

BIDASOA. — A las 5, 7,30 y 10: "Taxista de señoras".

PASAJES

MODERNO. — A las 7,30: "Gente de respeto".

RENTERIA

ALAMEDA. — A las 7,30 y 10: "La insolita y gloriosa hazaña del cipote de Archidona".

ON-BIDE. — A las 7,30 y 10: "El hombre que desafió a la organización".

TOLOSA

IPARRAGUIRRE. — A las 7,30: "Viva Knívelev".

LEIDOR. — A las 7,30: "Kilma, reina de las amazonas". A las 9,15: "Furia oriental".

ZARAUZ

MODELO. — A las 7,30 y 10,15: "La siesta".

BAYONA

TEATRO MUNICIPAL. — Sesión continua hasta las 24: "Los Borsalinos" y "Muerte por decreto".

VOX. — A las 21,15: "Marche pas sur ma virginité".

BIARRITZ

CASINO MUNICIPAL. — A las 21,15: "Los Borsalinos".

CASTILLO. — A las 21,30: "Confidencias de una joven casada".

COLISEO. — A las 21,30: "Laura, las sombras del verano".

PARIS. — A las 21,15: "La brigada de los ángeles".

ROYAL. — A las 21,15: "Entonces... ¿felices?".

SAN JUAN DE LUZ

PERGOLA. — Sala 1, a las 21,15: "Oficina fría". Sala 2, a las 21,15: "Annie Hall".

REX. — A las 21,15: "Don Giovanni".

SELECT. — A las 21,15: "Aeropuerto 80".

SALAS DE FIESTAS

LA PERLA

LA DISCOTECA DE DONOSTIA

BAILES

KU

Tarde y noche, discoteca.

BATAPLAN

De 12 a madrugada.

DRUGSTORE SPECTROS

Boleto discoteca. Todos los días, tarde y noche, hasta la madrugada.

PENELOPE

Si te gusta lo mejor... Penélope será su discoteca. Tarde y noche.

MAKILA

Con espectáculo LASER. Viernes noche, sábado tarde, Lasarte.

BINGOS

REAL CLUB DE TENIS

Abierto de 5 tarde a 3 de la madrugada.

C. D. TRINCHERPE

(Calle Azkuene, 17.) — De 5 tarde a madrugada.

EXPOSICIONES

SOCIEDAD FOTOGRAFICA DE GUIPUZCOA

Exposición de fotografías de TONI FERRE, catalán, hasta el 2 de febrero de 19,30 a 21,30 horas, excepto festivos. Entrada libre.

CINE AMAYA

DESDE HOY, JUEVES. 5, 7,30 y 10,15. SENSACIONAL ESTRENO! "MIGUEL STROGOFF". LA OBRA MAS LEIDA DE JULIO VERNE

CURD JURGENS. GENEVIEVE PAGE



MIGUEL STROGOFF, UN SIMBOLO DE LEALTAD A LA PATRIA EN PELIGRO (Para todos los públicos) DOMINGO, MATINAL A LAS 11,30

PRINCIPAL

¡SEGUNDA SEMANA DE LLENOS TOTALES!!



(Únicamente para mayores de 18 años)

Se advierte al público que esta película, por su temática, pudiera herir la sensibilidad de los espectadores.

Raphael

desmiente su retirada

MADRID. (Efe). — Ante la noticia de la retirada artística de Raphael, aparecida en la prensa española e hispanoamericana, el propio Raphael ha manifestado a Efe que es absolutamente falso y que ignora de dónde puede haber salido tal disparate, si bien admite que si anunció que el año 81, o sea el próximo año, haría una gira mundial para celebrar su XX aniversario artístico y que alguien haya interpretado esto como su retirada, es —dice— la única explicación.

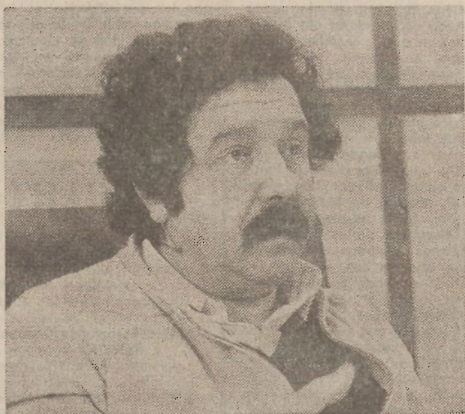
Raphael hizo esta declaración a punto de salir hacia Toronto (Canadá), donde va a rodar un espectáculo de TV y junto a Tony Bennet y Roberta Flack y terminó diciendo que en breve estará de nuevo aquí para grabar nuevos discos, que marchará de nuevo a América para actuaciones en Canadá, Estados Unidos, para su temporada de tres meses en México y finalmente en verano de nuevo en España para sus giras estivales.

diálogo al día

JAVIER UNZURRUNZAGA

"Treinta y seis municipios de Guipúzcoa tendrán por fin un documento que acredite la delimitación de su suelo urbano"

Aunque parezca mentira, a estas alturas aún existen 36 municipios en Guipúzcoa que carecen de ordenación territorial que delimite, al menos, el suelo urbano que ocupan o pueden llegar a ocupar.



Justamente éste es un tema que ha provocado una cierta inquietud por parte de la Consejería de Ordenación Territorial del CGV y de la Diputación Foral de Guipúzcoa que se han planteado el problema y han empezado a trabajar en el asunto.

Javier Unzurrunzaga, director territorial de Urbanismo de Guipúzcoa del C. G. V., va a dar, hoy, jueves, una conferencia en la que va a intentar explicar el trabajo a realizar para conseguir un buen plan de ordenación territorial para Guipúzcoa.

—¿Por qué es tan importante este tema? — Señor Unzurrunzaga, ¿cuáles van a ser los primeros pasos que se van a dar para conseguir llevar a buen fin el proyecto de ordenación territorial de Guipúzcoa?

—Vamos a empezar por el principio: es decir, haciendo un documento que, al menos, delimite el suelo urbano de los municipios que no tienen absolutamente nada hecho.

—¿Por qué es tan importante este tema? — Señor Unzurrunzaga, ¿cuáles van a ser los primeros pasos que se van a dar para conseguir llevar a buen fin el proyecto de ordenación territorial de Guipúzcoa?

—¿Por qué es tan importante este tema? — Señor Unzurrunzaga, ¿cuáles van a ser los primeros pasos que se van a dar para conseguir llevar a buen fin el proyecto de ordenación territorial de Guipúzcoa?

—¿Por qué es tan importante este tema? — Señor Unzurrunzaga, ¿cuáles van a ser los primeros pasos que se van a dar para conseguir llevar a buen fin el proyecto de ordenación territorial de Guipúzcoa?

—¿Por qué es tan importante este tema? — Señor Unzurrunzaga, ¿cuáles van a ser los primeros pasos que se van a dar para conseguir llevar a buen fin el proyecto de ordenación territorial de Guipúzcoa?

—¿Por qué es tan importante este tema? — Señor Unzurrunzaga, ¿cuáles van a ser los primeros pasos que se van a dar para conseguir llevar a buen fin el proyecto de ordenación territorial de Guipúzcoa?

—¿Por qué es tan importante este tema? — Señor Unzurrunzaga, ¿cuáles van a ser los primeros pasos que se van a dar para conseguir llevar a buen fin el proyecto de ordenación territorial de Guipúzcoa?

proyectos industriales o residenciales. Para cualquier tipo de ordenación expansionista, hay que tener en cuenta lo fijado por la Ley.

—¿Para cuándo estarán redactados los documentos? — Creo que antes de que finalice el año en curso estarán redactados los treinta y seis documentos.

—¿Quiénes intervendrán en la redacción de los documentos? — La Consejería de Urbanismo y la Diputación Foral de Guipúzcoa han redactado las bases técnicas que han de ser asumidas por los ayuntamientos que se acocian a la ayuda para la redacción de estos trabajos.

—¿Qué se pretende con éstos, aparte de los mínimos exigidos por la Ley, la elaboración de la ordenación futura del suelo urbanizable; es decir, prevenir los posibles crecimientos urbanísticos en base a respetar las características urbanas existentes.

—¿Los municipios que ya tienen algún tipo de ordenación territorial, ¿van a quedarse con la que tienen o se piensa hacer una nueva más adelante? — Ya se están preparando las listas para la próxima etapa, que comenzará una vez se haya hecho la ordenación de los treinta y seis municipios con los que se está trabajando ahora.

—¿Quiénes serán los encargados de la parte técnica de los proyectos de ordenación? — Estarán hechos por equipos técnicos, y la asignación de éstos saldrá a concurso. Se pretende poner al máximo los trabajos.

—¿Quiénes serán los encargados de la parte técnica de los proyectos de ordenación? — Estarán hechos por equipos técnicos, y la asignación de éstos saldrá a concurso. Se pretende poner al máximo los trabajos.

—¿Quiénes serán los encargados de la parte técnica de los proyectos de ordenación? — Estarán hechos por equipos técnicos, y la asignación de éstos saldrá a concurso. Se pretende poner al máximo los trabajos.

—¿Quiénes serán los encargados de la parte técnica de los proyectos de ordenación? — Estarán hechos por equipos técnicos, y la asignación de éstos saldrá a concurso. Se pretende poner al máximo los trabajos.

—¿Quiénes serán los encargados de la parte técnica de los proyectos de ordenación? — Estarán hechos por equipos técnicos, y la asignación de éstos saldrá a concurso. Se pretende poner al máximo los trabajos.

—¿Quiénes serán los encargados de la parte técnica de los proyectos de ordenación? — Estarán hechos por equipos técnicos, y la asignación de éstos saldrá a concurso. Se pretende poner al máximo los trabajos.

—¿Quiénes serán los encargados de la parte técnica de los proyectos de ordenación? — Estarán hechos por equipos técnicos, y la asignación de éstos saldrá a concurso. Se pretende poner al máximo los trabajos.

—¿Quiénes serán los encargados de la parte técnica de los proyectos de ordenación? — Estarán hechos por equipos técnicos, y la asignación de éstos saldrá a concurso. Se pretende poner al máximo los trabajos.

—¿Quiénes serán los encargados de la parte técnica de los proyectos de ordenación? — Estarán hechos por equipos técnicos, y la asignación de éstos saldrá a concurso. Se pretende poner al máximo los trabajos.

ULTIMA HORA

También EE contrario a la propuesta del PSOE

SAN SEBASTIAN. («Unidad»). — Como de «muy poco válida» ha calificado un portavoz de Euzkadi Euzkera la propuesta de los socialistas de convocar una reunión del Consejo General Vasco el próximo lunes, para lo que se han dirigido a UCD, Euzkadi Euzkera y a la presidencia del CGV.

En los próximos días, es muy posible que Carlos Garaicoechea convoque un pleno con carácter urgente para estudiar los temas más importantes del momento. El orden del día será hecho público cuando se curse la convocatoria.

Monzón, Castells y Letamendía encabezarán las listas de Herri Batasuna

A falta de confirmación oficial, Telesforo Monzón, Miguel Castells y Francisco Letamendía encabezarán las listas de Herri Batasuna por Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, respectivamente.

Los tres primeros candidatos en la coalición independentista por cada provincia, que casi con toda seguridad serán confirmados, serán los siguientes:

Alava: Telesforo Monzón, Javier Añña e Iñaki Pineda, Guipúzcoa: Miguel Castells, Jokin Gorostidi e Iñaki Esnaola.

Vizcaya: Francisco Letamendía («Ortiz»), Perico Solaberriá y Jon Idigoras.

Presuntos miembros de ETA, condenados a tres años de prisión

MADRID, 24. (Efe). — La sección segunda de lo penal de la Audiencia Nacional ha condenado a los miembros de ETA militar Víctor Ignacio Goli Arguñano y Juan Andrés Arteche Arriaga, como autores de un delito de tenencia de explosivos, a sendas penas de tres años de prisión.

Declaró aprobado el texto judicial que, durante varios meses, hasta el 4 de noviembre de 1978, Goli y Arteche guardaban en unos agujeros del terreno situados en Dima (Vizcaya) 2 pistolas, 5 cargadores, 10 kilogramos de dinamita «Goma 2», 5 de amonal, 15 detonadores eléctricos, 10 prototipos, un rollo de media luna, otro de cable eléctrico y otros efectos.

Estos objetos, según el texto judicial, estaban destinados a acciones violentas de la referida organización.

Atacadas dos furgonetas de "Deia"

SAN SEBASTIAN. (UNIDAD). — Dos furgonetas del diario "Deia" han sido atacadas a las 2-00 de esta madrugada en las localidades vizcainas de Yurre y Basauri. La agresión ha sido efectuada con tuercas de grandes dimensiones lanzadas con tiragomas y que alcanzaron los parabrisas de las furgonetas, destruyéndolos. En el interior de ambas furgonetas ha sido encontrado, al menos, una de estas tuercas.

La furgoneta "Sava" BI 6.662-L, conducida por Francisco Javier Reta Aldana, de 33 años, sufrió el atentado en Yurre, cuando se dirigía a distribuir el periódico en Navarra. Al parecer, la tuercas lo fue lanzada desde un "Seat 124" de color rojo.

La otra furgoneta, "Sava" BI 6.661-L, conducida por Angel Ignacio Zulaica Sáez de Garagarri, de 30 años, fue atacada cuando circulaba a la altura del cruce de Irubide, en Basauri. La tuercas fue lanzada desde un coche "R-12", color marrón oscuro. Esta furgoneta era la encargada de distribuir el periódico en San Sebastián.

Según fuentes de "Deia", el ataque se ha producido a causa de la huelga del transporte que se registra en Vizcaya y a causa de la cual han sido numerosos los pinchazos de ruedas sufridos por furgonetas del propio "Deia", del "Correo Español-El Pueblo Vasco" y de "La Gaceta del Norte" a consecuencia de los clavos reforzados arrojados a su paso.

Explosiona un artefacto en un bar de Bilbao

Un artefacto de escasa potencia ha hecho explosión a primeras horas de esta madrugada en la puerta del bar Alucha, en la calle doctor Albiñana, de Bilbao. El propietario del bar es Elías Arana Atucha, que ha presentado denuncia en la Jefatura Superior de Policía de Bilbao.

Trabajadores de Nervacera ocupan la Diputación de Vizcaya

BILBAO. — Cerca de trescientos trabajadores de la empresa Nervacera, S. A., han ocupado esta mañana la Diputación Foral de Vizcaya y no la abandonarán, según informaron ellos mismos, hasta que no sean recibidos por el presidente del CGV, Carlos Garaicoechea.

La empresa Nervacera viene arrastrando importantes problemas económicos que, entre otras cosas, impide que los trabajadores perciban normalmente sus salarios que en estos momentos la empresa les adeuda lo correspondiente a tres mensualidades.

BILBAO: Detenido por causar daños en los estudios de RTVE

BILBAO. — La policía nacional ha detenido esta madrugada, en Bilbao, a Evangelin Sola Miguel como presunto autor de daños causados en los estudios de RTV en Bilbao, situados en la calle Gran Vía, 17.

Evangelin Sola, que al parecer presenta síntomas de tener las facultades mentales transformadas, penetró en el interior de los estudios y ocasionó daños en el mobiliario. Igualmente se causó heridas en la cara, al golpearse contra una de las puertas de los estudios.

Se acusa de un delito para ir a la cárcel porque no soporta a su mujer

VIGO, 24. (Efe). — Un joven de 26 años se presentó en la comisaría viguesa, se acusó de haber robado 1.809 pesetas en Frutos Lourido e insistió en que debía ser encarcelado por este delito y «porque no puedo soportar a mi mujer», informa «El Faro de Vigo» de hoy.

Al parecer, el joven manifestó haber entrado en la frutería utilizando una llave falsa. El periódico de Vigo recuerda, paralelamente a este caso, el de aquel vagabundo inglés que insultaba a un agente de su país cuando comenzaba el invierno para asegurarse cuatro meses a cubierto. Y también el de otro vigués que debía haber hallado la solución a sus problemas en la cárcel y que, como también se hallaba en paro, anunciaba que la primera que haría, al ser puesto en libertad, sería romper la luna de un escopate para volver entre rejas.

Los tres atracadores, una vez conseguido el botín, se dieron a la fuga en un Seat-1.500, al parecer robado.

Atracan 200.000 pesetas en la CAM de Ibarra

SAN SEBASTIAN. («Unidad»). — A 200.000 pesetas eleva el botín de un atraco perpetrado a las doce de esta mañana en la sucursal de la Caja de Ahorros Municipal de la localidad de Ibarra.

Tres individuos encapuchados y armados con pistolas penetraron en la ciudad sucursal y amenazaron a los empleados obligándoles a entregar todo el dinero que se hallaba en la caja fuerte.

Los tres atracadores, una vez conseguido el botín, se dieron a la fuga en un Seat-1.500, al parecer robado.

Sorprendidos cuando roban en un estanco

SAN SEBASTIAN. (UNIDAD). — A las 4-40 de esta madrugada de hoy fueron sorprendidos dos personas que se hallaban en el interior de un estanco situado en el número 19 de la calle de Fuenterrobía, propiedad del señor Alberto Ubertagoyena. Los dos individuos, Luis Ignacio (Pascual), de 36 años y natural de Herrera de Pisuerga (Palencia), y Eugenio Martínez Villafraña, de 31 años y natural de Pamplona, habían penetrado en el estanco rompiendo la tina del escopate. Fueron trasladados a la Comisaría de Policía, donde se les ocupó 2.300 pesetas en monedas de 500 pesetas, que confesaron haber robado de la caja otras 2.000 pesetas en billetes.

HERIDO LEVE EN COLISION

A las 18-45 de ayer se produjo una colisión por el cruce en el kilómetro 484,8, de la Nacional 1, variante de Irún. Los vehículos que colisionaron fueron el camión, Francés y el turismo BI 0447-S. El conductor del camión, Francisco Larranaga Iza, de 40 años de edad, resultó ileso, mientras que el conductor del turismo, Fernando Viana Sabarri, de 36 años, fue atendido de heridas leves. Tanto el camión como el turismo sufrieron diversos daños materiales.

El Gobierno Civil de Alava crea una comisión anti-droga

VITORIA. — El Gobierno Civil de Alava ha creado una comisión provincial de lucha contra la droga, ante el experimentado en el consumo de las llamadas «drogas duras».

Dicha comisión está presidida por el Gobierno Civil y forman parte de ella el secretario general del Gobierno Civil, los delegados de Educación, Sanidad y Cultura, el presidente de Insalut, el comisario de Policía y el director de la Prisión Provincial de Nancles de la Oca.

MURIO ERIK BAUER

BONN, 24. (Efe). — El motorista circense Erik Bauer fue enterrado el pasado día 21, en la ciudad alemana de Friburgo, según se informó hoy jueves a la agencia Efe. Acudieron al entierro del conocido acróbata centenares de compañeros, procedentes algunos de ellos del extranjero.

Erik Bauer falleció en una clínica de Friburgo el pasado día catorce, como consecuencia de los disparos recibidos en la cabeza, en Madrid, cuando un centinela de la Guardia Civil creyó, equivocadamente, que el artista pretendía escapar con su automóvil, después de haber chocado con otros vehículos y a altas horas de la madrugada, frente a la Dirección General de ese cuerpo.

Profesor ciego, acusado de terrorismo

MILAN, 24. (Efe). — Un profesor ciego, de 40 años, ha sido detenido esta mañana en Milán en el curso de una operación antiterrorista, acusado de participación en banda armada.

Giovanni Calzani es profesor de tetras en un Instituto de Milán y dirige asimismo un programa de radio dedicado exclusivamente a los ciegos.

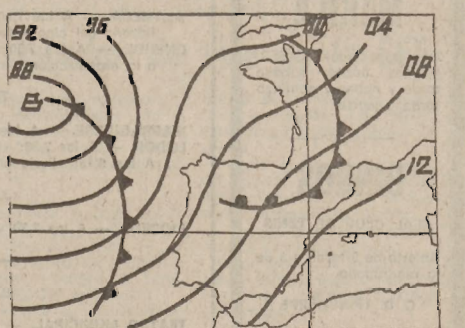
Aunque la noticia no ha sido confirmada oficialmente, dentro de la misma operación han sido detenidos numerosas personas más por supuestas actividades terroristas.

EL TIEMPO

Muy templado

SITUACION GENERAL. — Seguimos teniendo las bajas presiones al Oeste de la Península, con lo cual las masas de aire entran en la misma por la vertiente Atlántica y llegan hasta nosotros acompañadas de vientos de componente Sur. Este tipo de vientos consiguen limar en gran parte la actividad de los frentes que entran de la misma forma que las masas de aire oceánica.

SITUACION ACTUAL. — Con 1.008 milibares aproximadamente, las presiones están algo bajas. Los vientos durante la mañana han sido del Sur o Sudoeste, de unos 30 kilómetros por hora de velocidad media, la humedad no ha sido elevada, los cielos han estado nubosos y ha habido muy ligeras precipitaciones. Las temperaturas han sido muy templadas: 13 grados de



mínima y unos 14 grados a media mañana. TIEMPO PROBABLE PARA 36 HORAS. — Van a seguir los vientos de componente Sur y, con ésto las temperaturas muy templadas. Por hoy continuarán los cielos nubosos con riesgo de alguna precipitación débil y es muy probable que durante algunas horas del día de mañana disminuya la nubosidad.

MAREAS EN SAN SEBASTIAN. — Hoy habrá una pleamar de 3,37 m, a las 21,32. Mañana: Pleamareas, de 3,46 m. a las 10,25 y de 3,31 m. a las 23,06. Bajamareas, de 1,10 m. a las 3,56 y de 1,15 m. a las 16,38.

SOL. — Hoy el Sol se pone a las 18,08. Mañana saldrá a las 8,31 y se pondrá a las 18,15.

LARRAITZ.

EXTRANJEROS

Tramita: GESTORIA LOPEZ ARRIBAS - Urbieta, 12-2º SAN SEBASTIAN

PERMISOS DE TRABAJO Y RESIDENCIA NACIONALIZACIONES